



SESSION ORDINAIRE 2020-2021

14 JUILLET 2021

**PARLEMENT DE LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**
**PROJET D'ORDONNANCE**
**relative à Brupartners**
**Exposé des motifs**

Le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC) a été créé par l'ordonnance du 8 septembre 1994.

Depuis 1994, les missions, la composition et le fonctionnement du CESRBC (Brupartners) ont considérablement évolué. Des adaptations législatives sont venues, ponctuellement, modifier, préciser et compléter le texte fondateur de 1994 mais, depuis 2005, les dispositions législatives concernant le CESRBC (Brupartners) n'ont plus été actualisées.

Après plus de 25 ans d'existence, et après 15 années de fonctionnement sous le règne d'une ordonnance devenue, depuis, désuète, Brupartners devait retrouver un texte organique en cohérence avec son environnement de 2020.

Considérant le nombre important de modifications, tant en termes de structure du texte qu'en termes de forme et de fond, le choix s'est porté sur la rédaction d'une nouvelle ordonnance plutôt que sur celle d'une ordonnance modificative. Le présent projet d'ordonnance remplace et abroge l'ordonnance du 8 septembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale.

Dans ce contexte de renouveau, le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale change offi-

GEWONE ZITTING 2020-2021

14 JULI 2021

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**
**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**
**betreffende Brupartners**
**Memorie van toelichting**

De Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG) werd opgericht door de ordonnantie van 8 september 1994.

Sedert 1994 hebben de opdrachten, de samenstelling en de werking van de ESRBHG (Brupartners) een aanzienlijke evolutie ondergaan. Wettelijke wijzigingen hebben de stichtingstekst van 1994 op gerichte wijze gewijzigd, verduidelijkt en aangevuld. Sedert 2005 werden de wettelijke bepalingen betreffende de ESRBHG (Brupartners) evenwel niet meer bijgewerkt.

Na een bestaan van meer dan 25 jaar en een werking, gedurende 15 jaar, op grond van een ordonnantie die inmiddels is voorbijgestreefd, moest Brupartners opnieuw over een organieke tekst beschikken die aan zijn omgeving van 2020 is aangepast.

Wat betreft het aanzienlijk aantal wijzigingen, zowel inzake structuur van de tekst als wat betreft de vorm en grondslag, is gekozen voor de opstelling van een nieuwe ordonnantie boven een wijzigingsordonnantie. Onderhavig ontwerp van ordonnantie vervangt en gaat over tot de intrekking van de ordonnantie van 8 september houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In de context van deze herbronning krijgt de Economische en Sociale Raad voor het Brussels

ciellement de dénomination et est dénommé Brupartners, valorisant ainsi le rôle de partenaires bruxellois.

Le projet d'ordonnance ne crée pas un nouvel organisme public. Le Conseil économique et social change de nom mais son statut reste inchangé par rapport à l'ordonnance de 1994. Brupartners reste un établissement public doté de la personnalité juridique.

Le projet d'ordonnance réaffirme, consolide et renforce la place de Brupartners dans le paysage bruxellois de la consultation et de la concertation économique et sociale.

Le rôle des interlocuteurs sociaux et la place réservée à la concertation économique et sociale en Région de Bruxelles-Capitale ont connu une évolution remarquable au fil des années, pour être aujourd'hui citée comme un exemple à suivre.

Les autorités bruxelloises, au fil des années et des différents plans et programmes élaborés pour le développement socio-économique de la Région, ont progressivement ouvert les discussions aux forces vives bruxelloises, et plus particulièrement avec Brupartners, acteur privilégié en matière de concertation économique et sociale à Bruxelles.

Par l'implication des acteurs de la société civile que sont les représentants des employeurs et des travailleurs, rassemblés au sein de Brupartners, les projets de développement sont portés avec des objectifs socioéconomiques communs pour notre Région.

Cette vision forte et ambitieuse de l'implication des partenaires sociaux est portée par le Gouvernement et traduite dans le projet d'ordonnance.

**A. S'agissant des compétences et missions dévolues à Brupartners, les dispositions nouvelles majeures apportées par le projet d'ordonnance sont les suivantes :**

1) l'ajout de compétences consultatives communautaires, à savoir l'extension des compétences d'avis de Brupartners aux matières communautaires de la COCOF, de la VGC et de la COCOM.

Penser le développement socio-économique de la Région de Bruxelles-Capitale nécessite une approche globale et la prise en considération de l'ensemble des politiques à implémenter pour les publics auxquels elles s'adressent.

Hoofdstedelijk Gewest officieel een nieuwe benaming en heet voortaan Brupartners. Dit zet ook de rol van de Brusselse partners in de verf.

Het ontwerp van ordonnantie richt geen nieuwe openbare instelling op. De Economische en Sociale Raad verandert van naam maar zijn statuut blijft ongewijzigd in verhouding tot de ordonnantie van 1994. Brupartners blijft een openbare instelling met rechtspersoonlijkheid.

Het ontwerp van ordonnantie herbevestigt, consolideert en versterkt de plaats van Brupartners in het Brussels landschap van adviesverlening en van het economisch en sociaal overleg.

De rol van de sociale gesprekspartners en de plaats, die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan het economisch en sociaal overleg is toebedeeld, hebben mettertijd een opmerkelijke evolutie doorgemaakt en worden van-daag als een te volgen voorbeeld aangehaald.

De Brusselse overheden hebben, met verloop van tijd en na verschillende plannen en programma's voor de sociaaleconomische ontwikkeling van het Gewest, hun debatten geleidelijk voor de hoofdrolspelers te Brussel opengesteld, meer bepaald voor Brupartners, de bevoorrechte speler inzake economisch en sociaal overleg te Brussel.

Door de associatie van de actoren van de burgermaatschappij, namelijk de vertegenwoordigers van de werkgevers en werknemers die in Brupartners verenigd zijn, worden de ontwikkelingsprojecten gedragen door middel van gemeenschappelijke sociaaleconomische doelstellingen voor ons Gewest.

Deze sterke en ambitieuze visie van de associatie van de sociale partners wordt gedragen door de Regering en in het ontwerp van ordonnantie weergegeven.

**A. Wat betreft de aan Brupartners toegewezen bevoegdheden en opdrachten, bevat het ontwerp van ordonnantie de volgende belangrijke nieuwe bepalingen :**

1) de toevoeging van adviesbevoegdheden voor gemeenschapsaangelegenheden, namelijk de uitbreiding van de adviesbevoegdheden van Brupartners tot de communautaire materies van de VGC, de COCOF en de GGC.

De uitwerking van de sociaaleconomische ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vereist een globale benadering en het in aanmerking nemen van alle beleidslijnen die moeten worden doorgevoerd voor de doelgroepen waartoe deze zich richten.

Les enjeux en matière de politiques sociales, de santé et de formation notamment font partie intégrante d'un développement économique et social durable de la Région.

La structure institutionnelle de notre Région nécessite une attention particulière en vue d'une articulation cohérente des politiques menées par les différentes institutions bruxelloises, que sont la Région, la COCOF, et la VGC et la COCOM.

L'organisation politique bruxelloise (composition des différents exécutifs) favorise un désenclavement des différentes compétences, permettant l'articulation des politiques. Il est important de décliner cette volonté au niveau de l'organisation des compétences consultatives en Région de Bruxelles-Capitale.

Afin de donner à Brupartners la possibilité d'intervenir sur l'ensemble des dossiers qui ont une incidence économique et sociale sur notre Région, le projet d'ordonnance organise l'extension des compétences consultatives de Brupartners aux matières communautaires de la COCOF, de la VGC et de la COCOM.

Cette compétence est facultative, c'est-à-dire que la saisine de Brupartners par les autorités communautaires concernées n'est pas imposée. En fonction des dossiers, de leur portée, de leurs incidences et impacts... les autorités communautaires apprécient l'intérêt ou la plus-value d'une consultation de Brupartners.

De même, en fonction des politiques et mesures envisagées ou mises en place par les autorités communautaires bruxelloises et de leur impact socio-économique, Brupartners peut se saisir de ces questions communautaires pour, par voie d'un avis d'initiative, apporter son analyse, transmettre des points d'attention, des préoccupations, relayer des suggestions ou recommandations...

Dans la pratique, Brupartners se prononce déjà, par voie d'avis d'initiative, sur des dossiers de compétences communautaires. La plus-value de ces éclairages, apportés par les interlocuteurs sociaux intersectoriels bruxellois, pour les autorités justifie la reconnaissance dans le projet d'ordonnance de cette compétence consultative.

2) l'instauration d'une méthode nouvelle de consultation via les « priorités partagées » ;

Le projet d'ordonnance introduit l'ancrage légal du concept de « priorités partagées », conformément à la Déclaration de politique générale commune au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et au Collège réuni de la Commission communautaire commune 2019-2024 qui prévoit que « Le dialogue permanent entre

De uitdagingen inzake sociaal, gezondheids- en opleidingsbeleid maken volwaardig deel uit van een duurzame economische en sociale ontwikkeling van het Gewest.

De institutionele structuur van ons Gewest vereist bijzondere aandacht met het oog op een coherente samenwerking van het beleid dat door de verschillende Brusselse instellingen, namelijk het Gewest, de VGC, de COCOF en de GGC worden gevoerd.

De Brusselse politieke organisatie (samenstelling van de verschillende executie-ven) bevordert de ontsluiting van de verschillende bevoegdheden, wat een kruising van het gevoerde beleid mogelijk maakt. Het is belangrijk om dit streven op de organisatie van de adviesbevoegdheden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toe te passen.

Teneinde aan Brupartners de mogelijkheid te bieden om in alle dossiers met een economische en sociale impact in ons Gewest tussen te komen, organiseert het ontwerp van ordonnantie de uitbreiding van de adviesbevoegdheden van Brupartners tot de gemeenschapsmateries van de VGC, de COCOF en de GGC.

Deze bevoegdheid is facultatief, dat wil zeggen dat de raadpleging van Brupartners door de betrokken gemeenschapsinstanties niet is opgelegd. De gemeenschapsoverheden beoor-delen het belang of de meerwaarde van een raadpleging van Brupartners in functie van de dossiers, de reikwijdte, de gevolgen en de impact ervan...

Eveneens in functie van het door de Brusselse gemeenschapsoverheden overwogen beleid en maatregelen en de sociaaleconomische impact ervan kan Brupartners zich deze gemeenschaps-vraagstukken toe-eigenen om door middel van een initiatiefadvies zijn analyse kenbaar te maken, op aandachtspunten, problemen te wijzen, suggesties of aanbevelingen te formuleren...

In de praktijk spreekt Brupartners zich reeds door middel van initiatiefadviezen uit over dossiers betreffende gemeenschapsbevoegdheden. De meerwaarde van deze duidingen voor de overheden door de Brusselse sociale gesprekpartners rechtvaardigt de erkenning van deze adviesbevoegdheid in het ontwerp van ordonnantie.

2) de invoering van een nieuwe methode van raadpleging via de « gedeelde prioriteiten » ;

Het ontwerp van ordonnantie voert de wettelijke verankering van het concept « gedeelde prioriteiten » in, overeenkomstig de gezamenlijke algemene beleidsverklaring van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie 2019-2024, die bepaalt dat « de

partenaires sociaux et politiques sera poursuivi et consolidé par l'ancrage légal du concept de « priorités partagées ».

Le projet d'ordonnance instaure ainsi légalement une nouvelle méthode de travail innovante et unique en Belgique, mise en place en 2015, dans le cadre de la Stratégie 2025, et reconnue, tant par les interlocuteurs sociaux que par le Gouvernement comme une méthode efficace.

Ce nouveau mode d'association de Brupartners aux politiques régionales diffère de la procédure habituelle de saisine. Alors que la saisine de Brupartners (demande d'avis) intervient historiquement après l'adoption en 1<sup>re</sup> lecture, par le Gouvernement, d'un avant-projet d'ordonnance ou d'un projet d'arrêté, le nouveau mode de consultation organise une consultation de Brupartners préalable à l'adoption en 1<sup>re</sup> lecture des textes législatifs et réglementaires.

Cette procédure spécifique est d'application pour certains dossiers ou projets, identifiés préalablement et de commun accord par le Gouvernement et les représentants de Brupartners, comme dossiers en « priorités partagées », en ce sens qu'ils font l'objet d'un travail d'élaboration/construction en étroite collaboration entre le Gouvernement et Brupartners. L'objectif est de parvenir un consensus fort devant permettre l'adhésion, l'implication et la mobilisation des acteurs à la réussite des projets.

Pour les dossiers identifiés « priorité partagée », le Ministre ou le Secrétaire d'État saisit Brupartners sur les grandes orientations du dossier, avant une adoption en 1<sup>re</sup> lecture d'un texte législatif, d'un texte réglementaire ou d'un outil programmatique (plan stratégique, plan d'action, feuille de route, note stratégique...).

Brupartners se prononce, dans le cadre de cette procédure spécifique, par voie de « contribution », et non d'avis. La terminologie différenciée permet d'identifier le stade de la procédure de consultation de Brupartners.

Les contributions de Brupartners sont communiquées au Ministre ou Secrétaire d'État à l'initiative de la saisine. Celui-ci est libre d'intégrer, ou pas, tout ou partie de la contribution de Brupartners dans l'élaboration de son projet. Il peut également décider de poursuivre le travail de consultation de Brupartners par de nouvelles saisines afin de parvenir à un projet consensuel. Dans ce processus de co-construction des projets en priorité partagée, le consensus constitue un gage de réussite des projets.

permanente dialoog tussen sociale partners en beleid zal worden verdergezet en geconsolideerd door de wettelijke verankering van het concept « gedeelde prioriteiten ».

Het ontwerp van ordonnantie voert aldus een innoverende en voor België unieke nieuwe werkmethode in die in 2015, in het kader van de Strategie 2025 werd voorzien en zowel door de sociale gesprekspartners als door de Regering als een doeltreffende methode wordt beschouwd.

Dit nieuwe model om Brupartners bij het gewestelijk beleid te betrekken, verschilt van de gewoonlijke procedure van raadpleging. Terwijl de raadpleging bij Brupartners (adviesaanvraag) historisch na de aanneming in 1ste lezing door de Regering van een voorontwerp van ordonnantie of een ontwerpbesluit plaatsvindt, organiseert deze nieuwe methode een raadpleging van Brupartners voor de aanneming van de wet- en reglementaire teksten in 1ste lezing.

Deze specifieke procedure is van toepassing voor bepaalde dossiers of ontwerpen die vooraf en na gemeenschappelijk akkoord door de Regering en de vertegenwoordigers van Brupartners als dossiers met « gedeelde prioriteiten » zijn bepaald, in de zin waarin deze het voorwerp uitmaken van een opstelling/uitwerking op basis van een nauwe samenwerking van de Regering en Brupartners. Doel is te komen tot een sterke consensus die de goedkeuring, deelname en mobilisatie van de actoren voor het welslagen van de projecten mogelijk moet maken.

Voor de dossiers, die als « gedeelde prioriteit » zijn weerhouden, raadpleegt de Minister of staatssecretaris Brupartners over de grote lijnen van het dossier voor de aanneming in 1ste lezing van een wettekst, een reglementaire tekst of een programma-instrument (strategisch plan, actieplan, stappenplan, strategische nota...).

Brupartners spreekt zich in het kader van deze specifieke procedure uit door middel van « bijdragen » en niet onder de vorm van adviezen. Deze verschillende terminologie laat toe om het stadium van de raadplegings-procedure van Brupartners te bepalen.

De bijdragen van Brupartners worden aan de Minister of staatssecretaris, die aan de basis van de raadpleging ligt, medegedeeld. Deze is vrij om de bijdrage van Brupartners al dan niet volledig of gedeeltelijk in de opstelling van zijn/haar ontwerp op te nemen. Hij/zij kan eveneens beslissen om de raadpleging van Brupartners door middel van nieuwe aanhan-gigmakingen verder te zetten om tot een consensueel ontwerp te komen. De consensus vormt een waarborg voor het welslagen van de projecten in het kader van dit proces van medeopbouw van projecten met een gedeelde prioriteit.

Le processus d'élaboration du projet se poursuit par l'approbation du Gouvernement, en 1<sup>re</sup> lecture, du texte législatif, du texte réglementaire ou de l'outil programmatique.

3) l'actualisation et la modernisation de la compétence de concertation via le Comité bruxellois de concertation économique et sociale (CBCES).

Eu égard à l'importance accordée à la concertation en matière économique et sociale ces dernières années entre le Gouvernement et les interlocuteurs sociaux (les représentants des travailleurs et les représentants des employeurs), le projet d'ordonnance accorde à cette compétence un chapitre spécifique, renforçant ainsi son fondement légal (chapitre 2).

Le projet d'ordonnance rassemble l'ensemble des dispositions actuellement contenues soit dans l'ordonnance du 8 septembre 1994 (dispositions concernant la compétence de Brupartners en matière de concertation) soit dans l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 janvier 1997 portant création d'un Comité bruxellois de concertation économique et sociale (dispositions organisant le Comité bruxellois de concertation économique et sociale).

Les dispositions concernant la concertation économique et sociale, datant de 1994 et de 1997, ont été actualisées, au regard de l'évolution des méthodes de travail encadrant cette concertation tripartite, mais également pour correspondre aux objectifs et aux enjeux de 2020.

Ainsi, en vertu de l'ancrage légal des « priorités partagées » (voir point 2 ci-dessus), il revient au CBCES de déterminer les dossiers et projets en « priorité partagée », qui feront l'objet d'une collaboration étroite entre le Gouvernement et Brupartners.

Le CBCES a également la responsabilité de déterminer annuellement les priorités socio-économiques de l'année à venir et d'assurer le suivi des réalisations socio-économiques de l'année écoulée.

Le projet d'ordonnance vient également renforcer les résultats du processus de concertation issus des travaux en CBCES, en prévoyant la traduction de ces résultats dans un protocole d'accord tripartite (banc patronal, banc syndical et Gouvernement) fixant les engagements réciproques.

4) l'ajout d'une mission sectorielle, par la mise en place du Service de Facilitation sectorielle au sein de Brupartners ;

Het proces voor de opstelling van het ontwerp zet zich verder met de goedkeuring door de Regering van de wettekst, de reglementaire tekst of het programma-instrument in 1ste lezing.

3) de actualisatie en modernisering van de overlegbevoegdheid via het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité (BESOC).

Gelet op het belang dat tijdens de laatste jaren aan het economisch en sociaal overleg tussen de Regering en de sociale gesprekspartners (de vertegenwoordigers van de werknemers en van de werkgevers) wordt gehecht, wijdt het ontwerp van ordonnantie een specifiek hoofdstuk aan deze bevoegdheid, waardoor de wettelijke grondslag ervan wordt versterkt (hoofdstuk 2).

Het ontwerp van ordonnantie verenigt alle bepalingen die momenteel in de ordonnantie van 8 september 1994 (bepalingen betreffende de overlegbevoegdheid van Brupartners) en in het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 januari 1997 houdende oprichting van een Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité (bepalingen tot organisatie van het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité) zijn opgenomen.

De bepalingen betreffende het economisch en sociaal overleg dateerden van 1994 en 1997, en werden geactualiseerd in functie van de werkmethode tot omkadering van dit driepartijenoverleg, maar tevens om aan de doelstellingen en uitdagingen van 2020 tegemoet te komen.

Zo komt het, krachtens de wettelijke verankering van de « gedeelde prioriteiten » (zie punt 2 hierboven), aan het BESOC toe om de dossiers en projecten met een « gedeelde prioriteit » te bepalen die het voorwerp van een nauwe samenwerking tussen de Regering en Brupartners zullen uitmaken.

Het BESOC staat tevens in voor de jaarlijkse vastlegging van de sociaaleconomische prioriteiten van het komende jaar en voor de opvolging van de sociaaleconomische verwezenlijkingen van het afgelopen jaar.

Het ontwerp van ordonnantie versterkt eveneens de resultaten van het overlegproces van de werkzaamheden van het BESOC, door de omzetting ervan in een driepartijenprotocol-akkoord (werkgeversbank, werknemersbank en Regering) te voorzien dat de wederzijdse verbintenissen vastlegt.

4) de toevoeging van een sectorale opdracht door de oprichting van de dienst Sectorale Facilitatie binnen Brupartners ;

Le projet d'ordonnance donne un fondement légal à une mission confiée par le Gouvernement à Brupartners en 2015, dans le cadre de la Stratégie 2025, et renouvelée dans le cadre de la Stratégie Go4Brussels 2030.

Le Service de Facilitation sectorielle a été créé au sein de Brupartners afin de renforcer les politiques croisées emploi-formation-économie de la Stratégie 2025, et en collaboration avec les acteurs sectoriels.

5) l'ajout d'une mission de coordination des organes consultatifs bruxellois assurée par le Secrétariat de Brupartners ;

Le projet d'ordonnance traduit la volonté du Gouvernement, exprimée dans la Déclaration de politique générale commune au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et au Collège réuni de la Commission communautaire commune 2019-2024, selon laquelle « Le Gouvernement proposera, sans implication sur l'indépendance des différents organes d'avis, que le Secrétariat du Conseil économique et social assure la coordination des différents organes consultatifs de la Région bruxelloise ».

Cette ambition répond à des objectifs de professionnalisation et de simplification administrative du paysage de la consultation bruxelloise. La réforme doit permettre le renforcement et le développement des organes consultatifs actifs en Région de Bruxelles-Capitale, tout en assurant le développement de leur notoriété et de leur ouverture auprès du public.

6) la référence à la mission de l'Observatoire des prix de référence dans les marchés publics créé au sein de Brupartners.

Dans une volonté de lisibilité et de compréhension globale des missions confiées à Brupartners, le projet d'ordonnance intègre la référence à l'Observatoire des prix de référence dans les marchés publics, créé par l'ordonnance du 3 avril 2014 portant création d'un Observatoire des prix de référence dans les marchés publics au sein du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale.

**B. S'agissant de Brupartners et de son fonctionnement les dispositions nouvelles majeures apportées par le projet d'ordonnance sont les suivantes :**

1) le changement de nom du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale en « Brupartners ».

Het ontwerp van ordonnantie verschaft een wettelijke grondslag aan een opdracht die in 2015 door de Regering aan Brupartners in het kader van de Strategie 2025 werd toevertrouwd en in het kader van de Strategie Go4Brussels 2030 werd hernieuwd.

De dienst Sectorale Facilitatie werd opgericht bij Brupartners om het gekruiste beleid werkgelegenheid-opleiding-economie van de Strategie 2025 te versterken, in samenwerking met de sectorale actoren.

5) de toevoeging van een coördinatieopdracht van de Brusselse adviesorganen verzekerd door het Secretariaat van Brupartners ;

Het ontwerp van ordonnantie geeft uiting aan de wil van de Regering, zoals uitgedrukt in de gezamenlijke algemene beleidsverklaring van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie 2019-2024, volgens dewelke « de Regering zal voorstellen om het secretariaat van de Economische en Sociale Raad te laten instaan voor de coördinatie van de verschillende adviesorganen van het Brussels Gewest, zonder dat dit gevolgen heeft voor de onafhankelijkheid van die organen ».

Deze ambitie beantwoordt aan de doelstellingen inzake professionalisering en administratieve vereenvoudiging van het Brussels overleglandschap. De hervorming moet de versterking en de ontwikkeling van de in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest actieve overlegorganen mogelijk maken en de ontwikkeling van hun bekendheid en hun openstelling voor het publiek verzekeren.

6) de verwijzing naar de opdracht van het Observatorium van de referentieprijzen voor de overheidsopdrachten opgericht bij Brupartners.

Met het oog op een betere leesbaarheid en een globaal begrip van de aan Brupartners toevertrouwde opdrachten neemt het ontwerp van ordonnantie de verwijzing op naar het Observatorium van de referentieprijzen voor de overheidsopdrachten dat door de ordonnantie van 3 april 2014 houdende oprichting van een Observatorium van de referentieprijzen voor de overheidsopdrachten bij de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk werd opgericht.

**B. Wat betreft Brupartners en zijn werking, werden door het ontwerp van ordonnantie de volgende belangrijke bepalingen ingevoerd :**

1) de wijziging van de benaming van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in « Brupartners ».

2) le changement de nom de la Chambre des Classes moyennes en « Brupartners – Entrepreneurs Indépendants ».

3) la fixation de critères de représentativité pour les organisations représentatives de Brupartners.

Le projet d'ordonnance met en place un cadre objectif et transparent, concerté avec les organisations membres de Brupartners, en fixant des critères de représentativité clairs pour les organisations.

4) la fusion du Bureau de Brupartners et du conseil d'administration de Brupartners.

Le projet d'ordonnance fusionne, pour des raisons pratiques et de lisibilité, le Bureau et le conseil d'administration en un seul organe : le conseil d'administration. Celui-ci exerce deux compétences distinctes :

- l'organisation et la préparation des travaux de l'Assemblée plénière (travaux liés à la fonction consultative de Brupartners) ;
- l'administration et la gestion de l'établissement public.

Enfin, plusieurs autres modifications et adaptations par rapport à l'ordonnance de 1994 sont à soulever. Elles portent sur :

- les conditions encadrant le mandat de membre de l'Assemblée plénière de Brupartners (âge, domiciliation, sexe, régime d'incompatibilités) ;
- la procédure de désignation, renouvellement et remplacement des membres de l'Assemblée plénière de Brupartners ;
- la durée des mandats à Brupartners ;
- la parité de représentation au sein du conseil d'administration entre le banc patronal et le banc syndical et sur la représentation de chaque organisation composant le banc patronal ;
- les jetons de présence liés aux mandats à Brupartners ;
- les délais encadrant la saisine d'avis ;
- le Secrétariat de Brupartners (équipe administrative) ;
- les statuts administratif et pécuniaire du personnel de Brupartners ;
- ...

2) de wijziging van de benaming van de Kamer van de middenstand in « Brupartners – Zelfstandige Ondernemers ».

3) de bepaling van de representativiteitscriteria voor de representatieve organisaties van Brupartners.

Het ontwerp van ordonnantie voert een objectief en transparant kader in waarover met de ledenorganisaties van Brupartners is overlegd, door de bepaling van duidelijke representativiteitscriteria voor de organisaties.

4) de fusie van het Bureau van Brupartners en de Raad van bestuur van Brupartners.

Het ontwerp van ordonnantie gaat omwille van praktische redenen en redenen van leesbaarheid over tot de fusie van het Bureau en de Raad van bestuur tot één orgaan : de Raad van bestuur. Deze oefent twee verschillende bevoegdheden uit :

- de organisatie en de voorbereiding van de werkzaamheden van de Plenaire vergadering (werkzaamheden in verband met de adviesfunctie van Brupartners) ;
- het bestuur en het beheer van de openbare instelling.

Tot slot dient gewezen op verschillende andere wijzigingen en aanpassingen in verhouding tot de ordonnantie van 1994. Deze hebben betrekking op :

- de voorwaarden voor de omkadering van het mandaat van lid van de Plenaire vergadering van Brupartners (leeftijd, woonplaats, geslacht, stelsel van onverenigbaarheden) ;
- de procedure voor de aanstelling, de hernieuwing en de vervanging van de leden van de Plenaire vergadering van Brupartners ;
- de duur van de mandaten bij Brupartners ;
- de pariteit wat betreft de vertegenwoordiging in de Raad van bestuur tussen de werkgevers- en werknemersbank en betreffende de vertegenwoordiging van elke organisatie die dewerkgeversbank vormt ;
- het presentiegeld verbonden aan de mandaten bij Brupartners ;
- de termijnen wat betreft de raadpleging van adviesaanvragen ;
- het Secretariaat van Brupartners (administratief team) ;
- het administratief en geldelijk statuut van het personeel van Brupartners ;
- ...

## Commentaires des articles

### *Article 1<sup>er</sup>*

Cet article est une formalité substantielle prescrite par l'article 8, alinéa 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et ne requiert pas d'autres commentaires.

### *Article 2*

Le nom du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale est modifié, à la demande des interlocuteurs sociaux bruxellois. La nouvelle identité s'inscrit dans l'évolution, ces dernières années, du paysage administratif bruxellois dans lequel les institutions publiques ont un nom court, unilingue, avec une référence bruxelloise forte. Cette évolution permet aux citoyens d'identifier plus efficacement les organismes publics de leur région.

Le nouveau nom choisi par les interlocuteurs sociaux répond non seulement à cette volonté réaffirmée d'ouverture vers la société civile et les citoyens bruxellois mais marque également la volonté partagée de travailler en partenariat avec les autorités politiques bruxelloises.

Le nouveau nom du Conseil économique et social, « Brupartners », s'accompagne d'une identité graphique qui s'inscrit dans la charte graphique régionale, pour plus de lisibilité et de visibilité, d'harmonisation et de cohérence régionale.

Le projet d'ordonnance ne modifie que la dénomination de l'institution. Le statut de l'organisme n'est pas modifié et reste un établissement public régional, doté de la personnalité juridique. Le législateur régional a opéré ce choix en 2004, soit 10 ans après la création, en 1994, du Conseil économique et social, afin de permettre au Conseil de bénéficier d'une structure administrative pour remplir ses missions.

### *Article 3*

Le projet d'ordonnance installe légalement l'Assemblée plénière de Brupartners, qui est l'organe de Brupartners, composé des interlocuteurs sociaux membres de Brupartners, compétent pour rendre les avis, soit d'initiative, soit sur saisine du Gouvernement (mission consultative de Brupartners).

L'Assemblée plénière existe dans les faits depuis la création du Conseil. Il est jugé utile de lui conférer une

## Commentaar bij de artikelen

### *Artikel 1*

Dit artikel vormt een belangrijke formaliteit die is voorgeschreven door artikel 8, 2de lid van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen en vereist geen ander commentaar.

### *Artikel 2*

De benaming van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd gewijzigd op verzoek van de Brusselse sociale gesprekspartners. De nieuwe identiteit past in het kader van de evolutie, tijdens de laatste jaren, van het Brussels administratief landschap waarin de overheidsinstellingen een korte en eentalige benaming voeren, met een sterke Brusselse component. Deze evolutie laat de burgers toe om de overheidsinstellingen van hun Gewest beter te identificeren.

De nieuwe benaming, die door de sociale gesprekspartners werd weerhouden, komt niet enkel tegemoet aan de herbevestigde wil om zich voor de burgermaatschappij en de Brusselse burgers open te stellen, die hiermee wordt bevestigd, maar onderstreept tevens het gedeelde verlangen tot partnerships met de Brusselse politieke overheden.

« Brupartners », de nieuwe benaming van de Economische en Sociale Raad, gaat gepaard met een grafische identiteit die zich inschrijft in het gewestelijk grafisch handvest, voor een betere leesbaarheid en zichtbaarheid, meer harmonisering en een grotere gewestelijke coherentie.

Het ontwerp van ordonnantie wijzigt enkel de benaming van de instelling. Aan haar statuut wordt niet geraakt en zij blijft een gewestelijke overheidsinstelling met rechtspersoonlijkheid. De gewestelijke wetgever maakte deze keuze in 2004, d.i. 10 jaar na de oprichting van de Economische en Sociale Raad in 1994, teneinde de Raad in de mogelijkheid te stellen om over een administratieve structuur te beschikken voor de vervulling van zijn opdrachten.

### *Artikel 3*

Het ontwerp van ordonnantie installeert op wettelijke wijze de Plenaire vergadering van Brupartners, het orgaan van Brupartners dat bestaat uit de sociale gesprekspartners die lid zijn van Brupartners en bevoegd is om de adviezen uit te brengen, op eigen initiatief of na raadpleging door de Regering (adviesopdracht van Brupartners).

De Plenaire vergadering bestaat reeds in de praktijk sedert de oprichting van de Raad. Het wordt nuttig geacht



existence légale, en raison du caractère formel et juridique de la fonction consultative qu'elle assume.

La composition de l'Assemblée plénière de Brupartners reste inchangée par rapport à la situation actuelle.

Brupartners réunit, de façon paritaire, d'une part, les représentants des organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes et des employeurs du non-marchand, de la Région de Bruxelles-Capitale (15 membres effectifs et 15 membres suppléants) et, d'autre part, les représentants des organisations représentatives des travailleurs (15 membres effectifs et 15 membres suppléants) de la Région de Bruxelles-Capitale.

La répartition des mandats entre les organisations du banc patronal, à savoir 7 membres effectifs et 7 membres suppléants pour les organisations représentatives des employeurs, 6 membres effectifs et 6 membres suppléants pour les organisations représentatives des classes moyennes et 2 membres effectifs et 2 membres suppléants pour les organisations représentatives des employeurs du non-marchand de la Région de Bruxelles-Capitale, reste inchangée.

Dans un souci de lisibilité du texte, les articles de l'ordonnance de 1994 relatifs à la désignation des membres suppléants ont été intégrés dans les articles relatifs aux membres effectifs.

La condition, pour les membres de Brupartners, d'exercer leur activité professionnelle sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, déjà prévue dans l'ordonnance de 1994, est maintenue. Cette disposition garantit la nécessaire connaissance, par les membres de Brupartners, des enjeux bruxellois.

La condition d'un nombre minimal de membres de Brupartners devant être domiciliés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale est maintenue mais assouplie. La moitié au minimum des membres doit être domiciliée sur le territoire régional, avec l'objectif de tendre vers trois quarts des membres qui sont domiciliés en Région de Bruxelles-Capitale.

Cet assouplissement est demandé par les interlocuteurs sociaux afin de mieux correspondre aux réalités socio-économiques bruxelloises. Par ailleurs, la pratique de la condition stricte des trois quarts des membres devant être domiciliés sur le territoire régional, fixée par l'ordonnance de 1994, a conduit à des conséquences parfois contre-productives qui ne permettent pas un fonctionnement optimal de Brupartners : pour pouvoir respecter une telle condition, les organisations membres de Brupartners sont parfois contraintes de proposer des candidats qui ne

om deze ook een wettelijk bestaan te geven omwille van het formeel en juridisch karakter van de adviesfunctie die zij vervult.

De samenstelling van de Plenaire vergadering van Brupartners blijft ongewijzigd ten opzichte van de huidige situatie.

Brupartners verenigt op paritaire wijze enerzijds de vertegenwoordigers van de representatieve organisaties van werkgevers, middenstand en werkgevers van de social-profitsector van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (15 effectieve en 15 plaatsvervangende leden) en anderzijds de vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties (15 effectieve en 15 plaatsvervangende leden) van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De verdeling van de mandaten onder de organisaties van de werkgeversbank, namelijk 7 effectieve en 7 plaatsvervangende leden voor de representatieve werkgeversorganisaties, 6 effectieve en 6 plaatsvervangende leden voor de representatieve middenstandsorganisaties en 2 effectieve en 2 plaatsvervangende leden voor de representatieve organisaties van de werkgevers van de social-profitsector van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest blijft ongewijzigd.

Voor een goede leesbaarheid van de tekst werden de artikelen van de ordonnantie van 1994 betreffende de aanstelling van de plaatsvervangende leden in de artikelen betreffende de effectieve leden opgenomen.

De voorwaarde voor de leden van Brupartners om hun beroepsactiviteit uit te oefenen op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, die reeds in de ordonnantie van 1994 was voorzien, blijft behouden. Deze bepaling verzekert de nodige kennis van de Brusselse uitdagingen door de leden van Brupartners.

De voorwaarde van een minimumaantal leden van Brupartners, die op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest woonachtig moeten zijn, blijft behouden maar wordt versoepeld. Minstens de helft van de leden moet op het gewestelijk grondgebied woonachtig zijn, teneinde te neigen naar drie vierden van de leden die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest woonachtig zijn.

Deze versoepeling werd door de sociale gesprekspartners gevraagd teneinde beter met de Brusselse sociaaleconomische realiteit overeen te stemmen. De toepassing van de strikte voorwaarde dat drie vierden van de leden op het gewestelijk grondgebied woonachtig moesten zijn, die door de ordonnantie van 1994 was opgelegd, heeft in sommige gevallen bovendien tot contraproductieve gevolgen geleid die een optimale werking van Brupartners in de weg stonden : om zo'n voorwaarde na te leven, waren de ledenorganisaties van Brupartners soms verplicht om kandidaten

sont pas en mesure de siéger, par manque de temps... Cette contrainte peut nuire au bon fonctionnement des missions de Brupartners et à la concertation sociale régionale en général. Les organisations représentatives bruxelloises souhaitent avoir plus d'autonomie et de responsabilisation dans le choix de leurs représentants et le critère de domiciliation a montré qu'il ne garantissait pas automatiquement l'implication ou l'expertise de celui ou celle qui y répondait, comme l'envisageait le législateur de 1994.

La condition d'âge pour les membres, fixée par l'ordonnance de 1994 à maximum 65 ans au jour de leur désignation (âge de départ à la retraite à l'époque), est modifiée pour l'aligner sur l'âge légal de départ à la pension.

En application de l'ordonnance du 27 avril 1995 portant introduction d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs, le projet d'ordonnance prévoit explicitement qu'un minimum d'un tiers des membres appartient au même sexe. Un objectif plus ambitieux de tendre vers la parité est par ailleurs inscrit dans le projet d'ordonnance.

#### *Article 4*

La désignation des Président et vice-président de Brupartners est inchangée : si les membres de l'Assemblée plénière sont désignés par le Gouvernement, sur proposition des organisations représentatives, c'est l'Assemblée plénière qui, souverainement, élit son Président ou sa Présidente et son vice-président ou sa vice-présidente.

Les conditions relatives aux fonctions de Président et de vice-président sont maintenues.

Les deux fonctions garantissent une représentation tant du banc patronal que du banc syndical.

La fonction de Président est assurée, sur la durée d'une mandature, alternativement par un représentant du banc patronal et par un représentant du banc syndical.

La fonction de vice-président est assurée, sur la durée d'une mandature, alternativement par un représentant du banc patronal et par un représentant du banc syndical.

Les deux fonctions garantissent par ailleurs la parité linguistique.

voor te dragen die niet konden zetelen omwille van tijdsgebrek... Deze verplichting bracht de goede werking van de opdrachten van Brupartners in het gedrang, en het gewestelijk sociaal overleg in het algemeen. De Brusselse representatieve organisaties wensen meer autonomie en responsabilisering wat betreft de keuze van hun vertegenwoordigers, en het criterium van de domiciliëring heeft aangetoond dat het niet automatisch de inschakeling of expertise verzekerde van diegene die eraan voldeed, zoals door de wetgever in 1994 werd overwogen.

De leeftijdsvoorwaarde voor de leden, die door de ordonnantie van 1994 op maximum 65 jaar op de dag van hun aanstelling (destijds de leeftijd waarop men met pensioen ging) was vastgesteld, wordt gewijzigd teneinde zich op de wettelijke pensioengerechtigde leeftijd af te stemmen.

In toepassing van de ordonnantie van 27 april 1995 houdende invoering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen, bepaalt het ontwerp van ordonnantie uitdrukkelijk dat minstens een derde van de leden tot hetzelfde geslacht behoren. Een meer ambitieuze doelstelling om naar pariteit te neigen is bovendien in het ontwerp van ordonnantie ingeschreven.

#### *Artikel 4*

De aanstelling van de Voorzitter en de Vicevoorzitter blijft ongewijzigd : de leden van de Plenaire vergadering worden dan wel door de Regering aangesteld op voordracht van de representatieve organisaties, maar het is de Plenaire vergadering die haar Voorzitter en Vicevoorzitter op soevereine wijze verkiest.

De voorwaarden betreffende de functies van Voorzitter en Vicevoorzitter blijven behouden.

De twee functies verzekeren een vertegenwoordiging van de werkgeversbank en een vertegenwoordiging van de syndicale bank.

De functie van Voorzitter wordt over de duur van een zittingsperiode afwisselend door een vertegenwoordiger van de werkgeversbank en door een vertegenwoordiger van de syndicale bank waargenomen.

De functie van Vicevoorzitter wordt over de duur van een zittingsperiode afwisselend door een vertegenwoordiger van de werkgeversbank en door een vertegenwoordiger van de syndicale bank waargenomen.

De twee functies waarborgen bovendien de taalpariteit.

Le rôle linguistique est établi sur la base de la déclaration du membre.

La durée du mandat de membre de l'Assemblée plénière de Brupartners étant portée de 4 ans à 5 ans (voir article 5), la durée du mandat du Président et du vice-président est adaptée à 2 ans et demi, afin de permettre l'alternance.

#### Article 5

Le Gouvernement désigne les membres de l'Assemblée plénière de Brupartners.

La durée du mandat de membre de l'Assemblée plénière de Brupartners est portée de 4 ans à 5 ans, afin de s'aligner sur la durée d'une législature parlementaire.

Cette durée de 5 ans permet aux membres de Brupartners de travailler sur une période déterminée avec le même Gouvernement. Un accord socio-économique peut également être conclu en début de législature ; les mandats portés à 5 ans permettent ainsi un calendrier de concertation et de mise en œuvre sur la durée d'une législature.

Ce mandat de membre de l'Assemblée plénière est renouvelable.

#### Article 6

La procédure de désignation des membres (effectifs et suppléants) de l'Assemblée plénière de Brupartners et de renouvellement des mandats fait l'objet d'une réécriture par rapport à l'ordonnance de 1994. Les différentes étapes de la procédure sont mentionnées chronologiquement, permettant une meilleure compréhension du processus. Des précisions sont apportées, notamment concernant les délais.

La procédure de renouvellement des mandats de Brupartners est une procédure longue qui justifie la fixation d'un délai pour initier la procédure. Ce délai, fixé à 7 mois avant la fin des mandats en cours, doit permettre l'installation d'une nouvelle Assemblée plénière, au moment de l'expiration des mandats en cours.

Les différentes étapes sont les suivantes :

1. Le Gouvernement lance, sept mois avant l'échéance des mandats, un appel à candidatures aux organisations représentatives (arrêté publié au *Moniteur belge*).

De taalrol wordt vastgesteld op grond van de verklaring van de lid.

Aangezien de duur van het mandaat van lid van de Plenaire vergadering van Brupartners van 4 op 5 jaar wordt gebracht (zie artikel 5), wordt ook de duur van het mandaat van Voorzitter en Vicevoorzitter op tweeënhalf jaar gebracht, teneinde de afwisseling mogelijk te maken.

#### Artikel 5

De Regering stelt de leden van de Plenaire vergadering van Brupartners aan.

De duur van het mandaat van lid van de Plenaire vergadering van Brupartners wordt van 4 op 5 jaar gebracht teneinde zich op de duur van een parlementaire legislatuur af te stemmen.

Deze duur van 5 jaar stelt de leden van Brupartners in de mogelijkheid om over een gegeven periode met dezelfde regering te werken. Aan het begin van de legislatuur kan tevens een sociaaleconomisch akkoord worden gesloten ; de mandaten, die op 5 jaar zijn gebracht, maken aldus de opstelling van een kalender van overleg en uitvoering over de duur van een legislatuur mogelijk.

Het mandaat van lid van de Plenaire vergadering is hernieuwbaar.

#### Artikel 6

De procedure voor de aanstelling van de (effectieve en plaatsvervangende) leden van de Plenaire vergadering van Brupartners en voor de hernieuwing van de mandaten wordt herschreven in verhouding tot de ordonnantie van 1994. De verschillende stappen van de procedure worden op chronologische wijze vermeld, wat een beter begrip van het proces mogelijk maakt. Er worden verduidelijkingen aangebracht, met name wat betreft de termijnen.

De procedure tot hernieuwing van de mandaten van Brupartners is een lang proces, wat de vaststelling van een termijn voor de lancering van de procedure rechtvaardigt. Deze termijn, die op 7 maanden voor het einde van de lopende mandaten is vastgesteld, moet de installatie van een nieuwe Plenaire vergadering op het ogenblik van het verstrijken van de lopende mandaten mogelijk maken.

De verschillende stappen zijn :

1. De Regering lanceert zeven maanden voor het verstrijken van de mandaten een oproep tot kandidaturen bij de representatieve organisaties (besluit gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*).

2. Les organisations représentatives souhaitant siéger à Brupartners introduisent, dans le délai d'un mois, la candidature de leur organisation auprès du Ministre de l'Économie.

3. Le Ministre de l'Économie analyse les candidatures et vérifie la conformité et la régularité de celles-ci au regard de l'ordonnance et des critères de représentativité fixés. Le Ministre de l'Économie fixe la liste des organisations dont les candidatures sont conformes à l'ordonnance et transmet la liste dans les meilleurs délais à la Direction de Brupartners. La Direction de Brupartners informe, dans les meilleurs délais, les organisations dont la candidature est conforme. Le Ministre de l'Économie informe les organisations dont la candidature n'est pas conforme.

4. Les organisations représentatives composant le banc patronal (c-à-d les organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes et des employeurs du non-marchand) disposent alors d'un délai de deux mois (à dater de la réception par la Direction de Brupartners de la liste des organisations dont les candidatures sont conformes à l'ordonnance) pour dégager un consensus entre elles sur les organisations qui seront effectivement représentées à l'Assemblée plénière de Brupartners et sur le nombre de membres attribué à chacune des organisations, dans le respect de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, alinéa 2.

Les organisations représentatives composant le banc syndical (c-à-d les organisations représentatives des travailleurs) disposent d'un délai de deux mois (à dater de la réception par la Direction de Brupartners de la liste des organisations dont les candidatures sont conformes à l'ordonnance) pour dégager un consensus entre elles sur les organisations qui seront effectivement représentées à l'Assemblée plénière de Brupartners et sur le nombre de membres attribué à chacune des organisations.

Les accords entre les organisations représentatives, fixant les organisations qui seront représentées à l'Assemblée plénière de Brupartners et fixant le nombre de membres attribué à chacune des organisations sont transmis au Ministre de l'Économie.

5. Le Gouvernement traduit le consensus entre les organisations représentatives dans un arrêté publié au *Moniteur belge*.

Dans la situation où les organisations n'ont pu aboutir à un consensus dans les délais, le Gouvernement fixe librement et d'autorité les organisations représentatives représentées à l'Assemblée plénière de Brupartners et le nombre de membres attribué à chacune des organi-

2. De representatieve organisaties, die bij Brupartners wensen te zetelen, dienen binnen de termijn van een maand de kandidatuur van hun organisatie bij de Minister van Economie in.

3. De Minister van Economie onderwerpt de kandidaturen aan een analyse en gaat hun conformiteit en regelmatigheid na ten opzichte van de ordonnantie en de vastgestelde representativiteitscriteria. De Minister van Economie bepaalt de lijst van de organisaties waarvan de kandidaturen conform zijn met de ordonnantie en bezorgt deze lijst zo snel mogelijk aan de Directie van Brupartners. De Directie van Brupartners licht de organisaties, waarvan de kandidatuur conform is, hierover zo snel mogelijk in. De Minister van Economie licht de organisaties in waarvan de kandidatuur niet conform is.

4. De representatieve organisaties, die de werkgeversbank vormen (dat wil zeggen de representatieve organisaties van werkgevers, middenstand en werkgevers van de social-profitsector), beschikken vervolgens over een termijn van twee maanden (te rekenen vanaf de ontvangst door de Directie van Brupartners van de lijst van de organisaties waarvan de kandidaturen met de ordonnantie conform zijn) om een consensus te bereiken over de organisaties die daadwerkelijk in de Plenaire vergadering van Brupartners vertegenwoordigd zullen zijn, evenals over het aantal leden dat aan elk van de organisaties wordt toegewezen, met inachtneming van artikel 3, § 1, 1<sup>o</sup>, 2de lid.

De representatieve organisaties, die de syndicale bank vormen (dat wil zeggen de representatieve werknemersorganisaties) beschikken over een termijn van twee maanden (te rekenen vanaf de ontvangst door de Directie van Brupartners van de lijst van de organisaties waarvan de kandidaturen met de ordonnantie conform zijn) om een consensus te bereiken over de organisaties die daadwerkelijk in de Plenaire vergadering van Brupartners vertegenwoordigd zullen zijn, evenals over het aantal leden dat aan elk van de organisaties wordt toegewezen.

De akkoorden tussen de representatieve organisaties, die bepalen welke organisaties in de Plenaire vergadering van Brupartners vertegenwoordigd zullen zijn, evenals het aantal leden dat aan elk van deze organisaties wordt toegewezen, worden aan de Minister van Economie bezorgd.

5. De Regering verwerkt de consensus tussen de representatieve organisaties in een besluit dat in het *Belgisch Staatsblad* wordt gepubliceerd.

Indien de organisaties binnen de gestelde termijnen geen consensus hebben kunnen bereiken, dan bepaalt de Regering vrij en eigen-machtig de representatieve organisaties die in de Plenaire vergadering van Brupartners worden vertegenwoordigd, evenals het aantal leden dat

sations, dans le respect de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, alinéa 2. Le Gouvernement prend sa décision après consultation éventuelle des organisations.

6. Les organisations représentatives disposent d'un délai d'un mois pour présenter au Gouvernement, via le Ministre de l'Économie, leur liste double de candidats désignés pour représenter leur organisation à l'Assemblée plénière de Brupartners.

L'article 2, § 1<sup>er</sup>, de l'ordonnance du 27 avril 1995 portant introduction d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs dispose que, chaque fois qu'au sein d'un organe consultatif, un ou plusieurs mandats sont à attribuer suite à une procédure de présentation, chaque instance chargée de présenter les candidatures est tenue de présenter, pour chaque mandat, la candidature d'au moins un homme et une femme. Pour chaque mandat à pourvoir (effectif et suppléant), l'organisation propose donc un homme et une femme.

Une liste double est donc composée :

- d'une liste 1 reprenant autant de candidats (hommes et femmes) que de postes à pourvoir ;
- d'une liste 2 reprenant autant de candidats (hommes et femmes) que de postes à pourvoir mais de genre différent que les candidats de la liste 1.

Chaque liste forme un tout et le Gouvernement retient, pour chaque organisation, soit la liste 1 soit la liste 2, compte tenu des critères de l'article 3, § 2, alinéas 2 et 4 (critère de domiciliation et critère du sexe) du projet d'ordonnance.

Le Gouvernement désigne par arrêté les membres effectifs et suppléants de l'Assemblée plénière de Brupartners.

#### *Article 7*

La procédure relative au remplacement d'un membre (effectif ou suppléant) de Brupartners en cours de mandat est ajoutée, en spécifiant que le remplacement est limité à la durée restante du mandat en cours.

L'organisation concernée propose une candidature au moyen d'une liste double proposant un homme et une femme pour le mandat (effectif ou suppléant) à pourvoir.

aan elk van de organisaties wordt toegewezen, met inachtneming van artikel 3, § 1, 1<sup>o</sup>, 2de lid. De Regering neemt haar beslissing na desgevallend de organisaties te hebben geraadpleegd.

6. De representatieve organisaties beschikken over een termijn van één maand om via de Minister van Economie aan de Regering hun dubbele lijst van kandidaten, die zijn aangewezen om hun organisatie in de Plenaire vergadering van Brupartners te vertegenwoordigen, voor te leggen.

Artikel 2, § 1 van de ordonnantie van 27 april 1995 houdende invoering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen bepaalt dat, telkens in een adviesorgaan een of meerdere mandaten door middel van een presentatieprocedure te begeven zijn, elke met de voordracht van de kandidaturen belaste instantie ertoe gehouden is om voor elk mandaat minstens de kandidatuur van een man en een vrouw voor te dragen. Voor elk te begeven (effectief en plaatsvervangend) mandaat draagt de organisatie bijgevolg een man en een vrouw voor.

Er wordt bijgevolg een dubbele lijst opgesteld :

- een lijst 1 met zoveel kandidaten (mannen en vrouwen) als er posten te begeven zijn ;
- een lijst 2 met zoveel kandidaten (mannen en vrouwen) als er posten te begeven zijn, maar van een verschillend geslacht als de kandidaten van lijst 1.

Elke lijst vormt een geheel en de Regering weerhoudt voor elke organisatie de lijst 1 of de lijst 2, rekening houdend met de criteria van artikel 3, § 2, 2de en 4de lid (criterium van domiciliëring en criterium van geslacht) van het ontwerp van ordonnantie.

De Regering stelt met een besluit de effectieve en plaatsvervangende leden van de Plenaire vergadering van Brupartners aan.

#### *Artikel 7*

De procedure betreffende de vervanging van een (effectief of plaatsvervangend) lid van Brupartners in de loop van een mandaat werd toegevoegd, met de opgave dat de vervanging tot de overblijvende duur van het lopend mandaat beperkt is.

De betrokken organisatie stelt een kandidatuur voor met behulp van een dubbele lijst waarbij een man en een vrouw worden voorgedragen voor het (effectief of plaatsvervangend) mandaat dat moet worden ingevuld.

*Chapitre 3 (articles 8, 9 10 et 11)*

L'ordonnance de 1994 ne fixe pas de critères de représentativité pour toutes les organisations définies comme représentatives pour siéger à l'Assemblée plénière de Brupartners. Cette lacune peut engendrer des situations problématiques, notamment en matière d'interprétation de la représentativité d'une organisation. Les différences d'interprétation de la notion de représentativité sont susceptibles d'entraîner des contestations, voire des recours juridiques, contre des décisions ministérielles ou gouvernementales, préjudiciables au fonctionnement de Brupartners (suspension des procédures de désignation des membres de Brupartners, annulation des décisions...)

Le projet d'ordonnance met en place un cadre objectif et transparent, concerté avec les organisations membres de Brupartners, en fixant des critères de représentativité clairs pour les organisations, en référence notamment à la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.

*Article 8*

Sont considérées comme les organisations représentatives des employeurs : l'organisation interprofessionnelle d'employeurs la plus représentative, constituée sur le plan régional et active en Région de Bruxelles-Capitale.

Une organisation patronale est interprofessionnelle quand elle représente l'ensemble des secteurs (contrairement à une organisation professionnelle, limitée à une profession ou un groupe de professions).

Les termes « la plus représentative » signifient que l'organisation représente les employeurs de la majorité absolue des secteurs.

Le critère de la constitution sur le plan régional s'analyse notamment au travers des statuts de l'organisation : son siège social en Région de Bruxelles-Capitale, et son objet social (défense, promotion, soutien de l'économie bruxelloise, etc.).

L'organisation doit être active en Région de Bruxelles-Capitale, c'est-à-dire qu'elle peut démontrer des activités et offres de services spécifiques au bénéfice des entreprises et employeurs bruxellois.

*Article 9*

Le projet d'ordonnance ne modifie pas les critères de représentativité des organisations représentatives des classes moyennes, tels que fixés dans l'ordonnance du 8 septembre 1994.

*Hoofdstuk 3 (artikelen 8, 9, 10 en 11)*

De ordonnantie van 1994 bepaalt geen representatiecriteria voor alle organisaties die als representatief worden bepaald om in de Plenaire vergadering van Brupartners te zetelen. Deze lacune kan tot probleemsituaties leiden, met name inzake interpretatie van de representativiteit van een organisatie. De interpretatieverschillen wat betreft het begrip van representativiteit kan betwistingen en zelfs gerechtelijke beroepsprocedures meebrengen tegen ministeriële of regeringsbeslissingen die schadelijk zijn voor de werking van Brupartners (opschorting van de procedures voor de aanstelling van de leden van Brupartners, vernietiging van beslissingen...).

Het ontwerp van ordonnantie voert een objectief en transparant kader in waarvoor met de ledenorganisaties van Brupartners overleg is gepleegd, door de vaststelling van duidelijke representatiecriteria voor de organisaties, met name met verwijzing naar de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités.

*Artikel 8*

Worden beschouwd als de representatieve werkgeversorganisaties : de meest representatieve interprofessionele organisatie van werkgevers die op het gewestelijke niveau is gevormd en in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest actief is.

Een werkgeversorganisatie is interprofessioneel indien zij alle sectoren vertegenwoordigt (in tegenstelling tot een beroepsorganisatie, beperkt tot een beroep of een beroepsgroep).

De woorden « de meest representatieve » betekenen dat de organisatie de werkgevers van de absolute meerderheid van de sectoren vertegenwoordigt.

Het criterium van de oprichting op het gewestelijke niveau wordt met name beoordeeld op basis van de statuten van de organisatie : haar maatschappelijke zetel bevindt zich in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en haar sociaal oogmerk (verdediging, promotie, ondersteuning van de Brusselse economie, enz.).

De organisatie moet in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest actief zijn, dit wil zeggen dat zij activiteiten en een aanbod van specifieke diensten ten gunste van de Brusselse ondernemingen en werkgevers kan aantonen.

*Artikel 9*

Het ontwerp van ordonnantie wijzigt niet de representatiecriteria van de representatieve middenstandsorganisaties, zoals bepaald in de ordonnantie van 1994.

Le projet d'ordonnance se limite à modifier la référence à la loi du 24 avril 2014 relative à l'organisation de la représentation des indépendants et des PME, en lieu et place des lois coordonnées du 28 mai 1979.

#### *Article 10*

Sont considérées comme les organisations représentatives des employeurs du non-marchand : l'organisation interprofessionnelle d'employeurs du non-marchand la plus représentative, constituée sur le plan régional et active en Région de Bruxelles-Capitale.

Une organisation d'employeurs du non-marchand est interprofessionnelle quand elle représente l'ensemble des secteurs non marchands (contrairement à une organisation professionnelle, limitée à une profession ou un groupe de professions).

Les termes « la plus représentative » signifient que l'organisation représente les employeurs de la majorité absolue des secteurs non marchands.

Le critère de la constitution sur le plan régional s'analyse notamment au travers des statuts de l'organisation : son siège social en Région de Bruxelles-Capitale et son objet social (défense, promotion, soutien des employeurs du non-marchand, etc.).

L'organisation doit être active en Région de Bruxelles-Capitale, c'est-à-dire qu'elle peut démontrer des activités et offres de services spécifiques au bénéfice des employeurs du non-marchand bruxellois.

#### *Article 11*

Sont considérées comme organisations représentatives des travailleurs : les organisations interprofessionnelles de travailleurs représentées au Conseil central de l'économie et au Conseil national du travail, et actives en Région de Bruxelles-Capitale.

La loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, définit, en son article 3, les organisations représentatives des travailleurs comme « les organisations interprofessionnelles de travailleurs constituées sur le plan national et représentées au Conseil central de l'économie et au Conseil national du travail ».

La loi organique du 29 mai 1952 du Conseil national du travail définit, en son article 2, « comme organisations les

Het ontwerp van ordonnantie beperkt zich ertoe, naar de wet van 24 april 2014 betreffende de organisatie van de vertegenwoordiging van de zelfstandigen en de KMO te verwijzen, in plaats van naar de gecoördineerde wetten van 28 mei 1979.

#### *Artikel 10*

Worden beschouwd als de representatieve organisaties van de werkgevers van de social-profitsector : de meest representatieve interprofessionele organisatie van werkgevers van de social-profitsector die op het gewestelijke niveau is gevormd en in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest actief is.

Een organisatie van werkgevers van de social-profitsector is interprofessioneel indien zij het geheel van de social-profitsectoren vertegenwoordigt (in tegenstelling tot een beroepsorganisatie, beperkt tot een beroep of een beroepsgroep).

De woorden « de meest representatieve » betekenen dat de organisatie de werkgevers van de absolute meerderheid van de social-profitsectoren vertegenwoordigt.

Het criterium van de oprichting op het gewestelijke niveau wordt met name beoordeeld op basis van de statuten van de organisatie : haar maatschappelijke zetel bevindt zich in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en haar sociaal oogmerk (verdediging, promotie, ondersteuning van de werkgevers van de social-profitsector, enz.).

De organisatie moet in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest actief zijn, dit wil zeggen dat zij activiteiten en een aanbod van specifieke diensten ten gunste van de werkgevers van de Brusselse social-profitsector kan aantonen.

#### *Artikel 11*

Worden beschouwd als representatieve werknemersorganisaties : de in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en de Nationale Arbeidsraad vertegenwoordigde interprofessionele werknemersorganisaties die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest actief zijn.

De wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités definieert in haar artikel 3 de representatieve werknemersorganisaties als « de interprofessionele organisaties van werknemers en van werkgevers, die voor het gehele land zijn opgericht en die in de Centrale Raad voor het bedrijfsleven en in de Nationale Arbeidsraad vertegenwoordigd zijn ».

De organieke wet van 29 mei 1952 tot inrichting van de Nationale Arbeidsraad bepaalt in haar artikel 2 dat « als

plus représentatives des travailleurs, les organisations qui répondent à tous les critères suivants :

- 1° être constituées sur le plan national et avoir un fonctionnement interprofessionnel ;
- 2° représenter la majorité absolue des secteurs et des catégories de personnel dans le secteur privé et le secteur public, pour autant que la majorité des travailleurs soit également représentée ;
- 3° au cours de la période de quatre ans précédant les nominations prévues à l'article 5, compter en moyenne au moins 125.000 membres cotisants, y compris les membres des organisations affiliées ou associées ;
- 4° avoir pour objet statutaire la défense des intérêts des travailleurs. ».

La référence, dans le projet d'ordonnance, aux dispositions législatives fédérales offre une garantie de la représentativité : la reconnaissance de la représentativité découle de la loi.

Le critère selon lequel l'organisation doit être active en Région de Bruxelles-Capitale – c'est-à-dire qu'elle peut démontrer des activités et offres de services spécifiques à Bruxelles – permet de garantir la prise en compte des intérêts des travailleurs bruxellois au sein de Brupartners.

#### *Article 12*

Le projet d'ordonnance modifie et complète le régime des incompatibilités pour les membres de l'Assemblée plénière de Brupartners.

Afin d'éviter tout risque de conflit d'intérêt, la qualité de membre de l'Assemblée plénière de Brupartners est incompatible avec les mandats politiques électifs suivants : membre du Parlement européen, de la Chambre des représentants, du Sénat, d'un Parlement régional ou communautaire. De même, la qualité de membre de l'Assemblée plénière de Brupartners est incompatible avec les mandats politiques exécutifs suivants : ministre, secrétaire d'État, bourgmestre, échevins, président du conseil de l'action sociale.

La qualité de membre de l'Assemblée plénière de Brupartners est également incompatible avec les qualités de membre du personnel des cabinets ministériels, de membre du personnel du Parlement bruxellois, de membre du personnel de l'administration bruxelloise ou d'un organisme public bruxellois.

meest representatieve werknemersorganisaties worden beschouwd de organisaties die beantwoorden aan elk van de volgende criteria :

- 1° voor het gehele land opgericht zijn en een interprofessionele werking hebben ;
- 2° de absolute meerderheid van sectoren en personeelscategorieën vertegenwoordigen in de private en de publieke sector voor zover tevens de meerderheid van de werknemers vertegenwoordigd is ;
- 3° gedurende de periode van vier jaar voorafgaand aan de benoemingen voorzien in artikel 5, gemiddeld ten minste 125 000 betalende leden tellen, met inbegrip van de leden van de bij haar aangesloten of geassocieerde organisaties ;
- 4° de belangenverdediging van de werknemers als statutair doel hebben. ».

De verwijzing in het ontwerp van ordonnantie naar de federale wettelijke bepalingen biedt een waarborg inzake representativiteit : de erkenning van de representativiteit vloeit voort uit de wet.

Het criterium volgens hetwelk de organisatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest actief moet zijn – dit wil zeggen dat zij activiteiten en een aanbod van specifieke diensten te Brussel kan aantonen – verzekert dat de belangen van de Brusselse werknemers bij Brupartners in aanmerking worden genomen.

#### *Artikel 12*

Het ontwerp van ordonnantie wijzigt en vult het stelsel van onverenigbaarheden voor de leden van de Plenaire vergadering van Brupartners aan.

Teneinde elk gevaar voor een belangenconflict te vermijden, is de hoedanigheid van lid van de Plenaire vergadering van Brupartners onverenigbaar met de volgende verkozen politieke mandaten : lid van het Europees Parlement, van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, van de Senaat, en van een gewestelijk of gemeenschaps-Parlement. Ook is de hoedanigheid van lid van de Plenaire vergadering van Brupartners onverenigbaar met de volgende verkozen politieke mandaten : minister, staatssecretaris, burgemeester, schepenen, voorzitter van een Raad voor maatschappelijk welzijn.

De hoedanigheid van lid van de Plenaire vergadering van Brupartners is eveneens onverenigbaar met de hoedanigheden van personeelslid van een ministerieel kabinet, van personeelslid van het Brussels Parlement, van personeelslid van het Brussels bestuur of van een Brusselse overheidsinstelling.



L'incompatibilité entre la qualité de membre de l'Assemblée plénière de Brupartners et la qualité de membre du Conseil économique, social et environnemental de Wallonie ou du Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, qui existait déjà dans l'ordonnance de 1994, est maintenue afin de garantir la prise en considération des intérêts spécifiquement bruxellois.

### Article 13

L'ordonnance du 8 septembre 1994 instituait deux organes distincts au sein de Brupartners : le Bureau, dont les missions ne sont pas spécifiées dans l'ordonnance, et le conseil d'administration, qui dispose des pouvoirs les plus étendus pour l'administration et la gestion de Brupartners.

L'ordonnance de 1994 prévoit que la composition, le fonctionnement et le renouvellement des membres du conseil d'administration sont identiques à celui du Bureau.

Le Bureau, et par conséquent le conseil d'administration de Brupartners, sont composés de 6 membres, dont le Président, le vice-président et le Président de la Chambre des Classes moyennes (dont la nouvelle dénomination est « Brupartners – Entrepreneurs Indépendants »).

Le projet d'ordonnance fusionne, pour des raisons pratiques et de lisibilité, le Bureau et le conseil d'administration en un seul organe : le conseil d'administration. Celui-ci exerce deux compétences distinctes :

- 1° l'organisation et la préparation des travaux de l'Assemblée plénière (travaux liés à la fonction consultative de Brupartners : élaboration des avis, etc.) ;
- 2° l'administration et la gestion de l'établissement public. Il est à ce titre l'organe de gestion de Brupartners.

Si le Gouvernement désigne, sur proposition des organisations représentatives, les 30 membres effectifs et les 30 membres suppléants de l'Assemblée plénière de Brupartners, c'est l'Assemblée plénière qui, souveraine, élit en son sein les membres du conseil d'administration de Brupartners. La procédure de désignation des membres du conseil d'administration est fixée dans le règlement d'ordre intérieur de Brupartners tel que prévu à l'article 14.

Le projet d'ordonnance introduit une parité de représentation au sein du conseil d'administration entre le banc patronal (3 mandats) et le banc syndical (3 mandats), et garantit également la représentation de chaque organisation composant le banc patronal.

Ainsi, parmi les 6 mandats au conseil d'administration :

De onvereenigbaarheid tussen de hoedanigheid van lid van de Plenaire vergadering van Brupartners en de hoedanigheid van lid van de van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen en de Conseil économique, social et environnemental de Wallonie, die reeds in de ordonnantie van 1994 was voorzien, blijft behouden teneinde de inachtneming van de Brusselse belangen veilig te stellen.

### Artikel 13

De ordonnantie van 8 september 1994 richtte binnen Brupartners twee verschillende organen op : het Bureau, waarvan de opdracht niet in de ordonnantie worden verduidelijkt, en de Raad van bestuur die over de meest uitgebreide bevoegdheden voor het bestuur en het beheer van Brupartners beschikt.

De ordonnantie van 1994 bepaalt dat de samenstelling, de werking en de hernieuwing van de leden van de Raad van bestuur identiek zijn aan deze van het Bureau.

Het Bureau, en bijgevolg tevens de Raad van bestuur van Brupartners, zijn samengesteld uit 6 leden, waaronder de Voorzitter, de Vicevoorzitter en de Voorzitter van de Kamer van de middenstand (die « Brupartners – Zelfstandige Ondernemers » als nieuwe benaming heeft).

Omwille van praktische redenen en de leesbaarheid fusioneert het ontwerp van ordonnantie het Bureau en de Raad van bestuur tot een enkel orgaan : de Raad van bestuur die twee verschillende bevoegdheden uitoefent :

- 1° de organisatie en de voorbereiding van de werkzaamheden van de Plenaire vergadering (werkzaamheden i.v.m. de adviesopdracht van Brupartners : opstelling van de adviezen, enz.) ;
- 2° het bestuur en het beheer van de openbare instelling. In dit opzicht is hij het beheersorgaan van Brupartners.

De Regering stelt dan wel op voorstel van de representatieve organisaties de 30 effectieve en 30 plaatsvervangende leden van de Plenaire vergadering van Brupartners aan, maar het is de Plenaire vergadering die op soevereine wijze in zijn midden de leden van de Raad van bestuur van Brupartners verkiest. De procedure voor de aanstelling van de leden van de Raad van bestuur is bepaald in het reglement van inwendige orde van Brupartners, zoals voorzien in artikel 14.

Het ontwerp van ordonnantie voert voor de Raad van bestuur een paritaire vertegenwoordiging in tussen de werkgeversbank (3 mandaten) en de syndicale bank (3 mandaten), en waarborgt tevens de vertegenwoordiging van elke organisatie waaruit de werkgeversbank bestaat.

Zo is van de 6 mandanten in de Raad van bestuur :

- un mandat est réservé à un membre représentant les organisations représentatives des employeurs ;
- un mandat est réservé à un membre représentant les organisations représentatives des classes moyennes. Il s'agira, dans les faits, du Président de la Chambre des classes moyennes (dont la nouvelle dénomination est « Brupartners – Entrepreneurs Indépendants »), qui est membre de droit du conseil d'administration ;
- un mandat est réservé à un membre représentant les organisations représentatives des employeurs du non-marchand ;
- 3 mandats sont réservés à des membres représentant les organisations représentatives des travailleurs.

Le Président de l'Assemblée plénière de Brupartners, élu par les membres de l'Assemblée plénière, est membre de droit du conseil d'administration et en assume la présidence.

Le vice-président de l'Assemblée plénière de Brupartners, élu par les membres de l'Assemblée plénière, est membre de droit du conseil d'administration et en assume la Vice-Présidence.

Le projet d'ordonnance autorise le conseil d'administration à octroyer, dans les limites budgétaires de l'organisme, des jetons de présence aux membres et experts de Brupartners pour les réunions d'une durée d'au moins une heure. Pour les réunions de moins d'une heure, aucun jeton de présence ne peut être octroyé.

Le conseil d'administration fixe le montant et les modalités relatives aux jetons de présence.

#### *Article 14*

Brupartners organise son fonctionnement interne dans un règlement d'ordre intérieur. Le projet d'ordonnance fixe la liste minimale des sujets que doit contenir le règlement d'ordre intérieur :

- 1° le mode de fonctionnement de l'Assemblée plénière (élections, modes de convocations des réunions, délais de convocation, tenue des séances, quorums, procédure de vote, délibérations...);
- 2° le mode de fonctionnement du conseil d'administration (élections, modes de convocation des réunions, tenue des réunions, quorums, procédure de vote, délibérations...);
- 3° la création de Commissions et Groupes de travail, ainsi que leur rôle, leur champ d'activité et leur mode de fonctionnement (voir infra);
- 4° l'organisation du Secrétariat de Brupartners (activités, tâches...);

- een mandaat voorbehouden aan een lid dat de representatieve werkgeversorganisaties vertegenwoordigt ;
- een mandaat voorbehouden aan een lid dat de representatieve middenstandsorganisaties vertegenwoordigt. In de feiten zal het om de Voorzitter van de Kamer van de middenstand gaan (die « Brupartners – Zelfstandige Ondernemers » als nieuwe benaming heeft), die van rechtswege lid van de Raad van bestuur is ;
- een mandaat voorbehouden aan een lid dat de representatieve werkgeversorganisaties van de social-profitsector vertegenwoordigt ;
- 3 mandaten voorbehouden aan leden die de representatieve werknemersorganisaties vertegenwoordigen.

De Voorzitter van de Plenaire vergadering van Brupartners, die door de leden van de Plenaire vergadering wordt verkozen, is van rechtswege lid van de Raad van bestuur en neemt het voorzitterschap ervan waar.

De Vicevoorzitter van de Plenaire vergadering van Brupartners, die door de leden van de Plenaire vergadering wordt verkozen, is van rechtswege lid van de Raad van bestuur en neemt het vicevoorzitterschap ervan waar.

Het ontwerp van ordonnantie staat de Raad van bestuur toe om binnen de begrotingslimieten van de instelling aan de leden en deskundigen van Brupartners presentiegeld toe te kennen voor de vergaderingen die minstens een uur duren. Voor de vergaderingen van minder dan een uur mag geen presentiegeld worden toegekend.

De Raad van bestuur stelt het bedrag en de modaliteiten voor de presentiegelden vast.

#### *Artikel 14*

Brupartners organiseert zijn interne werking in een reglement van inwendige orde. Het ontwerp van ordonnantie bepaalt de minimumlijst van onderwerpen die het reglement van inwendige orde moet bevatten :

- 1° de werkwijze van de Plenaire vergadering (verkiezingen, wijzen van oproeping voor de vergaderingen, termijnen van oproeping, organisatie van de zittingen, quorums, procedure voor de stemmingen, de beraadslagingen...);
- 2° de werkwijze van de Raad van bestuur (verkiezingen, wijzen van oproeping voor de vergaderingen, organisatie van de vergaderingen, quorums, procedure voor de stemmingen, de beraadslagingen...);
- 3° de oprichting van commissies en werkgroepen, evenals hun rol, activiteitsveld en hun werkwijze (cf. infra);
- 4° de organisatie van het Secretariaat van Brupartners (activiteiten, taken...);

- 5° la publicité des actes (publication des avis sur le site internet, etc. ;
- 6° la périodicité des réunions.

Le projet d'ordonnance prévoit explicitement la possibilité pour Brupartners de faire appel à des experts et de mettre en place des Commissions (structures internes permanentes) ou des Groupes de travail (structures internes temporaires) chargés de l'étude de sujets spécifiques.

Le texte vient ainsi consolider une pratique de fonctionnement de Brupartners qui a instauré la création de Commissions et Groupes de travail internes, spécialisés dans une thématique spécifique (économie/emploi/fiscalité/finances, environnement, logement...). Ces structures internes sont composées de membres de l'Assemblée plénière de Brupartners assistés, le cas échéant, d'experts (qui ne sont pas membres de l'Assemblée plénière de Brupartners), et ont généralement en charge l'étude préparatoire des dossiers thématiques à traiter par l'Assemblée plénière. Le fonctionnement de ces structures et l'appel à des experts sont fixés dans le règlement d'ordre intérieur de Brupartners.

Le règlement d'ordre intérieur de Brupartners traitant des modalités internes de son fonctionnement et relevant de l'autonomie de l'organisme, il n'est plus prévu qu'il soit approuvé par le Gouvernement.

#### *Titre 4 (articles 15 à 29)*

Le projet d'ordonnance organise les compétences de Brupartners selon les grandes missions qui lui sont dévolues.

L'évolution du contexte et des pratiques de la concertation socio-économique bruxelloise et le développement des activités de Brupartners depuis 1994 et depuis les dernières modifications législatives ponctuelles en 2005 nécessitaient de repenser la fixation et la présentation des compétences de Brupartners dans un texte législatif cohérent et lisible pour tous.

Le Titre 4 du projet d'ordonnance se structure autour de 5 missions importantes :

- la compétence consultative (chapitre 1<sup>er</sup>) ;
- la compétence de concertation (chapitre 2) ;
- la mission de coordination (chapitre 3) ;
- la mission sectorielle (chapitre 4) ;
- l'Observatoire des prix de référence dans les marchés publics (chapitre 5).

- 5° de publiciteit van de akten (publicatie van de adviezen op de internetsite, enz.) ;
- 6° het periodiek karakter van de vergaderingen.

Het ontwerp van ordonnantie voorziet uitdrukkelijk de mogelijkheid voor Brupartners om op deskundigen beroep te doen en om commissies (permanente interne structuren) en werkgroepen (tijdelijke interne structuren) op te richten die met de studie van specifieke onderwerpen belast zijn.

De tekst bekrachtigt aldus een praktische werking van Brupartners die de oprichting van commissies en werkgroepen heeft ingevoerd die in een specifiek thema gespecialiseerd zijn (economie/ werkgelegenheid/fiscaliteit/financiën, leefmilieu, huisvesting...). Deze interne structuren bestaan uit leden van de Plenaire vergadering van Brupartners die desgevallend door deskundigen (die geen lid zijn van de Plenaire vergadering van Brupartners) worden bijgestaan en over het algemeen voor de voorbereidende studie van de themadossiers, die door de Plenaire vergadering moeten worden behandeld, instaan. De werking van deze structuren en het beroep op deskundigen is bepaald in het reglement van inwendige orde van Brupartners.

Aangezien het reglement van inwendige orde van Brupartners de interne modaliteiten van de instelling behandelt en het onder de autonomie van de instelling valt, is niet meer voorzien dat het door de Regering wordt goedgekeurd.

#### *Titel 4 (artikelen 15 tot 29)*

Het ontwerp van ordonnantie organiseert de bevoegdheden van Brupartners op basis van de grote opdrachten die hem zijn toevertrouwd.

De evolutie van de context en de praktijken van het Brussels sociaaleconomisch overleg, de ontwikkeling van de activiteiten van Brupartners sedert 1994 en sedert de laatste gerichte wetgevende wijzigingen in 2005 vroegen om een herbeschouwing van de vaststelling en de presentatie van de bevoegdheden van Brupartners in een coherente wettekst die voor iedereen leesbaar is.

Titel 4 van het ontwerp van ordonnantie is rond 5 belangrijke opdrachten opgebouwd :

- de adviesbevoegdheid (hoofdstuk 1) ;
- de overlegbevoegdheid (hoofdstuk 2) ;
- de coördinatieopdracht (hoofdstuk 3) ;
- de sectorale opdracht (hoofdstuk 4) ;
- het Observatorium van de referentieprijzen voor de overheidsopdrachten (hoofdstuk 5).

*Article 15*

L'article 15 rappelle les deux compétences organiques historiques de Brupartners :

- la compétence consultative, par la remise d'études, d'avis, et de contributions (voir infra – article 22) ;
- la compétence de concertation avec le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

*Chapitre 1<sup>er</sup> (articles 16 à 22)*

Le Chapitre 1<sup>er</sup> dédié à la compétence consultative de Brupartners est structuré de la façon suivante :

- Section 1<sup>e</sup> : Des compétences régionales ;
- Section 2 : Des compétences communautaires ;
- Section 3 : Des compétences régionales spécifiques : Du contrôle du prix de l'eau ;
- Section 4 : Des délais ;
- Sections 5 : Des priorités partagées.

*Article 16*

L'article 16 traite de la compétence consultative de Brupartners pour les matières régionales : Brupartners se prononce par voie d'études et d'avis, soit sur saisine officielle du Gouvernement, soit de sa propre initiative.

Les études de Brupartners couvrent notamment les travaux de recherche et de documentation sur une thématique spécifique, l'élaboration d'analyses documentées sur un sujet particulier... (en interne ou via une sous-traitance).

Les avis de Brupartners reflètent la prise de position officielle de Brupartners sur un projet de texte législatif ou réglementaire, sur une politique, sur un sujet d'actualité... L'avis de Brupartners peut être assorti, le cas échéant, de recommandations, conseils ou demandes de modifications des textes en projet, adressés aux autorités concernées. Les avis de Brupartners sont accessibles au public (publication sur le site internet de Brupartners).

Les termes « d'initiative » signifient que Brupartners peut, à tout moment, se saisir d'autorité d'un sujet, sans demande expresse du Gouvernement, et se prononcer, par voie d'un avis d'initiative ou d'une étude sur ce sujet.

Brupartners exerce cette compétence consultative régionale sur les matières régionales qui, par leur contenu, leur portée, leurs conséquences, ont une incidence sur la vie économique et sociale bruxelloise.

*Artikel 15*

Artikel 15 brengt de twee historische organieke bevoegdheden van Brupartners in herinnering :

- de adviesbevoegdheid, door het uitbrengen van studies, adviezen en bijdragen (cf. infra artikel 22) ;
- de bevoegdheid tot overleg met de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

*Hoofdstuk 1 (artikelen 16 tot 22)*

Hoofdstuk 1 is gewijd aan de adviesbevoegdheid van Brupartners en heeft de volgende structuur :

- Afdeling 1 : Over de gewestelijke bevoegdheden ;
- Afdeling 2 : Over de gemeenschaps-bevoegdheden ;
- Afdeling 3 : Specifieke gewestelijke bevoegdheden : Over de controle van de waterprijs ;
- Afdeling 4 : Over de termijnen ;
- Afdeling 5 : Over de gedeelde prioriteiten.

*Artikel 16*

Artikel 16 behandelt de adviesbevoegdheid van Brupartners wat betreft de gewestelijke materies : Brupartners spreekt zich via studies en adviezen uit, na een officiële aanhangigmaking door de Regering of op eigen initiatief.

De studies van Brupartners hebben met name betrekking op de onderzoeks- en documentatie-werkzaamheden over een specifiek thema, de opstelling van gedocumenteerde analyses over een bijzonder onderwerp... (intern of via onderaanneming).

De adviezen van Brupartners geven het officiële standpunt van Brupartners weer over een ontwerp van wet- of reglementaire tekst, over een beleidsmaatregel, over een actueel onderwerp... Het advies van Brupartners kan desgevallend vergezeld gaan van aanbevelingen, advies of vragen tot wijziging van de ontwerp teksten ter attentie van de betrokken overheden. De adviezen van Brupartners kunnen door het publiek worden geraadpleegd (publicatie op de internetsite van Brupartners).

De bewoordingen « op eigen initiatief » betekenen dat Brupartners zich te allen tijde en eigenmachtig een onderwerp kan toe-eigenen, zonder uitdrukkelijk verzoek van de Regering, en zich via een initiatiefadvies of een studieover het onderwerp kan uitspreken.

Brupartners oefent deze gewestelijke adviesbevoegdheid uit voor de gewestmateries die door hun inhoud, reikwijdte, gevolgen een impact op het economische en sociaal leven te Brussel hebben.

Brupartners exerce également cette compétence sur les matières relevant de la compétence de l'État (matières fédérales) pour lesquelles une procédure d'association, de concertation et d'avis est prévue avec la Région de Bruxelles-Capitale.

Si l'ordonnance de 1994 prévoyait déjà la saisine obligatoire de Brupartners par le Gouvernement pour les textes législatifs (avant-projets d'ordonnances) traitant des matières prévues au § 1<sup>er</sup>, le présent projet d'ordonnance étend cette saisine obligatoire pour les projets d'arrêtés qui sont d'intérêt stratégique.

Si les ordonnances fixent les grands principes d'une politique, d'une réforme, d'une réglementation, elles habilitent, souvent de façon très large, le Gouvernement à préciser et opérationnaliser ces principes par arrêtés. Les effets des dispositions fixées par arrêtés du Gouvernement sur le développement socio-économique de la Région, sur les entreprises bruxelloises, les travailleurs, les citoyens... peuvent être très importants et justifier une consultation des organes consultatifs compétents, tels que Brupartners.

Il incombe au Gouvernement d'apprécier le caractère stratégique de ses projets d'arrêtés et d'y associer, le cas échéant, Brupartners en le saisissant d'une demande d'avis. La notion d'intérêt stratégique s'apprécie par la portée des dispositions contenues dans les projets d'arrêtés, tant en termes de contenu, de publics cibles, d'objectifs poursuivis, d'impacts pour les différents publics cibles, d'impacts budgétaires...

#### *Section 2 : Articles 17, 18 et 19*

Les articles 17, 18 et 19 traitent de la compétence consultative de Brupartners pour les matières communautaires en Région de Bruxelles-Capitale.

Brupartners se prononce par voie d'études et d'avis, soit de sa propre initiative, soit sur saisine officielle :

- du Collège de la Commission communautaire française (article 17) ;
- du Collège de la Vlaamse Gemeenschapcommissie (article 18) ;
- du Collège de la Commission communautaire commune (article 19).

La compétence de Brupartners porte sur les matières relevant de la compétence de chacune de ces institutions communautaires, qui sont identifiées comme d'intérêt stratégique et qui ont une incidence sur la vie économique et sociale bruxelloise.

Brupartners oefent deze bevoegdheid eveneens uit voor de materies waarvoor de federale Staat bevoegd is (federale materies) maar waarvoor een procedure van associatie, overleg en advies met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is voorzien.

De ordonnantie van 1994 voorzag de verplichte raadpleging van Brupartners door de Regering voor de wetteksten (voorontwerpen van ordonnantie) die de in § 1 voorziene materies behandelen, maar dit ontwerp van ordonnantie breidt deze verplichte raadpleging uit tot de ontwerpen van besluit met een strategisch belang.

De ordonnanties bepalen dan wel de grote beginselen van een beleid, een hervorming, een reglementering, maar machtigen vaak op zeer uitgebreide wijze de Regering om deze beginselen via besluiten te verduidelijken en hieraan een operationeel karakter te geven. De effecten van de door besluiten van de Regering vastgestelde bepalingen voor de sociaaleconomische ontwikkeling van het Gewest, voor de Brusselse ondernemingen, de werknemers, de burgers... kunnen aanzienlijk zijn en een raadpleging van de bevoegde adviesorganen, zoals Brupartners, rechtvaardigen.

Het komt aan de Regering toe om het strategisch karakter van haar ontwerpbesluiten te beoordelen en hierbij desgevallend Brupartners te betrekken door bij de instelling een adviesaanvraag aanhangig te maken. Het begrip van strategisch belang wordt beoordeeld door de reikwijdte van de bepalingen in de ontwerpbesluiten, zowel inzake inhoud als wat betreft doelgroepen, nagestreefde doelstellingen, impact voor de verschillende doelgroepen, budgettaire impact...

#### *Afdeling 2 : Artikelen 17, 18 en 19*

De artikelen 17, 18 en 19 behandelen de adviesbevoegdheid van Brupartners voor de gemeenschapsmateries in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Brupartners spreekt zich uit via studies en adviezen, op eigen initiatief of na een officiële raadpleging :

- door het college van de Franse Gemeenschapscommissie (artikel 17) ;
- door het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie (artikel 18) ;
- door het College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (artikel 19).

De bevoegdheid van Brupartners heeft betrekking op de materies die onder elk van deze gemeenschapsinstellingen ressorteren, die worden beschouwd als zijnde van strategisch belang en met een impact op het Brussels economisch en sociaal leven.

Les Ministres, membres de ces Collèges, peuvent, par ailleurs, saisir à tout moment, Brupartners sur les politiques relevant de leurs champs de compétences.

La saisine de Brupartners, pour la compétence consultative sur les matières communautaires, est facultative.

Suite à l'avis du Conseil d'État sur l'avant-projet d'ordonnance, il est laissé à Brupartners, organe consultatif régional bruxellois, le soin de juger s'il convient ou non de donner suite à la saisine par les institutions communautaires, pour que le mécanisme puisse être réputé admissible au regard des règles de répartition des compétences.

La compétence consultative de Brupartners sur les matières communautaires ne remet nullement en question les compétences des structures consultatives (existantes ou futures) instituées au niveau communautaire. Ces organes consultatifs spécifiques sont des lieux indispensables de la concertation sur les questions relevant de leur domaine de compétences. Ils disposent d'une expertise spécifique, notamment technique, qui leur est propre.

Le projet d'ordonnance permet, par l'activation possible de la compétence consultative de Brupartners sur ces matières communautaires, d'apporter aux décideurs une approche intersectorielle, complémentaire aux approches sectorielles.

La compétence dévolue à Brupartners pour se prononcer sur les matières relevant de la compétence des institutions communautaires bruxelloises se justifie par les liens étroits, les synergies et les imbrications pratiques entre les politiques régionales et les politiques communautaires à Bruxelles (emploi, formation, enseignement...).

L'objectif visé par ces nouvelles dispositions est de permettre à l'organe consultatif compétent en matière économique et sociale d'apporter aux autorités un éclairage transversal, au-delà de l'architecture institutionnelle complexe qui ne correspond pas toujours aux réalités vécues sur le terrain par les acteurs.

La mobilisation des forces vives bruxelloises au développement socio-économique global de la Région passe par l'implication de ces acteurs dans toutes les politiques participant à cet objectif de développement. Les politiques sociales, d'enseignement, de santé, de formation, etc., en font indéniablement partie.

L'association de Brupartners aux enjeux des politiques communautaires à Bruxelles se fait déjà en pratique,

De Ministers, leden van deze Colleges, kunnen bovendien op elk ogenblik op Brupartners beroep doen voor het beleid dat tot hun bevoegdheidsveld behoort.

De raadpleging bij Brupartners betreffende de adviesbevoegdheid voor gemeenschaps-materies is van facultatieve aard.

Ingevolge het advies van de Raad van State over het voorontwerp van ordonnantie wordt aan het Brussels Gewestelijk overlegorgaan Brupartners de zorg overgelaten om te oordelen of er al dan niet gevolg moet worden gegeven aan raadplegingen door de gemeenschaps-instellingen, opdat het mechanisme als toelaatbaar zou worden beschouwd ten aanzien van de regels inzake bevoegdheidsverdeling.

De adviesbevoegdheid van Brupartners voor gemeenschapsmateries brengt geenszins de bevoegdheden van de (bestaande en toekomstige) adviesstructuren in het gedrang die op gemeenschapsvlak zijn opgericht. Deze specifieke adviesorganen zijn onontbeerlijke plaatsen voor overleg over de vraagstukken die tot hun bevoegdheidsgebied behoren. Zij beschikken over een specifieke, met name technische expertise die hen eigen is.

Door de mogelijke activering van de adviesbevoegdheid van Brupartners voor deze gemeenschapsmateries laat het ontwerp van ordonnantie toe om aan de beslissers bovenop de sectorale benaderingen ook een intersectorale benadering te verstrekken.

De bevoegdheid, die aan Brupartners is toegekend, om zich over de materies, die tot de bevoegdheden van de Brusselse gemeenschapsinstellingen behoren, uit te spreken, wordt gerechtvaardigd door de nauwe banden, de synergiën en de praktische wisselwerking tussen de gewestelijke en communautaire beleidsvoering te Brussel (werkgelegenheid, opleiding, onderwijs...).

De door deze nieuwe bepalingen nagestreefde doelstelling bestaat erin, het in economische en sociale materies bevoegde adviesorgaan toe te laten om aan de overheden een transversale bijdrage te verschaffen, bovenop de ingewikkelde institutionele architectuur die niet altijd met de realiteit van de actoren op het terrein overeenstemt.

De mobilisatie van de Brusselse actoren voor de globale sociaaleconomische ontwikkeling van het Gewest vereist dat zij bij alle beleidslijnen, die tot deze ontwikkelingsdoelstelling bijdragen, worden betrokken. Het beleid op sociaal vlak, inzake onderwijs, gezondheid, opleiding, enz. maken hiervan onbetwistbaar deel uit.

De associatie van Brupartners bij de uitdagingen van het beleid van de Gemeenschappen te Brussel gebeurt

notamment via les différents plans stratégiques comme la Stratégie 2025, devenue la Stratégie Go4Brussels 2030. Depuis plusieurs années, les Gouvernements ambitionnent de travailler dans un cadre cohérent transversal, en décloisonnant les politiques mises en œuvre. Cette ambition doit se traduire par la reconnaissance du rôle des interlocuteurs sociaux dans ces politiques qui doivent former un tout cohérent.

#### *Article 20*

Aucune modification n'est apportée à la compétence consultative de Brupartners, telle qu'instaurée par l'article 25 de l'ordonnance du 15 décembre 2017 portant modification de diverses ordonnances dans le cadre de l'instauration d'un organe indépendant de contrôle du prix de l'eau. Sur saisine de Brugel, Brupartners se prononce par voie d'avis sur l'établissement des méthodologies tarifaires et sur les propositions tarifaires soumises par les opérateurs de l'eau.

#### *Article 21*

Le projet d'ordonnance précise les délais dans lesquels les avis de Brupartners (avis sur saisine) doivent être communiqués :

- dans les 30 jours ouvrés à dater de la réception de la demande d'avis (réception du dossier complet) ;
- dans un délai plus court, fixé par le Gouvernement (ou l'organe de saisine) dans sa saisine, en cas d'urgence motivée. Le délai d'urgence ne peut en tout état de cause être inférieur à 7 jours ouvrés à dater de la réception de la demande d'avis (réception du dossier complet).

Les jours ouvrés sont les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi.

Le projet d'ordonnance prévoit explicitement, sauf urgence motivée par le Gouvernement, la suspension des délais pendant les périodes de vacances scolaires, afin de permettre à Brupartners d'exercer sa fonction consultative dans de bonnes conditions tant pour la préparation des travaux, les discussions que pour les délibérations des avis.

Si l'avis de Brupartners n'est pas communiqué dans les délais précités, le Gouvernement (ou l'organe de saisine) peut poursuivre la procédure d'adoption du texte (avant-projet d'ordonnance ou projet d'arrêté). Si l'avis est communiqué après les délais précités, le Gouvernement peut ne pas en tenir compte. Il peut également décider de le prendre en considération.

reeds in de praktijk, met name via de verschillende strategische plannen, zoals de Strategie 2025, die tot de Strategie Go4Brussels 2030 is verveld. De Regeringen willen sedert verschillende jaren binnen een coherent en transversaal kader werken, door een ontsluiting van de beleidsvoering. Deze ambitie moet resulteren in de erkenning van de rol van de sociale gesprekspartners in deze beleidsvoering die een coherent geheel moet vormen.

#### *Artikel 20*

Er wordt geen enkele wijziging aangebracht aan de adviesbevoegdheid van Brupartners, zoals deze werd ingesteld door artikel 25 van de ordonnantie van 15 december 2017 tot wijziging van diverse ordonnanties in het kader van de invoering van een onafhankelijk toezichthoudend orgaan voor de waterprijs. Op raadpleging door Brugel spreekt Brupartners zich via adviezen uit over de instelling van de tariefmethodologieën en de tariefvoorstellen uit die door de wateroperatoren worden voorgelegd.

#### *Artikel 21*

Het ontwerp van ordonnantie preciseert de termijnen binnen dewelke de adviezen van Brupartners (adviezen op raadpleging) moeten worden medegedeeld :

- binnen de 30 werkdagen, te rekenen vanaf de ontvangst van de adviesaanvraag (ontvangst van het volledige dossier) ;
- binnen een door de Regering (of de instelling van raadpleging) in haar/zijn raadpleging bepaalde kortere termijn, in geval van gemotiveerde dringendheid. De dringende termijn mag hoe dan ook niet korter zijn dan 7 werkdagen, te rekenen vanaf de ontvangst van de adviesaanvraag (ontvangst van het volledige dossier).

De werkdagen zijn maandag, dinsdag, woensdag, donderdag en vrijdag.

Het ontwerp van ordonnantie voorziet uitdrukkelijk, behalve in geval van gemotiveerde dringendheid door de Regering, de opschorting van de termijnen tijdens de schoolvakanties, teneinde Brupartners in de mogelijkheid te stellen om zijn adviesfunctie in goede omstandigheden uit te oefenen, zowel wat betreft de voorbereiding van de werkzaamheden, de besprekingen als voor de beraadslagingen over de adviezen.

Indien het advies van Brupartners niet binnen voornoemde termijnen wordt medegedeeld, dan mag de Regering (of de instelling die de raadpleging heeft verricht) de procedure voor de aanneming van de tekst (voorontwerp van ordonnantie of ontwerpbesluit) verderzetten. Indien het advies na voornoemde termijnen wordt medegedeeld, dan mag de Regering beslissen om hiermee geen rekening houden. Zij kan eveneens beslissen om het toch in aanmerking te nemen.

*Article 22*

L'article 22 introduit l'ancrage légal du concept de « priorités partagées », conformément à la Déclaration de politique générale commune au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et au Collège réuni de la Commission communautaire commune 2019-2024 qui prévoit que « Le dialogue permanent entre partenaires sociaux et politiques sera poursuivi et consolidé par l'ancrage légal du concept de « priorités partagées » ».

Le projet d'ordonnance instaure ainsi légalement une méthode de travail nouvelle et innovante mise en place en 2015, dans le cadre de la Stratégie 2025, et reconnue, tant par les interlocuteurs sociaux que par le Gouvernement, comme une méthode efficace.

Ce nouveau mode d'association de Brupartners aux politiques régionales diffère de la procédure habituelle de saisine. Alors que la saisine de Brupartners (compétence consultative) intervient historiquement après l'adoption en première lecture, par le Gouvernement, d'un avant-projet d'ordonnance ou d'un projet d'arrêté, le concept de « priorités partagées » organise une consultation de Brupartners avant le dépôt du dossier au Gouvernement, préalablement donc à l'adoption en première lecture des textes législatifs et réglementaires.

Cette procédure spécifique est d'application pour certains dossiers ou projets, identifiés préalablement et de commun accord par le Gouvernement et Brupartners, comme dossiers en « priorités partagées » (§ 1<sup>er</sup>), en ce sens qu'ils font l'objet d'un travail d'élaboration et de construction en étroite collaboration entre le Gouvernement et Brupartners. L'objectif est de parvenir à un consensus fort devant permettre l'adhésion, l'implication et la mobilisation de l'ensemble des acteurs à la réussite des projets.

Pour les dossiers identifiés « priorité partagée », le Ministre ou le Secrétaire d'État saisit Brupartners sur les grandes orientations du dossier, avant une adoption en première lecture d'un texte législatif, d'un texte réglementaire ou d'un outil programmatique (plan stratégique, plan d'action, feuille de route, note stratégique...).

Brupartners se prononce, dans le cadre de cette procédure spécifique, par voie de « contribution », et non d'avis (§ 3). La terminologie différenciée permet d'identifier le stade dans la procédure de consultation de Brupartners.

Les contributions de Brupartners sont communiquées au Ministre ou Secrétaire d'État à l'initiative de la saisine (§ 3). Celui-ci est libre d'intégrer, ou pas, tout ou partie de la contribution de Brupartners dans l'élaboration de son

*Artikel 22*

Artikel 22 voert de wettelijke verankering van het begrip « gedeelde prioriteiten » in, overeenkomstig de gezamenlijke algemene beleidsverklaring van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie dat bepaalt dat « de permanente dialoog tussen de sociale partners en het beleid zal voortgezet en geconsolideerd worden door het concept van de « gedeelde prioriteiten » te verankeren in de wetgeving. »

Het ontwerp van ordonnantie voert aldus vanuit wettelijk oogpunt een nieuwe en innoverende werkmethode in die in 2015, in het kader van de Strategie 2025, werd ingesteld en zowel door de sociale gesprekspartners als door de Regering als een doeltreffende methode wordt aanzien.

Deze nieuwe manier om Brupartners bij de gewestelijke beleidsvoering te betrekken verschilt van de gewoonlijke procedure van raadpleging. Immers, de raadpleging van Brupartners (adviesbevoegdheid) vindt traditioneel plaats na de aanneming in eerste lezing – door de Regering – van een voorontwerp van ordonnantie of van een ontwerpbesluit, maar het concept van de « gedeelde prioriteiten » organiseert een raadpleging van Brupartners voorafgaand aan de aanneming in eerste lezing van de wet- en reglementaire teksten.

Deze specifieke procedure is van toepassing op bepaalde dossiers of projecten die voorafgaandelijk en in onderlinge overeenstemming tussen de Regering en Brupartners als dossiers betreffende « gedeelde prioriteiten » (§ 1) zijn weerhouden, in de zin waarin ze het voorwerp uitmaken van een opstelling en opbouw in nauwe samenwerking tussen de Regering en Brupartners. Doel is te komen tot een sterke consensus die de instemming, de medewerking en de mobilisatie van alle actoren voor het welslagen van het project mogelijk moet maken.

Wat betreft de dossiers, die als « gedeelde prioriteit » zijn weerhouden, raadpleegt de Minister of staatssecretaris Brupartners over de grote oriëntaties van het dossier, voor de aanneming in eerste lezing van een wettekst, een reglementaire tekst of een programma-instrument (strategisch plan, actieplan, stappenplan, strategische nota...).

Brupartners spreekt zich in het kader van deze specifieke procedure uit onder de vorm van « bijdragen » en niet van adviezen (§ 3). De verschillende term, die hiervoor wordt gebruikt, laat toe om het stadium in de procedure van de raadpleging van Brupartners te bepalen.

De bijdragen van Brupartners worden medegedeeld aan de Minister of staatssecretaris die aan de basis van het initiatief van de raadpleging ligt (§ 3). Deze is vrij om de volledige of een gedeelte van de bijdrage van Brupartners



projet. Il peut également décider de poursuivre le travail de consultation de Brupartners par de nouvelles saisines afin de parvenir à un projet consensuel. Dans ce processus de « co-construction » des projets en priorité partagée, le consensus constitue un gage de réussite des projets.

Le processus d'élaboration du projet se poursuit par l'approbation du Gouvernement, en première lecture, du texte législatif, du texte réglementaire ou de l'outil programmatique.

Brupartners est alors saisi dans le cadre de sa compétence historique de consultation sur le texte approuvé en première lecture par le Gouvernement.

Si le Gouvernement a décidé de ne pas prendre en considération tout ou partie des contributions de Brupartners, il doit motiver sa décision auprès de Brupartners qui peut alors rendre son avis classique en connaissance de cause sur la base des arguments du Gouvernement (§ 4).

Le paragraphe 2 fixe la procédure de détermination des projets en priorité partagée : l'organe bruxellois de concertation économique et sociale, le Comité bruxellois de concertation économique et sociale (CBCES) réunissant les interlocuteurs sociaux et le Gouvernement, organise annuellement, en début d'année parlementaire (ou lorsqu'un événement subit imprévu le nécessite), une réunion appelée Sommet social, pour convenir des dossiers et projets qui feront l'objet d'une priorité partagée et qui, donc, à ce titre, bénéficieront de la procédure spécifique d'association instaurée par le projet d'ordonnance (priorité partagée).

### *Chapitre 2 (articles 23 à 25)*

Le Chapitre 2 traite de la compétence de concertation de Brupartners, qui est également une compétence historique de l'institution.

Dans une volonté de lisibilité et de compréhension du paysage institutionnel de la concertation bruxelloise, le projet d'ordonnance rassemble, dans un même dispositif, les dispositions traitant de la compétence de Brupartners (issues de l'ordonnance du 8 septembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale) et les dispositions traitant de l'organe même de la concertation (sa composition, ses missions et son fonctionnement (issues de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 janvier 1997 portant création d'un Comité bruxellois de concertation économique et sociale).

bij de opstelling van zijn ontwerp op te nemen. Hij/zij kan eveneens beslissen om de raadpleging van Brupartners verder te zetten met nieuwe raadplegingen teneinde tot een consensueel ontwerp te komen. De consensus vormt de waarborg tot welslagen in dit proces van « mede-opbouw » van projecten die als gedeelde prioriteit zijn weerhouden.

Het proces voor de opstelling van het ontwerp zet zich voort met de goedkeuring in eerste lezing door de Regering van de wettekst, de reglementaire tekst of het programma-instrument.

Brupartners wordt vervolgens in het kader van zijn historische adviesbevoegdheid over de in eerste lezing door de Regering goedgekeurde tekst geraadpleegd.

Indien de Regering beslist om de bijdragen van Brupartners niet volledig of gedeeltelijk in aanmerking te nemen, welnu, dat moet zij haar beslissing motiveren aan Brupartners, die in dat geval zijn klassiek advies met kennis van zaken en op grond van de argumenten van de Regering kan uitbrengen (§ 4).

Paragraaf 2 legt de procedure vast voor de identificatie van projecten als gedeelde prioriteit: het Brussels orgaan voor economisch en sociaal overleg, het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité (BESOC), die de sociale gesprekspartners en de Regering verenigen, organiseren jaarlijks, aan het begin van elk parlementair jaar (of indien een plotse onvoorziene gebeurtenis dit vereist) een vergadering die Sociale Top wordt genoemd en waar men overeenkomt welke dossiers en projecten het voorwerp van een gedeelte prioriteit zullen uitmaken, en die bijgevolg als dusdanig de door het ontwerp van ordonnantie ingevoerde specifieke associatie-procedure (gedeelde prioriteit) zullen ondergaan.

### *Hoofdstuk 2 (artikelen 23 tot 25)*

Hoofdstuk 2 behandelt de overlegbevoegdheid van Brupartners, die eveneens een historische bevoegdheid van de instelling is.

Voor een betere leesbaarheid en begrip van het institutioneel landschap van het Brussels overleg verenigt het ontwerp van ordonnantie, in een zelfde beschikking, de bepalingen over de bevoegdheid van Brupartners (krachtens de ordonnantie van 8 september 1994 houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) en de bepalingen met betrekking tot het eigenlijke orgaan van het overleg (samenstelling, opdrachten en werking (krachtens het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 januari 1997 houdende oprichting van een Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité).

Il est par ailleurs jugé important de doter l'organe de concertation d'une base légale forte en le consolidant dans une ordonnance.

Les dispositions concernant la concertation économique et sociale datant de 1994 et de 1997 ont été actualisées pour correspondre aux objectifs et aux enjeux de 2020.

#### *Article 23*

L'article 23 traite de l'organisation de la concertation (principes, objet, portée, objectifs, modalités et actes).

Dans l'histoire de notre pays, la concertation économique et sociale consiste à réunir les 3 acteurs que sont les interlocuteurs sociaux, représentés de façon paritaire, par le banc patronal et le banc syndical, et le Gouvernement, dans un espace de dialogue institutionnalisé afin d'échanger sur les questions économiques et sociales importantes, en vue d'une décision commune, par consensus (une forme de co-décision).

Si la compétence de consultation limite le rôle des interlocuteurs sociaux à formuler des avis, qui n'ont pas de portée contraignante, sur des textes législatifs ou gouvernementaux, la compétence de concertation fait des interlocuteurs sociaux des partenaires de la décision politique, dans la mesure où l'ambition d'un processus de concertation est de s'accorder sur des objectifs à atteindre.

Le § 1<sup>er</sup> définit l'objet de la concertation entre les interlocuteurs sociaux bruxellois et le Gouvernement : la concertation porte sur les questions transversales majeures telles que les orientations politiques stratégiques, les plans et les réglementations d'intérêt stratégique, ainsi que sur toutes les questions relatives au développement régional. Ces questions transversales majeures ont, par définition, des impacts économiques et sociaux sur le territoire de la Région et justifient une procédure de concertation avec les interlocuteurs sociaux bruxellois.

Cette concertation prépare l'élaboration par le Gouvernement d'un programme d'action économique et sociale, ainsi que des projets d'ordonnance et d'arrêté relatifs à ce programme (par exemple : la Stratégie 2025 et la Stratégie Go4Brussels 2030).

Au regard de l'évolution récente de la composition et des missions de la Commission régionale de développement (CRD), le projet d'ordonnance ne prend plus de réserve concernant les compétences du CBCES par rapport aux missions de la CRD. En effet, la concertation au sein du CBCES porte sur une réflexion globale, traitant de manière

Men vindt het bovendien belangrijk om het overlegorgaan van een sterke wettelijk grondslag te voorzien door hieraan een ordonnantie te wijden.

De bepalingen betreffende het economisch en sociaal overleg dateren van 1994 en 1997 en werden bijgewerkt om met de doelstellingen en uitdagingen van 2020 overeen te stemmen.

#### *Artikel 23*

Artikel 23 behandelt de organisatie van het overleg (beginselen, voorwerp, reikwijdte, doelstellingen, modaliteiten en akten).

In de geschiedenis van ons land voorziet het economisch en sociaal overleg het samenbrengen van de 3 actoren, nl. de sociale gesprekspartners, die op paritaire wijze door de werkgeversbank en de syndicale bank vertegenwoordigd zijn, en de Regering, in het kader van een geïnstitutionaliseerde dialoog met het oog op uitwisselingen over de belangrijke economische en sociale vraagstukken, teneinde tot een consensuele gezamenlijke beslissing te komen (een vorm van mede-beslissing).

De raadgevingsbevoegdheid beperkt de rol van de sociale gesprekspartners dan wel tot het formuleren van adviezen - zonder dwingende kracht - over wet- en regeringsteksten, maar de overlegbevoegdheid maakt de sociale gesprekspartners tot partners van de politieke beleidsvorming, in de mate waarin de ambitie van een overlegproces erin bestaat, het eens te worden over doelstellingen die moeten worden gehaald.

§ 1 bepaalt het voorwerp van het overleg tussen de Brusselse sociale gesprekspartners en de Regering : het overleg heeft betrekking op de belangrijke transversale vraagstukken, zoals de strategische politieke oriëntaties, de plannen en reglementeringen van strategisch belang, evenals op alle vragen inzake gewestelijke ontwikkeling. Deze belangrijke transversale vraagstukken hebben - per definitie - een economische en sociale impact op het grondgebied van het Gewest en rechtvaardigen een overlegproces met de Brusselse sociale gesprekspartners.

Dit overleg bereidt de opstelling van een economisch en sociaal actieplan door de Regering voor, evenals ontwerpen van ordonnantie en besluit betreffende dit programma (bijvoorbeeld : de Strategie 2025 en de Strategie Go4Brussels 2030).

Gelet op de recente evolutie van de samenstelling en de opdrachten van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie (GOC), maakt het ontwerp van ordonnantie geen voorbehoud meer wat betreft de bevoegdheden van het BESOC in verhouding tot deze van de GOC. Inderdaad, het overleg binnen het BESOC heeft betrekking op een globaal

transversale et sous l'angle socio-économique, de la planification, de l'aménagement du territoire, de la mobilité, du logement, des travaux publics, de l'économie, du social, de l'environnement, etc.

Le § 2 détermine le lieu de la concertation entre les interlocuteurs sociaux bruxellois et le Gouvernement : le Comité bruxellois de concertation économique et sociale (CBCES).

Le CBCES a été créé par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 janvier 1997 portant création d'un Comité bruxellois de concertation économique et sociale (CBCES). Les dispositions de l'arrêté sont reprises dans le projet d'ordonnance et l'arrêté de 1997 est abrogé (article 40).

Le § 3 donne au CBCES la compétence de se concerter et de délibérer sur toutes les questions de politique ayant une dimension socio-économique et qui, soit relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale, soit requièrent l'accord, l'avis ou l'engagement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le § 4 donne au Comité bruxellois de concertation économique et sociale élargi aux pouvoirs communautaires (CBCES élargi aux pouvoirs communautaires) la compétence de se concerter et délibérer sur toutes les questions qui relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale, de la Communauté flamande, de la Commission communautaire flamande, de la Communauté française, de la Commission communautaire française ou de la Commission communautaire commune et ayant une incidence sur la vie économique et sociale de Région de Bruxelles-Capitale.

Cette compétence était déjà prévue dans l'arrêté du 16 janvier 1997, mise en application suite à un arrêté modificatif du 28 mai 2015.

Le § 5 instaure dans le projet d'ordonnance une pratique mise en place depuis plusieurs années, à savoir l'organisation au sein du CBCES (ou CBCES élargi aux pouvoirs communautaires) au minimum une fois par an, au moment de la rentrée parlementaire, d'une réunion, dénommée « Sommet social ». Ce rendez-vous annuel de la concertation est destiné à identifier les priorités socio-économiques de l'année à venir et à assurer le suivi des réalisations socio-économiques de l'année écoulée.

C'est donc lors du Sommet social annuel de la concertation, au sein du CBCES, que sont déterminés les dossiers et projets en « priorité partagée », conformément à l'article 22 du présent projet d'ordonnance.

denkproces waarbij op transversale wijze en vanuit sociaaleconomisch oogpunt planning, ruimtelijke ordening, mobiliteit, huisvesting, openbare werken, economie, sociale zaken, leefmilieu, enz., aan bod komen.

§ 2 bepaalt de plaats van het overleg tussen de Brusselse sociale gesprekspartners en de Regering : het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité (BESOC).

Het BESOC werd opgericht door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 januari 1997 houdende oprichting van een Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité (BESOC). De bepalingen van het besluit werden in het ontwerp van ordonnantie opgenomen, en het besluit van 1997 wordt ingetrokken (artikel 40).

§ 3 verleent aan het BESOC de bevoegdheid om te overleggen en te beraadslagen over alle politieke vragen met een sociaaleconomische dimensie en die ressorteren onder de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of het akkoord, het advies of de verbintenis van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering vereisen.

§ 4 verleent aan het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité, dat met de gemeenschapsbevoegdheden is uitgebreid (BESOC uitgebreid met de gemeenschapsbevoegdheden), de bevoegdheid om te overleggen en te beraadslagen over alle vragen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Vlaamse Gemeenschap, de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschap, de Franse Gemeenschapscommissie of de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en met een invloed op het economisch en sociaal leven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Deze bevoegdheid was reeds voorzien in het besluit van 16 januari 1997, toepassing ingevolge een wijzigingsbesluit van 28 mei 2015.

§ 5 voert in het ontwerp van ordonnantie een praktijk in die reeds verschillende jaren bestaat, namelijk de organisatie binnen het BESOC (of het BESOC uitgebreid met de gemeenschapsbevoegdheden) minstens eenmaal per jaar, aan het begin van het parlementair jaar, van een vergadering, « Sociale Top » genaamd. Deze jaarlijkse afspraak van het overleg moet toelaten om de sociaaleconomische prioriteiten van het komende jaar te bepalen en de opvolging van de sociaaleconomische realisaties van het voorbije jaar te verzekeren.

Het is bijgevolg tijdens de jaarlijkse Sociale Top van het overleg dat – binnen het BESOC – de dossiers en projecten met een « gedeelde prioriteit » worden bepaald, overeenkomstig artikel 22 van dit ontwerp van ordonnantie.

Si le projet d'ordonnance fixe un rendez-vous de la concertation au minimum une fois par an, il laisse la possibilité aux acteurs de la concertation de se réunir autant de fois que nécessaire, utile ou souhaité, notamment en raison de circonstances socio-économiques particulières.

Le § 6 introduit une nouveauté importante par rapport aux dispositions de la concertation contenues dans l'ordonnance de 1994 et dans l'arrêté de 1997. Il est ainsi prévu de renforcer et consolider les résultats d'une concertation aboutie, après un processus éventuel de délibération, en traduisant ces résultats dans un protocole d'accord tripartite (banc patronal, banc syndical et Gouvernement) fixant les engagements réciproques.

#### *Article 24*

L'article 24 fixe la composition du Comité bruxellois de concertation économique et sociale (CBCES), qui reste inchangée par rapport à la composition actuelle :

- les 5 membres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et les 3 Secrétaires d'État régionaux (8 membres) ;
- 8 représentants des organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes et des employeurs du secteur non-marchand de la Région de Bruxelles-Capitale (le banc patronal) désignés par Brupartners ;
- 8 représentants des organisations représentatives des travailleurs (le banc syndical) désignés par Brupartners.

La condition d'être membre de l'Assemblée plénière de Brupartners pour pouvoir siéger en tant que membre du CBCES est maintenue.

Le § 2 reprend les dispositions de l'arrêté du 16 janvier 1997 avec la possibilité, pour le CBCES de s'élargir aux pouvoirs communautaires en y invitant les Gouvernements de la Communauté flamande, de la Communauté française, le Collège de la Commission communautaire flamande, le Collège de la Commission communautaire française et/ou le Collège réuni de la Commission communautaire commune.

#### *Article 25*

L'article 25 fixe la liste minimale des sujets que doit contenir le règlement d'ordre intérieur du CBCES et précise que le secrétariat du CBCES est assuré par le Secrétariat de Brupartners, à savoir l'équipe administrative visée à l'article 31.

Ook al legt het ontwerp van ordonnantie minstens eenmaal per jaar een afspraak van het overleg vast, toch laat het de mogelijkheid aan de actoren van het overleg om samen te komen wanneer zij dit noodzakelijk, nuttig of gewenst achten, met name omwille van bijzondere sociaaleconomische omstandigheden.

§ 6 voert een belangrijke nieuwheid in ten opzichte van de bepalingen van het overleg in de ordonnantie van 1994 en het besluit van 1997. Zo is voorzien om de resultaten van een succesvol overleg te versterken en te consolideren na een eventueel beraadslagingsproces. Dit gebeurt door de omzetting van deze resultaten in een driepartijdig protocolakkoord (werkgeversbank, syndicale bank en Regering, waarin de wederzijdse verbintenissen worden vastgelegd.

#### *Artikel 24*

Artikel 24 bepaalt de samenstelling van het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité (BESOC). Deze samenstelling blijft ongewijzigd :

- de 5 leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en de 3 gewestelijke staatssecretarissen (8 leden) ;
- 8 vertegenwoordigers van de representatieve organisaties van werkgevers, middenstand en werkgevers van de social-profitsector van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (de werkgeversbank) aangesteld door Brupartners ;
- 8 vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties (de syndicale bank) aangesteld door Brupartners.

De voorwaarde van lidmaatschap van de Plenaire vergadering van Brupartners om als lid van het BESOC te zetelen, blijft behouden.

§ 2 herneemt de bepalingen van het besluit van 16 januari 2017, met de mogelijkheid voor het BESOC om zich tot de gemeenschapsbevoegdheden uit te breiden door de regeringen van de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, het college van de Franse Gemeenschapscommissie en/of het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie uit te nodigen.

#### *Artikel 25*

Artikel 25 bepaalt de minimumlijst van onderwerpen die het reglement van inwendige orde van het BESOC moet bevatten en preciseert dat het secretariaat van het BESOC door het Secretariaat van Brupartners – namelijk het in artikel 31 bedoelde administratieve team – wordt waargenomen.

### Chapitre 3 (articles 26 et 27)

Le Chapitre 3 concerne spécifiquement les missions confiées au Secrétariat de Brupartners (c'est-à-dire l'équipe administrative de l'établissement public Brupartners).

Ces missions sont rassemblées sous le terme générique de « mission de coordination » dans la mesure où ces missions consistent principalement à assurer le fonctionnement administratif d'autres organes que Brupartners. Il s'agit d'une organisation administrative centralisée, permettant la mise à disposition de moyens humains, administratifs et logistiques au bénéfice de certains organes spécifiques (plateforme de concertation, commissions d'agrément...).

#### Article 26

L'article 26 habilite le Gouvernement à confier au Secrétariat de Brupartners la mission d'assurer le secrétariat des organes, commissions, conseils ou assimilés, créés au sein ou auprès de Brupartners.

Cette compétence est déjà exercée par le Secrétariat de Brupartners, suite à plusieurs actes législatifs et réglementaires qui ont, notamment suite à la sixième réforme de l'État, instauré divers commissions ou conseils au sein ou après de Brupartners, qui sont chargés de missions spécifiques.

Ces organes sont les suivants :

- la Chambre des Classes moyennes (dont la nouvelle dénomination est « Brupartners – Entrepreneurs Indépendants »), créée par l'ordonnance du 8 septembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale ;
- le Conseil consultatif de l'entrepreneuriat social (CCES), créé par l'ordonnance du 23 juillet 2018 relative à l'agrément et au soutien des entreprises sociales (et qui a remplacé la Plate-forme de concertation de l'économie sociale créée en 2004) ;
- la Plate-forme de concertation en matière d'emploi, créée par l'ordonnance du 14 juillet 2011 relative à la gestion mixte sur le marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale ;
- la Commission consultative en matière de placement, créée par l'ordonnance du 14 juillet 2011 relative à la gestion mixte sur le marché de l'emploi dans la Région de Bruxelles-Capitale ;
- la Commission Fonds de formation titres-services, créée par la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité ;

### Hoofdstuk 3 (artikelen 26 en 27)

Hoofdstuk 3 heeft meer bepaald betrekking op de opdrachten die aan het Secretariaat van Brupartners (namelijk het administratieve team van de openbare instelling Brupartners) worden toevertrouwd.

Deze opdrachten zijn verenigd onder de generieke benaming van « coördinatieopdracht », in de mate waarin deze opdrachten er voornamelijk in bestaan, de administratieve werking van andere organen dan Brupartners te verzekeren. Het betreft een gecentraliseerde administratieve organisatie die de terbeschikkingstelling van menselijke, administratieve en logistieke middelen aan bepaalde specifieke organen (overlegplatform, commissie erkenningen...) mogelijk maakt.

#### Artikel 26

Artikel 26 machtigt de Regering om aan het Secretariaat van Brupartners de opdracht toe te vertrouwen om het secretariaat van de binnen of bij Brupartners opgerichte organen, commissies, raden of hiermee gelijkgestelde organen te verzekeren.

Deze bevoegdheid wordt reeds door het Secretariaat van Brupartners uitgeoefend, ingevolge verschillende wetgevende en reglementaire akten die met name ingevolge de zesde Staatshervorming verschillende commissies en raden in of bij Brupartners hebben ingesteld, die met specifieke opdrachten belast zijn.

Deze organen zijn :

- de Kamer van de middenstand (nieuwe benaming : « Brupartners – Zelfstandige Ondernemers »), opgericht door de ordonnantie van 8 september 1994 houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
- de Adviesraad voor Sociaal Ondernemerschap (ARSO), opgericht door de ordonnantie van 23 juli 2018 met betrekking tot de erkenning en de ondersteuning van de sociale ondernemingen (en die het in 2004 opgerichte Overlegplatform van de sociale economie heeft vervangen) ;
- het Overlegplatform voor de werkgelegenheid, opgericht door de ordonnantie van 14 juli 2011 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
- de Adviescommissie inzake arbeidsbemiddeling, opgericht door de ordonnantie van 14 juli 2011 betreffende het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
- de Commissie opleidingsfonds dienstencheques, opgericht door de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen ;

- la Commission consultative d’agrément des entreprises de titres-services, créée par la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d’emplois de proximité ;
- la Commission d’agrément pour congé-éducation payé, créée par l’ordonnance du 2 juillet 2015 portant les premières mesures d’exécution et d’application de la sixième réforme de l’État relatives aux organes d’avis et de médiation en matière de congé-éducation payé et du Fonds de l’expérience professionnelle.

Ces instances sont indépendantes de Brupartners dans l’exercice de leurs missions (remises d’avis, décisions d’agrément...) : elles agissent donc de manière autonome, sans que l’Assemblée plénière de Brupartners ou le conseil d’administration de Brupartners ne puisse interférer, à quelque stade de la procédure d’instruction des dossiers dans leurs missions spécifiques, à l’exception de la Commission consultative en matière de placement et de la Chambre des Classes moyennes (dont la nouvelle dénomination est « Brupartners – Entrepreneurs Indépendants ») pour lesquelles l’Assemblée plénière de Brupartners dispose, sous certaines conditions, d’un pouvoir d’intervention.

Les tâches de secrétariat, permettant à ces organes de fonctionner pratiquement, ont été confiées au Secrétariat de Brupartners (c’est-à-dire l’équipe administrative de l’établissement public Brupartners).

Cette mission administrative au service des organes précités est « naturellement » dévolue au personnel déjà en charge du fonctionnement administratif de Brupartners, dans la mesure où les organes concernés sont composés en grande partie, et totalement pour certains, d’interlocuteurs sociaux, membres de Brupartners.

#### *Article 27*

L’article 27 confie une nouvelle mission au Secrétariat de Brupartners (c’est-à-dire l’équipe administrative de l’établissement public Brupartners).

Le projet d’ordonnance traduit la volonté du Gouvernement, exprimée dans la Déclaration de politique générale commune au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et au Collège réuni de la Commission communautaire commune 2019-2024, selon laquelle « Le Gouvernement proposera, sans implication sur l’indépendance des différents organes d’avis, que le Secrétariat du Conseil économique et social assure la coordination des différents organes consultatifs de la Région bruxelloise ».

Cette ambition répond à des objectifs de professionnalisation et de simplification administrative du paysage de la consultation bruxelloise. La réforme doit permettre le renforcement et le développement des organes consultatifs

- de Adviescommissie erkenning dienstencheque-ondernemingen, opgericht door de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen ;
- de Erkenningscommissie betaald educatief verlof, opgericht door de ordonnantie van 2 juli 2015 houdende de eerste maatregelen ter uitvoering en toepassing van de zesde Staatshervorming met betrekking tot de advies- en bemiddelingsorganen inzake het betaald educatief verlof en het Ervaringsfonds.

Deze instanties zijn onafhankelijk van Brupartners wat betreft de uitoefening van hun opdrachten (het uitbrengen van adviezen, beslissingen tot erkenning...) : zij handelen bijgevolg autonoom, zonder dat de Plenaire vergadering van Brupartners of de Raad van bestuur van Brupartners in om het even welk stadium van het onderzoek van de dossiers in hun specifieke opdrachten kan tussenkomen, met uitzondering van de Adviescommissie inzake arbeidsbemiddeling en de Kamer van de middenstand (nieuwe benaming : « Brupartners – Zelfstandige Ondernemers ») waarvoor de Plenaire vergadering tegen bepaalde voorwaarden over een recht tot tussenkomst beschikt.

De secretariaatstaken, die de praktische werking van deze organen mogelijk maken, werden aan het Secretariaat van Brupartners toevertrouwd (namelijk het administratieve team van de openbare instelling Brupartners).

Deze administratieve opdracht ten dienste van voornoemde organen komt « van nature » toe aan het personeel dat reeds met de administratieve werking van Brupartners belast is, in de mate waarin de betrokken organen grotendeels, en sommige volledig uit sociale gesprekspartners, die lid zijn van Brupartners, bestaan.

#### *Artikel 27*

Artikel 27 vertrouwt een nieuwe opdracht aan het Secretariaat van Brupartners toe (namelijk het administratieve team van de openbare instelling Brupartners).

Het ontwerp van ordonnantie geeft uiting aan de wil van de Regering, zoals bepaald in de gezamenlijke algemene beleidsverklaring van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie 2019-2024, dat « de Regering zal voorstellen om het secretariaat van de Economische en Sociale Raad te laten instaan voor de coördinatie van de verschillende adviesorganen van het Brussels Gewest, zonder dat dit gevolgen heeft voor de onafhankelijkheid van die organen ».

Deze ambitie komt tegemoet aan doelstellingen van professionalisering en administratieve vereenvoudiging van het Brussels overleglandschap. De hervorming moet de versterking en ontwikkeling van de in het Brussels

actifs en Région de Bruxelles-Capitale, tout en assurant le développement de leur notoriété et de leur ouverture auprès du public.

La « coordination » s'entend comme la mission, pour l'équipe administrative de Brupartners, d'assurer la porte unique d'entrée et de sortie pour le traitement des avis des différents organes consultatifs, en assurant, à ce titre, les tâches de secrétariat pour les organes consultatifs concernés.

La fonction consultative bruxelloise est actuellement dispersée et chaque organe consultatif assure son propre fonctionnement administratif selon les moyens qui sont mis à sa disposition. Brupartners est le seul organe consultatif bruxellois à disposer d'un statut, lui permettant, et à ce titre, de bénéficier d'une équipe administrative pluridisciplinaire affectée au fonctionnement tant de Brupartners que de plusieurs autres organes créés au sein ou auprès de Brupartners (voir article 26).

Le projet d'ordonnance confie donc au Secrétariat de Brupartners la mission de coordination de différents organes consultatifs de la Région de Bruxelles-Capitale, en réaffirmant le principe d'indépendance des différents organes d'avis (§ 1<sup>er</sup>).

L'Assemblée plénière de Brupartners ou le conseil d'administration de Brupartners n'ont aucun pouvoir d'ingérence ou d'influence dans les travaux des différents organes consultatifs.

Les organes consultatifs concernés et les modalités de cette coordination seront définis par un arrêté du Gouvernement (§ 2).

Par la mission de coordination envisagée, le Secrétariat de Brupartners met à disposition des acteurs consultatifs les services administratifs et logistiques nécessaires à leur fonctionnement : organisation des réunions (organisation des agendas, envoi de convocations, rédaction de notes techniques...); assistance aux Présidents des organes consultatifs pendant les réunions ; rédaction et transmission des procès-verbaux des réunions ; rédaction des avis... ; traduction de documents ; conservation des archives et de la documentation ; assistance de l'organe consultatif dans ses travaux ; accomplissement de toutes les tâches administratives qui lui sont confiées par l'organe consultatif...

La réforme doit permettre de renforcer la visibilité et la lisibilité des travaux de chaque conseil consultatif concerné avec une ouverture et une meilleure accessibilité à l'information pour les citoyens.

Hoofdstedelijk Gewest actieve adviesorganen mogelijk maken, evenals de ontwikkeling van hun bekendheid en openstelling voor het publiek verzekeren.

Deze « coördinatie » dient te worden opgevat als de opdracht voor het administratieve team van Brupartners om als enige toegangs- en uitgangspoort te fungeren wat betreft de behandeling van de adviezen van de verschillende adviesorganen, door de vervulling van de secretariaatstaken voor de betrokken adviesorganen.

De Brusselse adviesfunctie is vandaag versnipperd en elk adviesorgaan verzekert zijn eigen administratieve werking met de middelen die te zijner beschikking worden gesteld. Brupartners is het enige Brussels adviesorgaan dat over een statuut beschikt dat hem toelaat om als zodanig over een multidisciplinair administratief team te beschikken voor de werking van Brupartners maar tevens voor de werking van verschillende andere in of bij Brupartners opgerichte organen (cf. artikel 26).

Het ontwerp van ordonnantie vertrouwt bijgevolg aan het Secretariaat van Brupartners de opdracht toe wat betreft de coördinatie van verschillende adviesorganen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, door de herbevestiging van het beginsel van het autonoom karakter van de verschillende adviesorganen (§ 1).

De Plenaire vergadering van Brupartners of de Raad van bestuur van Brupartners bezit geen enkel vermogen tot tussenkomst of beïnvloeding van de werkzaamheden van de verschillende adviesorganen.

De betrokken adviesorganen en de modaliteiten van deze coördinatie zijn in een besluit van de Regering (§ 2) vastgelegd.

In het kader van de voorziene coördinatieopdracht stelt het Secretariaat van Brupartners aan de adviesactoren de nodige administratieve en logistieke diensten voor hun werking ter beschikking : organisatie van de vergaderingen (agenda's, verzending van oproepingen, opstelling van technische nota's...); het bijstaan van de voorzitters van de adviesorganen tijdens de vergaderingen ; opstelling en verzending van de verslagen van de vergaderingen ; opstelling van de adviezen... ; vertaling van documenten ; verzorgen van de archivering en de documentatie ; bijstaan van het adviesorgaan in zijn werking ; vervulling van alle administratieve taken die hem door het adviesorgaan worden toevertrouwd...

De hervorming moet toelaten om de zichtbaarheid en de leesbaarheid van de werkzaamheden van elke betrokken adviesraad te versterken door een openstelling en een betere informatieve toegankelijkheid voor de burgers.

La mission de coordination permettra également la facilitation et le développement des échanges, des synergies et la construction de projets communs, le cas échéant, entre les organes consultatifs.

#### *Article 28*

Le projet d'ordonnance donne un fondement légal à une mission confiée par le Gouvernement à Brupartners en 2015, dans le cadre de la Stratégie 2025.

Le Service de Facilitation sectorielle a été créé au sein de Brupartners afin de renforcer les politiques croisées emploi-formation-économie de la Stratégie 2025, et en collaboration avec les acteurs sectoriels.

Ce Service a pour mission de mobiliser les interlocuteurs sociaux sectoriels (c'est-à-dire les représentants des employeurs et des travailleurs d'une Commission paritaire) aux politiques économiques, d'emploi et de formation.

La mobilisation des acteurs sectoriels se traduit au travers d'accords-cadres sectoriels conclus avec le Gouvernement bruxellois (et, le cas échéant, les autorités communautaires bruxelloises). Les accords-cadres fixent, après négociations, les engagements de chacune des parties dans la réalisation d'objectifs communs, au bénéfice de l'emploi, la formation et le développement économique du secteur concerné.

Considérant l'importance de cette mission sectorielle pour la mobilisation et l'implication des acteurs économiques et sociaux aux politiques économiques, d'emploi et de formation, le projet d'ordonnance en fait une mission permanente confiée à Brupartners.

#### *Article 29*

Dans une volonté de lisibilité et de compréhension globale des missions confiées à Brupartners, le projet d'ordonnance mentionne comme cinquième et dernière grande mission de Brupartners, l'Observatoire des prix de référence dans les marchés publics.

L'Observatoire des prix de référence dans les marchés publics a été créé au sein de Brupartners par l'ordonnance du 3 avril 2014 portant création d'un Observatoire des prix de référence dans les marchés publics au sein du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale.

De coördinatieopdracht zal eveneens de facilitatie en de ontwikkeling van uitwisselingen, synergiën en de desgevallende uitwerking van gezamenlijke projecten van de adviesorganen mogelijk maken.

#### *Artikel 28*

Het ontwerp van ordonnantie verschaft een wettelijke grondslag aan een opdracht die door de Regering in 2015 aan Brupartners in het kader van de Strategie 2025 werd toevertrouwd.

De dienst Sectorale Facilitatie werd bij Brupartners opgericht om het gekruiste beleid werkgelegenheid-opleiding-economie van de Strategie 2025 in samenwerking met de sectorale actoren te versterken.

Deze dienst heeft als opdracht, de sectorale sociale gesprekspartners (namelijk de vertegenwoordigers van de werkgevers en de werknemers van een paritair comité) voor het economisch, werkgelegenheids- en opleidingsbeleid te mobiliseren.

De mobilisatie van de sectorale actoren neemt de vorm van met de Brusselse Regering gesloten sectorale kaderakkoorden aan (en desgevallend met de Brusselse gemeenschapsoverheden). De kaderakkoorden leggen, nadat erover is onderhandeld, de verbintenissen van elke partij vast wat betreft de verwezenlijking van gemeenschappelijke doelstellingen wat betreft de werkgelegenheid, de opleiding en de economische ontwikkeling van de betrokken sector.

Overwegende het belang van deze sectorale opdracht voor de mobilisatie en de deelname van de economische en sociale actoren aan het economisch beleid en het beleid inzake werkgelegenheid en opleiding, maakt het ontwerp van ordonnantie hiervan een permanente opdracht die aan Brupartners is toevertrouwd.

#### *Artikel 29*

Voor een betere leesbaarheid en een globaal begrip van de aan Brupartners toevertrouwde opdrachten vermeldt het ontwerp van ordonnantie het Observatorium van de referentieprijzen voor de overheidsopdrachten als vijfde en laatste belangrijke opdracht van Brupartners.

Het Observatorium van de referentieprijzen voor de overheidsopdrachten werd bij Brupartners opgericht door de ordonnantie van 3 april 2014 houdende oprichting van een Observatorium van de referentieprijzen voor de overheidsopdrachten binnen de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.



Le projet d'ordonnance n'apporte aucune modification à cette mission et il est renvoyé pour le surplus aux travaux parlementaires relatifs à cette ordonnance spécifique.

#### *Article 30*

L'article 30 est consacré à la Chambre des Classes moyennes, organe qui, en vertu de l'article 30, est dorénavant dénommé « Brupartners – Entrepreneurs Indépendants ».

Les dispositions contenues dans l'ordonnance de 1994 qui a instauré cet organe au sein de Brupartners ont été actualisées sur la forme (restructuration et réécriture des dispositions, pour plus de lisibilité), sans changement sur le fond (composition, fonctionnement...)

La durée du mandat des membres de Brupartners étant portée de 4 ans à 5 ans (article 5 du projet d'ordonnance), la durée du mandat des membres de Brupartners – Entrepreneurs Indépendants est également adaptée à 5 ans, et le mandat des Président et vice-président de Brupartners – Entrepreneurs Indépendants est également adapté à 2 ans et demi (au lieu de 2 ans).

L'ordonnance du 27 avril 1995 portant introduction d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs s'applique à « Brupartners – Entrepreneurs Indépendants ».

#### *Titre 6 (articles 31 à 36)*

Le Titre 6 est consacré aux dispositions spécifiques relatives à Brupartners, en tant qu'établissement public (gestion administrative, budget...).

Pour rappel, c'est l'ordonnance du 29 avril 2004 modifiant l'ordonnance du 8 septembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale qui a fixé la structure administrative de Brupartners. Le législateur a opté pour un établissement public doté de la personnalité juridique, permettant de garantir le fonctionnement de l'organisme dans le respect de l'autonomie de principe des interlocuteurs sociaux. Le choix d'un organe « *sui generis* » a été considéré comme la forme la plus en adéquation avec le fonctionnement et les contraintes de la concertation sociale.

Brupartners dispose ainsi depuis une quinzaine d'années d'un statut administratif qui lui a permis d'exercer ses missions dans un environnement stable et sécurisé.

Het ontwerp van ordonnantie brengt geen enkele wijziging aan deze opdracht aan, en voor het overige wordt naar de parlementaire werkzaamheden betreffende deze specifieke ordonnantie verwezen.

#### *Artikel 30*

Artikel 20 is gewijd aan de Kamer van de middenstand, een orgaan dat krachtens artikel 30 voortaan de benaming « Brupartners – Zelfstandige Ondernemers » draagt.

De bepalingen in de ordonnantie van 1994, die dit orgaan bij Brupartners heeft opgericht, werden bijgewerkt wat betreft de vorm (herstructurering en herschrijven van de bepalingen voor een betere leesbaarheid), zonder wijziging ten gronde (samenstelling, werking...).

Aangezien de duur van het mandaat van de leden van Brupartners van 4 op 5 jaar wordt gebracht (artikel 5 van het ontwerp van ordonnantie), wordt ook de duur van het mandaat van de leden van Brupartners – Zelfstandige Ondernemers 5 jaar. Het mandaat van de Voorzitter en Vicevoorzitter van Brupartners – Zelfstandige Ondernemers wordt op 2 jaar en een half gebracht (in plaats van 2 jaar).

De ordonnantie van 27 april 1995 houdende invoering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen is van toepassing aan « Brupartners – Zelfstandige Ondernemers ».

#### *Titel 6 (artikelen 31 tot 36)*

Titel 6 is gewijd aan de specifieke bepalingen betreffende Brupartners, als openbare instelling (administratief beheer, budget...).

Ter herinnering, het is de ordonnantie van 29 april 2004 tot wijziging van de ordonnantie van 8 september 1994 houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die de administratieve structuur van Brupartners heeft vastgelegd. De wetgever heeft ervoor gekozen om de publieke instelling van een rechtspersoonlijkheid te voorzien, wat toelaat om de werking van de instelling te garanderen met eerbied voor het autonomiebeginsel van de sociale gesprekspartners. De keuze van een orgaan « *sui generis* » werd beschouwd als het meest aangepast aan de werking en de verplichtingen van het sociaal overleg.

Brupartners beschikt aldus sedert een vijftiental jaren over een administratief statuut dat hem toelaat om zijn opdrachten in een stabiel en veilig kader uit te oefenen.

*Article 31*

La disposition permet d'identifier le personnel administratif de Brupartners en tant que Secrétariat affecté au fonctionnement administratif au sens large de Brupartners.

*Article 32*

Cet article, relatif à la transmission du rapport annuel d'activités au Gouvernement et au Parlement, ainsi que sa publication sur le site internet de Brupartners n'appelle pas de commentaire particulier.

*Article 33*

Les modalités de fonctionnement de la gestion journalière de Brupartners, telles que fixées dans l'ordonnance de 1994 sont maintenues.

Le projet d'ordonnance ajoute une possibilité, pour le conseil d'administration, d'une part, de délégation de compétences aux fonctionnaires dirigeants (§ 4, alinéa 2) et d'autre part, de délégation de signatures aux fonctionnaires dirigeants ou à d'autres membres du personnel qu'il désigne (§ 4, alinéa 3).

*Article 34*

Brupartners est soumis au contrôle comptable et budgétaire organisé par l'ordonnance du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

*Article 35*

L'article 35 définit les moyens dont dispose ou pourra disposer Brupartners pour assurer ses missions. (§ 1<sup>er</sup>)

En particulier, les moyens administratifs de Brupartners nécessaires à la mise en œuvre de la stratégie 2030 sont supportés par les budgets dépendant du Ministre-Président, du Ministre de l'Emploi et du Ministre de l'Économie.

Les statuts administratif et pécuniaire du personnel de Brupartners sont fixés par le Gouvernement, sur proposition du conseil d'administration de Brupartners (§ 2).

L'ordonnance de 1994 donnait habilitation au Gouvernement, après l'avis de Brupartners, de fixer le cadre organique du personnel et les statuts administratif et pécuniaire du personnel.

La modification apportée par le projet d'ordonnance est justifiée par la pratique habituelle depuis la création

*Artikel 31*

Deze bepaling laat toe om het administratief personeel van Brupartners te identificeren als het Secretariaat dat is toegewezen aan de administratieve werking van Brupartners in de brede zin.

*Artikel 32*

Dit artikel betreffende de communicatie van het jaarlijks activiteitenrapport aan de Regering en het Parlement, evenals de publicatie ervan op de internetsite van Brupartners vereist geen bijzonder commentaar.

*Artikel 33*

De werkingsmodaliteiten wat betreft het dagelijks beheer van Brupartners, zoals bepaald in de ordonnantie van 1994, blijven behouden.

Het ontwerp van ordonnantie voegt een mogelijkheid toe voor de Raad van bestuur om enerzijds bevoegdheden te delegeren aan de leidende ambtenaren (§ 4, 2de lid) en om anderzijds delegatie van handtekening te verlenen aan de leidende ambtenaren of aan andere personeelsleden die hij aanduidt (§ 4, 3de lid).

*Artikel 34*

Brupartners is onderworpen aan de boekhoudkundige en budgettaire controle die door de ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle is georganiseerd.

*Artikel 35*

Artikel 35 bepaalt de middelen waarover Brupartners beschikt of zal beschikken om zijn opdrachten te vervullen. (§ 1)

Met name de administratieve middelen van Brupartners die nodig zijn voor de uitvoering van de strategie 2030 worden gedragen door de begrotingen die onder de bevoegdheid vallen van de minister-president, de minister van Werkgelegenheid en de minister van Economie.

Het administratief en geldelijk statuut van het personeel van Brupartners worden vastgelegd door de Regering, op voorstel van de Raad van bestuur van Brupartners (§ 2)

De ordonnantie van 1994 machtigde de Regering om, na het advies van Brupartners, het organiek personeelskader en het administratief en geldelijk statuut van het personeel vast te leggen.

De wijziging, die door het ontwerp van ordonnantie wordt aangebracht, wordt gerechtvaardigd door de

de l'établissement public en 2005, selon laquelle c'est Brupartners qui, dans les faits, est toujours à l'initiative et qui transmet des propositions concernant les statuts de son personnel au Gouvernement.

Cette formule, conforme à la réalité, permet à Brupartners de faire des propositions adaptées à l'organisation de l'établissement au Gouvernement. En effet, l'institution sait, mieux que quiconque, quels sont ses besoins réels et les enjeux ou défis concernant son personnel. Les besoins peuvent également évoluer avec le temps et Brupartners doit pouvoir à tout moment faire des propositions d'adaptation au Gouvernement, entant entendu que les décisions finales relèvent bien du Gouvernement.

#### *Article 36*

Cette disposition prévoit que les mandats en cours (mandats de membres de l'Assemblée plénière de Brupartners – effectifs et suppléants – et mandats de membres de Brupartners – Entrepreneurs Indépendants – effectifs et suppléants – pour la période de 2020 à 2024), octroyés sur la base des dispositions de l'ordonnance de 1994 (durée de 4 ans) prennent fin le 1<sup>er</sup> juillet 2024.

La durée de mandat portée à 5 ans par le projet d'ordonnance (article 5) concernera le prochain renouvellement des mandats de Brupartners, en 2024.

#### *Article 37*

Cette disposition permet de comprendre que les termes « Conseil économique et social » et leurs différentes abréviations (CESRBC, CES...), utilisés dans les textes juridiques s'entendent comme faisant référence à Brupartners. L'adaptation des textes en vigueur (lois, ordonnances, arrêtés et règlements) à la nouvelle dénomination légale du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, à savoir « Brupartners », se fera progressivement, au gré de la révision de ces textes.

#### *Article 38*

Cette disposition vise à habilitier le Gouvernement pour adapter la terminologie, la dénomination et les renvois dans les dispositions législatives.

#### *Article 39*

Le projet d'ordonnance remplaçant l'ordonnance du 8 septembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, cette dernière est abrogée, à l'exception de l'article 2 (qui crée l'établissement public), et des articles 14 et 14bis. Ces disposi-

gewoonlijke praktijk sedert de oprichting van de openbare instelling in 2005, volgens dewelke het in de feiten nog steeds Brupartners is die het initiatief neemt en voorstellen betreffende het statuut van zijn personeel aan de Regering bezorgt.

Deze formule, die met de werkelijkheid overeenstemt, laat Brupartners toe om aan de Regering voorstellen te doen die aan de organisatie van de instelling aangepast zijn. Immers, de instelling weet beter dan geen ander wat zijn reële noden zijn, evenals de uitdagingen wat betreft haar personeel. Deze noden kunnen een evolutie doormaken, en Brupartners moet op elk ogenblik aanpassingsvoorstellen kunnen formuleren aan de Regering, met dien verstande dat de eindbeslissingen wel degelijk bij de Regering liggen.

#### *Artikel 36*

Deze bepaling voorziet dat de lopende mandaten (mandaten van de effectieve en plaatsvervangende leden van de Plenaire vergadering van Brupartners en mandaten van de effectieve en plaatsvervangende leden van Brupartners – Zelfstandige Ondernemers voor de periode 2020 tot 2024), die op grond van de bepalingen van de ordonnantie van 1994 werden verleend (met een duur van 4 jaar), op 1 juli 2024 aflopen.

De duur van het mandaat, dat door het ontwerp van ordonnantie (artikel 5) op 5 jaar wordt gebracht, zal op de volgende hernieuwing van de mandaten in 2024 betrekking hebben.

#### *Artikel 37*

Deze bepaling laat toe te begrijpen dat de termen « Economische en Sociale Raad » en hun verschillende afkortingen (ESRBHG, ESR...), die in de juridische teksten worden gebruikt, dienen te worden opgevat als verwijzend naar Brupartners. De aanpassing van de geldende teksten (wetten, ordonnanties, besluiten en reglementen) naar de nieuwe wettelijke benaming van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, namelijk « Brupartners », zal geleidelijk gebeuren, naarmate deze teksten worden herzien.

#### *Artikel 38*

Deze bepaling machtigt de Regering om de terminologie, de benaming en de verwijzingen in de wetsbepalingen aan te passen.

#### *Artikel 39*

Het ontwerp van ordonnantie vervangt de ordonnantie van 8 september 1994 houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en deze laatste wordt ingetrokken, met uitzondering van artikel 2 (dat de openbare instelling

tions permettent que les droits acquis dont bénéficient le personnel contractuel de Brupartners, anciennement sous contrat avec l'ASBL l'Association pour la Gestion du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, soient préservés, conformément aux articles 14 et 14bis de l'ordonnance de 1994.

*Article 40*

Les dispositions relatives au Comité bruxellois de concertation économique et sociale ayant été rassemblées dans le projet d'ordonnance, l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 janvier 1997 portant création d'un Comité bruxellois de concertation économique et sociale est abrogé.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

Rudi VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,

Alain MARON

opricht) en van de artikelen 14 en 14bis. Deze bepalingen laten toe om de verworven rechten, die het contractueel personeel van Brupartners geniet, die voorheen onder contract stonden met de vzw Vereniging voor het Beheer van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, worden behouden, overeenkomstig de artikelen 14 en 14bis van de ordonnantie van 1994.

*Artikel 40*

De bepalingen betreffende het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité werden in het ontwerp van ordonnantie samengebracht. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 januari 1997 houdende oprichting van een Brussels Economisch en Sociaal overlegcomité wordt bijgevolg ingetrokken.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

Rudi VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

Alain MARON

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE  
SOUMIS À L'AVIS  
DU CONSEIL D'ÉTAT**

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE**

**relative à Brupartners**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre-Président et du Ministre de l'Économie,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre-Président et le Ministre de l'Économie sont chargés de présenter au Parlement le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

**TITRE 1<sup>ER</sup>  
Dispositions générales**

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

Le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, établissement public doté de la personnalité juridique, est renommé « Brupartners ».

**TITRE 2  
De l'Assemblée plénière**

**CHAPITRE 1<sup>ER</sup>  
De la composition et des membres**

*Article 3*

§ 1<sup>er</sup>. L'Assemblée plénière se compose :

1° de quinze membres effectifs et quinze membres suppléants présentés par les organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes et des employeurs du non-marchand de la Région de Bruxelles-Capitale.

Sept membres effectifs et sept membres suppléants sont présentés par les organisations représentatives des employeurs, six membres effectifs et six membres suppléants sont présentés par les organisations représentatives des classes moyennes et deux membres effectifs

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE  
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES  
VAN DE RAAD VAN STATE**

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**betreffende Brupartners**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voordracht van de Minister-president en de Minister van Economie,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister-president en de Minister van Economie zijn ermee belast bij het Parlement het ontwerp van ordonnantie betreffende Brupartners waarvan de tekst hierna volgt :

**TITEL 1  
Algemene bepalingen**

*Artikel 1*

Onderhavige ordonnantie regelt een in artikel 39 van de Grondwet bedoelde materie.

*Artikel 2*

De Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, publieke instelling met rechtspersoonlijkheid, wordt hernoemd tot « Brupartners ».

**TITEL 2  
Over de Plenaire vergadering**

**HOOFDSTUK 1  
Over de samenstelling en de leden**

*Artikel 3*

§ 1. De Plenaire vergadering is samengesteld uit :

1° vijftien effectieve en vijftien plaatsvervangende leden voorgedragen door de representatieve organisaties van werkgevers, middenstand en werkgevers van de social-profitsector van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Zeven effectieve en zeven plaatsvervangende leden worden voorgedragen door de representatieve werkgeversorganisaties, zes effectieve en zes plaatsvervangende leden worden voorgedragen door de representatieve middenstandsorganisaties, en twee effectieve en twee

et deux membres suppléants sont présentés par les organisations représentatives des employeurs du non-marchand de la Région de Bruxelles-Capitale.

2° de quinze membres effectifs et quinze membres suppléants présentés par les organisations représentatives des travailleurs de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 2. Les membres de l'Assemblée plénière exercent leur activité professionnelle dans la Région de Bruxelles-Capitale.

La moitié au moins des membres doit être domiciliée sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale avec l'objectif de tendre vers trois quarts des membres qui sont domiciliés en Région de Bruxelles-Capitale.

Les membres doivent en outre jouir de leurs droits civils et politiques et ne peuvent avoir atteint, au jour de leur désignation, l'âge légal de départ à la pension.

Minimum un tiers des membres appartient au même sexe avec l'objectif de tendre vers la parité.

#### Article 4

L'Assemblée plénière élit en son sein un Président et un vice-président, choisis respectivement et alternativement parmi les membres effectifs visés à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 1° et 2°.

Le Président et le vice-président sont élus pour deux ans et demi.

Le Président et le vice-président sont d'expressions linguistiques différentes.

### CHAPITRE 2 De la désignation, du renouvellement et du remplacement des membres

#### Article 5

Les membres de l'Assemblée plénière sont désignés par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le mandat des membres est de cinq ans et est renouvelable.

#### Article 6

§ 1<sup>er</sup>. Au plus tard 7 mois avant l'expiration des mandats, le Gouvernement lance un appel aux candidatures des organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes, des employeurs du non-marchand et des organisations représentatives des travailleurs.

L'appel aux candidatures des organisations représentatives est publié au *Moniteur belge*.

§ 2. Les organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes, des employeurs du non-marchand et les organisations représentatives des travailleurs disposent d'un délai d'un mois pour introduire leur candidature auprès du Ministre de l'Économie.

plaatsvervangende leden worden voorgedragen door de representatieve organisaties van werkgevers van de social-profitsector van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

2° vijftien effectieve en vijftien plaatsvervangende leden voorgedragen door de representatieve werknemersorganisaties van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

§ 2. De leden van de Plenaire vergadering oefenen hun beroepsactiviteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uit.

Tenminste de helft van de leden moet op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest woonachtig zijn, om te neigen naar drie vierden van de leden die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest woonachtig zijn.

De leden moeten bovendien hun burgerlijke en politieke rechten genieten en mogen op het ogenblik van hun aanstelling niet de wettelijke pensioengerechtigde leeftijd hebben bereikt.

Tenminste een derde van de leden behoren tot hetzelfde geslacht, waarbij naar pariteit wordt gestreefd.

#### Artikel 4

De Plenaire vergadering verkiest in zijn midden een Voorzitter en een Vicevoorzitter die respectievelijk en afwisselend onder de in artikel 3, § 1, 1° en 2° bedoelde leden worden gekozen.

De Voorzitter en de Vicevoorzitter worden verkozen voor een duur van tweeënehalf jaar.

De Voorzitter en de Vicevoorzitter behoren tot een verschillende taalrol.

### HOOFDSTUK 2 Over de aanstelling, de hernieuwing en de vervanging van de leden

#### Artikel 5

De leden van de Plenaire vergadering worden door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aangesteld.

Het mandaat van de leden heeft een duur van vijf jaar en is hernieuwbaar.

#### Artikel 6

§ 1. Ten laatste 7 maanden voor het verstrijken van de mandaten verricht de Regering een oproep tot kandidaturen van de representatieve organisaties van werkgevers, middenstand, de werkgevers van de social-profitsector en de representatieve werknemersorganisaties.

De oproep tot kandidaturen van de representatieve organisaties wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

§ 2. De representatieve organisaties van werkgevers, middenstand, de werkgevers van de social-profitsector en de representatieve werknemersorganisaties beschikken over een termijn van een maand om hun kandidatuur bij de Minister van Economie in te dienen.

Ce délai prend cours le lendemain du jour de la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté portant appel aux candidatures des organisations représentatives.

§ 3. Le Ministre de l'Économie examine les candidatures et fixe la liste des organisations répondant aux conditions de représentativité.

Cette liste est communiquée à Brupartners.

Brupartners communique la liste aux organisations représentatives y figurant.

§ 4. Les organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes, des employeurs du non-marchand d'une part, et les organisations représentatives des travailleurs d'autre part, disposent d'un délai de deux mois pour dégager et communiquer au Gouvernement un consensus sur les organisations qui seront représentées à Brupartners et sur le nombre de membres attribué à chacune des organisations.

Ce délai prend cours le lendemain du jour de la communication, par le Ministre de l'Économie, de la liste des organisations qui peuvent être représentées à Brupartners.

§ 5. Le Gouvernement arrête la liste des organisations représentées à Brupartners et le nombre de membres attribué à chacune des organisations dans le respect de ce consensus.

Si au terme du délai visé au § 4, aucun consensus n'a pu être dégagé entre les organisations représentatives, le Gouvernement détermine d'autorité les organisations représentées à Brupartners et le nombre de membres attribué à chacune des organisations.

§ 6. Les organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes, des employeurs du non-marchand et les organisations représentatives des travailleurs disposent d'un délai d'un mois pour transmettre au Gouvernement la liste de leurs représentants.

La présentation des candidatures se fait au moyen d'une liste double proposant un homme et une femme pour chaque mandat à pourvoir.

Ce délai prend cours le lendemain du jour de la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté fixant la liste des organisations représentées à Brupartners et le nombre de membres attribué à chacune des organisations.

Le Gouvernement arrête la liste des membres effectifs et des membres suppléants de Brupartners.

#### Article 7

Lorsqu'un membre de l'Assemblée plénière doit être remplacé en cours de mandat, l'organisation concernée propose une candidature au moyen d'une liste double proposant un homme et une femme pour le mandat à pourvoir.

Le Gouvernement procède à la désignation du nouveau membre.

Le membre nouvellement désigné reprend le mandat en cours.

Deze termijn gaat in op de dag die volgt op de dag van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van het besluit met de oproep tot kandidaturen van de representatieve organisaties.

§ 3. De Minister van Economie onderzoekt de candidaturen en maakt de lijst op van de organisaties die aan de representativiteitsvoorwaarden voldoen.

Deze lijst wordt aan Brupartners medegedeeld.

Brupartners deelt de lijst mee aan de representatieve organisaties die erop voorkomen.

§ 4. De representatieve organisaties van werkgevers, middenstand, de werkgevers van de social-profitsector en de representatieve werknemersorganisaties beschikken over een termijn van twee maanden om over de organisaties, die bij Brupartners zullen vertegenwoordigd zijn, en over het aantal leden, dat aan elk van de organisaties wordt toegewezen, een consensus te bereiken en deze aan de Regering mede te delen.

Deze termijn gaat in op de dag die volgt op de dag van de communicatie, door de Minister van Economie, van de lijst van de organisaties die bij Brupartners mogen vertegenwoordigd worden.

§ 5. De Regering stelt de lijst op van de organisaties die bij Brupartners vertegenwoordigd zijn, en stelt het aantal leden vast dat aan elk van de organisaties wordt toegewezen, met eerbied voor deze consensus.

Indien er aan het einde van de in § 4 bedoelde termijn tussen de representatieve organisaties geen consensus kan worden bereikt, dan beschikt de Regering over het gezag om de bij Brupartners vertegenwoordigde organisaties te bepalen, evenals het aantal leden dat aan elk van deze organisaties wordt toegewezen.

§ 6. De representatieve organisaties van werkgevers, middenstand, de werkgevers van de social-profitsector en de representatieve werknemersorganisaties beschikken over een termijn van een maand om de lijst van hun vertegenwoordigers aan de Regering over te maken.

De voordracht van de kandidaturen gebeurt door middel van een dubbele lijst, waarbij een man en een vrouw wordt voorgedragen voor elk in te vullen mandaat.

Deze termijn gaat in op de dag die volgt op deze van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van het besluit tot vaststelling van de lijst van de binnen Brupartners vertegenwoordigde organisaties en van het aantal leden dat aan elk van de organisaties wordt toegewezen.

De Regering stelt de lijst van de effectieve en de plaatsvervangende leden van Brupartners vast.

#### Artikel 7

Indien een lid van de Plenaire vergadering in de loop van een mandaat moet worden vervangen, dan draagt de betrokken organisatie een kandidatuur voor met behulp van een dubbele lijst, waarbij een man en een vrouw wordt voorgedragen voor het in te vullen mandaat.

De Regering gaat over tot de aanstelling van het nieuwe lid.

Het nieuw aangesteld lid neemt het lopend mandaat over.

CHAPITRE 3  
Représentativité des organisations

Article 8

Sont considérées comme organisations représentatives des employeurs : l'organisation interprofessionnelle d'employeurs la plus représentative, constituée sur le plan régional et active en Région de Bruxelles-Capitale.

Article 9

§ 1<sup>er</sup>. Sont représentatives des classes moyennes :

- 1° les organisations de classes moyennes agréées en vertu de la loi du 24 avril 2014 relative à l'organisation de la représentation des indépendants et des PME et de ses arrêtés d'exécution, qui possèdent au moins un siège dans la Région de Bruxelles-Capitale ;
- 2° les autres organisations interprofessionnelles régionales, particulièrement représentatives des classes moyennes bruxelloises possédant leur siège social à Bruxelles et qui organisent depuis au moins 5 ans des services destinés à aider leurs membres dans l'exercice de leurs activités et regroupant au moins 1 000 membres affiliés directement, payant une cotisation annuelle minimale de 50 euros, exerçant leur activité professionnelle dans la Région de Bruxelles-Capitale et appartenant au milieu des petites entreprises et des classes moyennes.

§ 2. Les organisations démontrent qu'elles participent effectivement à la représentation et à la défense des indépendants et des petites entreprises.

§ 3. Une organisation ne peut introduire qu'une seule candidature pour la reconnaissance comme organisation représentative des classes moyennes soit en qualité d'organisation agréée en vertu de la loi du 24 avril 2014 relative à l'organisation de la représentation des indépendants et des PME, soit en qualité d'organisation interprofessionnelle régionale particulièrement représentative des indépendants et des petites entreprises bruxelloises.

§ 4. En cas de fusion d'organisations de classes moyennes, seule l'organisation issue de la fusion est habilitée à introduire une candidature sauf si chacune des organisations fusionnées décide de présenter séparément sa candidature en étant en mesure de fournir des fichiers d'affiliés distincts conformément aux critères repris aux 1° et 2° du § 1<sup>er</sup> du présent article.

Article 10

Sont considérées comme organisations représentatives des employeurs du non-marchand : l'organisation interprofessionnelle d'employeurs du non-marchand la plus représentative, constituée sur le plan régional et active en Région de Bruxelles-Capitale.

Article 11

Sont considérées comme organisations représentatives des travailleurs : les organisations interprofessionnelles de travailleurs représentées au Conseil central de l'économie et au Conseil national du travail et actives en Région de Bruxelles-Capitale.

HOOFDSTUK 3  
Representativiteit van de organisaties

Artikel 8

Worden beschouwd als representatieve werkgeversorganisaties : de meest representatieve interprofessionele organisatie van de werkgevers, opgericht op gewestelijk vlak en actief in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 9

§ 1. Zijn representatief voor de middenstand :

- 1° de overeenkomstig de wet van 24 april 2014 betreffende de organisatie van de vertegenwoordiging van de zelfstandigen en de KMO's en zijn uitvoeringsbesluiten erkende middenstandsorganisaties die tenminste een zetel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bezitten ;
- 2° de andere gewestelijke interprofessionele organisaties, meer bepaald deze die de Brusselse middenstand vertegenwoordigen, hun zetel te Brussel hebben, tenminste sedert 5 jaar diensten organiseren die hun leden moeten helpen bij de uitoefening van hun activiteiten en tenminste 1.000 rechtstreeks aangesloten leden vertegenwoordigen. Deze leden moeten tenminste een jaarlijkse bijdrage van 50 euro betalen, hun beroepsactiviteiten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitoefenen en behoren tot het milieu van kleine ondernemingen en van de middenstand.

§ 2. De organisaties tonen aan dat zij effectief aan de vertegenwoordiging en de verdediging van de zelfstandigen en kleine ondernemingen deelnemen.

§ 3. Een organisatie mag slechts een kandidatuur indienen om als representatieve middenstandsorganisatie te worden erkend als een overeenkomstig de wet van 24 april 2014 betreffende de organisatie van de vertegenwoordiging van de zelfstandigen en de KMO's erkende organisatie of als gewestelijke interprofessionele organisatie die bijzonder representatief is voor de Brusselse zelfstandigen en kleine ondernemingen.

§ 4. In geval van een fusie van middenstandsorganisaties is enkel de organisatie, die het resultaat is van de fusie, gemachtigd om een kandidatuur in te dienen, behalve indien elke van de gefuseerde organisaties beslissen om een afzonderlijke kandidatuur in te dienen vermits zij in de mogelijkheid verkeren om afzonderlijke ledenlijsten voor te leggen, overeenkomstig de in 1° en 2° van onderhavig artikel hernomen criteria.

Artikel 10

Worden beschouwd als representatieve werkgeversorganisaties van de social-profitsector : de meest representatieve interprofessionele werkgeversorganisatie van de social-profitsector, opgericht op gewestelijk vlak en actief in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 11

Worden beschouwd als representatieve werknemersorganisaties : de interprofessionele werknemersorganisaties vertegenwoordigd in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en de Nationale Arbeidsraad en die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest actief zijn.



CHAPITRE 4  
Incompatibilités

Article 12

§ 1<sup>er</sup>. La qualité de membre de l'Assemblée plénière est incompatible :

- 1° avec la qualité de membre du Parlement européen, de la Chambre des représentants, du Sénat, ou d'un Parlement régional ou communautaire ;
- 2° avec les fonctions de ministre, secrétaire d'État ou avec la qualité de membre du personnel de leur cabinet ;
- 3° avec les fonctions de bourgmestre, d'échevin ou président de CPAS ;
- 4° avec la qualité de membre du personnel de l'administration bruxelloise ou d'un organisme public bruxellois ou avec la qualité de membre du personnel du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale ;
- 5° avec la qualité de membre du Conseil économique, social et environnemental de Wallonie ou du Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen.

TITRE 3  
Du conseil d'administration

Article 13

§ 1<sup>er</sup>. L'Assemblée plénière élit en son sein un conseil d'administration composé de 6 membres.

Un membre représente les organisations représentatives des employeurs, un membre représente les organisations représentatives des classes moyennes, un membre représente les organisations représentatives des employeurs du non-marchand et 3 membres représentent les organisations représentatives des travailleurs.

Le Président et le vice-président de l'Assemblée plénière ainsi que le Président de Brupartners- Entrepreneurs Indépendants sont membres de droit.

Le Président de l'Assemblée plénière assume la présidence du conseil d'administration.

§ 2. Le conseil d'administration exerce deux compétences distinctes :

- 1° l'organisation et la préparation des travaux de l'Assemblée plénière ;
- 2° l'administration et la gestion de Brupartners.

§ 3. Le conseil d'administration peut octroyer des jetons de présence aux membres et experts visés à l'article 14, § 2, pour les réunions d'une durée d'au moins une heure.

Il fixe montant et les modalités dans les limites du budget de Brupartners.

Article 14

§ 1<sup>er</sup>. Brupartners établit un règlement d'ordre intérieur qui doit obligatoirement prévoir :

- 1° le mode de fonctionnement de l'Assemblée plénière ;

HOOFDSTUK 4  
Onverenigbaarheden

Artikel 12

§ 1. De hoedanigheid van lid van de Plenaire vergadering is onverenigbaar met :

- 1° de hoedanigheid van lid van het Europees Parlement, de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de Senaat of van een Parlement van een Gewest of Gemeenschap ;
- 2° met de functie van minister, staatssecretaris of met de hoedanigheid van personeelslid van hun kabinet ;
- 3° met de functie van burgemeester, schepen of voorzitter van een OCMW ;
- 4° met de hoedanigheid van personeelslid van het Brussels Bestuur of van een Brusselse publieke instelling, of met de hoedanigheid van personeelslid van het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
- 5° met de hoedanigheid van lid van de « Conseil économique, social et environnemental de Wallonie » of van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen.

TITEL 3  
Over de Raad van bestuur

Artikel 13

§ 1. De Plenaire vergadering verkiest in zijn midden een Raad van bestuur bestaande uit 6 leden.

Een lid vertegenwoordigt de representatieve werkgeversorganisaties, een lid vertegenwoordigt de representatieve middenstandsorganisaties, een lid vertegenwoordigt de representatieve werkgeversorganisaties van de social-profitsector en 3 leden vertegenwoordigen de representatieve werknemersorganisaties.

De Voorzitter en de Vicevoorzitter van de Plenaire vergadering, evenals de Voorzitter van Brupartners – Zelfstandige Ondernemers zijn van rechtswege lid.

De Voorzitter van de Plenaire vergadering neemt het voorzitterschap van de Raad van bestuur waar.

§ 2. De Raad van bestuur oefent twee verschillende bevoegdheden uit :

- 1° de organisatie en de voorbereiding van de werkzaamheden van de Plenaire vergadering ;
- 2° het bestuur en het beheer van Brupartners.

§ 3. De Raad van bestuur mag zitpenningen toekennen aan de in artikel 14, § 2 bedoelde leden en deskundigen voor de vergaderingen die tenminste een uur duren.

Hij stelt het bedrag en de modaliteiten vast binnen de begrotingslimieten van Brupartners.

Artikel 14

§ 1. Brupartners stelt een reglement van inwendige orde vast dat verplicht moet voorzien :

- 1° de werkingswijze van de Plenaire vergadering ;

- 2° le mode de fonctionnement du conseil d'administration ;
- 3° la création de Commissions et Groupes de travail, ainsi que leur rôle, leur champ d'activité et leur mode de fonctionnement ;
- 4° l'organisation du Secrétariat de Brupartners ;
- 5° la publicité des actes ;
- 6° la périodicité des réunions.

§ 2. En vue d'étudier des problèmes particuliers, Brupartners peut faire appel à des experts et mettre en place des Commissions permanentes ou des Groupes de travail temporaires, et ce dans les conditions fixées dans le règlement d'ordre intérieur.

#### TITRE 4 Des Compétences

##### Article 15

Brupartners exerce deux compétences organiques distinctes :

- 1° une compétence consultative, par la remise d'études, d'avis, de contributions et de recommandations ;
- 2° une compétence de concertation avec le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

#### CHAPITRE 1<sup>ER</sup> Compétence consultative

##### Section 1<sup>re</sup> – Des compétences régionales

##### Article 16

§ 1<sup>er</sup>. Les études, avis et recommandations de Brupartners sont transmis au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, soit à la demande de celui-ci, soit d'initiative, dans les matières :

- 1° relevant de la compétence de la Région et ayant une incidence sur sa vie économique et sociale ;
- 2° relevant de la compétence de l'État et pour lesquelles une procédure d'association, de concertation ou d'avis est prévue avec la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 2. Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale doit solliciter l'avis de Brupartners sur les avant-projets d'ordonnance relatifs aux matières visées au § 1<sup>er</sup>, 1° et 2° et sur les projets d'arrêtés qui sont d'intérêt stratégique.

##### Section 2 – Des compétences communautaires

##### Article 17

§ 1<sup>er</sup>. Les études, avis et recommandations de Brupartners sont transmis au Collège de la Commission communautaire française, soit à la demande de celui-ci, soit d'initiative, dans les matières relevant de la compétence de la Commission communautaire française, d'intérêt stratégique et ayant une incidence sur la vie économique et sociale de la Région.

- 2° de werkingwijze van de Raad van bestuur ;
- 3° de oprichting van commissies en werkgroepen, evenals hun opdracht, activiteitsveld en werkingwijze ;
- 4° de organisatie van het Secretariaat van Brupartners ;
- 5° de publiciteit van de akten ;
- 6° de periodiciteit van de vergaderingen.

§ 2. Met het oog op de studie van specifieke vraagstukken mag Brupartners op deskundigen beroep doen en vaste commissies en tijdelijke werkgroepen oprichten, en dit binnen de in het reglement van inwendige orde gestelde voorwaarden.

#### TITEL 4 Over de bevoegdheden

##### Artikel 15

Brupartners oefent twee verschillende organieke bevoegdheden uit :

- 1° een bevoegdheid van raapleging, door het uitbrengen van studies, adviezen, bijdragen en aanbevelingen ;
- 2° een bevoegdheid van overleg met de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

#### HOOFDSTUK 1 Adviesbevoegdheid

##### Afdeling 1 – Over de gewestelijke bevoegdheden

##### Artikel 16

§ 1. De studies, adviezen en aanbevelingen van Brupartners worden aan het Brusselse Hoofdstedelijke Regering bezorgd, op verzoek van deze laatste of op eigen initiatief, en wat betreft de volgende materies :

- 1° die onder de bevoegdheid van het Gewest ressorteren en met een impact op het economische en sociale leven in het Gewest ;
- 2° die onder de bevoegdheid van de Staat ressorteren en waarvoor een procedure van samenwerking, overleg of advies met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is voorzien.

§ 2. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering moet het advies Brupartners inwinnen voor voorontwerpen van ordonnances betreffende de in § 1, 1° en 2° bedoelde materies en voor de ontwerpen van besluiten die van strategisch belang zijn.

##### Afdeling 2 – Over de gemeenschapsbevoegdheden

##### Artikel 17

§ 1. De studies, adviezen en aanbevelingen van Brupartners worden aan het college van de Franse Gemeenschapscommissie bezorgd, op verzoek van deze laatste of op eigen initiatief, wat betreft de materies waarvoor de Franse Gemeenschapscommissie bevoegd is, die van strategisch belang zijn en met een impact op het economische en sociale leven in het Gewest.

§ 2. Les ministres, membres du Collège de la Commission communautaire française, peuvent solliciter des avis de Brupartners sur les politiques relevant de leurs champs de compétences.

*Article 18*

§ 1<sup>er</sup>. Les études, avis et recommandations de Brupartners, sont transmis au Collège de la Vlaamse Gemeenschapcommissie, soit à la demande de celui-ci, soit d'initiative, dans les matières relevant de la compétence de la Vlaamse Gemeenschapcommissie, d'intérêt stratégique et ayant une incidence sur la vie économique et sociale de la Région.

§ 2. Les ministres, membres du Collège de la Vlaamse Gemeenschapcommissie, peuvent solliciter des avis de Brupartners sur les politiques relevant de leurs champs de compétences.

*Article 19*

§ 1<sup>er</sup>. Les études, avis et recommandations de Brupartners sont transmis au Collège de la Commission communautaire commune, soit à la demande de celui-ci, soit d'initiative, dans les matières relevant de la compétence de la Commission communautaire commune, d'intérêt stratégique et ayant une incidence sur la vie économique et sociale de la Région.

§ 2. Les ministres, membres du Collège de la Commission communautaire commune, peuvent solliciter des avis de Brupartners sur les politiques relevant de leurs champs de compétences.

**Section 3 – Compétences régionales spécifiques :  
Du contrôle du prix de l'eau**

*Article 20*

Dans le cadre de sa compétence de contrôle du prix de l'eau, Brugel sollicite l'avis de Brupartners lors de l'établissement des méthodologies tarifaires et lorsqu'elle est amenée à statuer sur les propositions tarifaires soumises par les opérateurs de l'eau, conformément à l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau.

**Section 4 – Des délais**

*Article 21*

Les avis sont communiqués au plus tard 30 jours ouvrés après la demande. En cas d'urgence motivée, le Gouvernement peut réduire ce délai sans que celui-ci ne puisse être inférieur à 7 jours ouvrés.

Le délai est suspendu pendant les périodes de vacances scolaires, sauf en cas d'urgence motivée par le Gouvernement.

À la demande de Brupartners, le Gouvernement peut prolonger le délai.

Si l'avis n'est pas communiqué dans les délais précités, il peut être passé outre.

§ 2. De ministers, leden van het college van de Franse Gemeenschapscommissie, kunnen om het advies van Brupartners vragen wat betreft het beleid dat tot hun bevoegdheidsveld(en) behoort.

*Artikel 18*

§ 1. De studies, adviezen en aanbevelingen van Brupartners worden aan het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie bezorgd, op verzoek van deze laatste of op eigen initiatief, wat betreft de materies waarvoor de Vlaamse Gemeenschapscommissie bevoegd is, die van strategisch belang zijn en met een impact op het economisch en sociaal leven in het Gewest.

§ 2. De ministers, leden van het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, kunnen om het advies van Brupartners vragen voor het beleid dat tot hun bevoegdheidsveld(en) behoort.

*Artikel 19*

§ 1. De studies, adviezen en aanbevelingen van Brupartners worden aan het College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bezorgd, op verzoek van deze laatste of op eigen initiatief, wat betreft de materies waarvoor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bevoegd is, die van strategisch belang zijn en met een impact op het economisch en sociaal leven in het Gewest.

§ 2. De ministers, leden van het College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, kunnen om het advies van Brupartners vragen voor het beleid dat tot hun bevoegdheidsveld(en) behoort.

**Afdeling 3 – Specifieke gewestelijke bevoegdheden :  
Over de controle van de waterprijs**

*Artikel 20*

In het kader van zijn bevoegdheid wat betreft de controle van de waterprijs vraagt BRUGEL om het advies van Brupartners bij de opstelling van de tariefmethodologieën en wanneer het moet beslissen over tariefvoorstellen die door de wateroperatoren worden voorgelegd, overeenkomstig de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid.

**Afdeling 4 – Over de termijnen**

*Artikel 21*

De adviezen worden ten laatste 30 werkdagen na de aanvraag medegedeeld. Bij gemotiveerde dringendheid kan de Regering deze termijn beperken, zonder dat deze evenwel minder dan 7 werkdagen mag bedragen.

De termijn wordt opgeschort tijdens de periodes van de schoolvakanties, behalve in geval van gemotiveerde dringendheid door de Regering.

De Regering kan de termijn verlengen op verzoek van Brupartners.

Indien het advies niet binnen voornoemde termijnen wordt medegedeeld, dan kan dit worden genegeerd.

**Section 5 – Des priorités partagées****Article 22**

§ 1<sup>er</sup>. Brupartners est consulté en amont de la rédaction des avant-projets législatifs, des projets réglementaires et des outils programmatiques pour les chantiers et projets identifiés comme priorités partagées.

§ 2. Les projets et chantiers en priorités partagées sont déterminés d'un commun accord par Brupartners et le Gouvernement, lors d'un Sommet social annuel organisé en Comité bruxellois de concertation économique et sociale et/ou Comité bruxellois de concertation économique et sociale élargi aux pouvoirs communautaires, au début de l'année parlementaire.

§ 3. Brupartners remet, dans le cadre de la consultation pour des priorités partagées, des contributions au ministre ou secrétaire d'État concerné.

§ 4. Lorsque le Gouvernement ne prend pas en considération la contribution, il motive sa décision lors de la saisine prévue à l'article 16, § 1<sup>er</sup>.

**CHAPITRE 2**  
**Compétence de concertation**

**Section 1<sup>re</sup> – Organisation de la concertation****Article 23**

§ 1<sup>er</sup>. La concertation entre les interlocuteurs sociaux bruxellois et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale porte sur les orientations politiques stratégiques, les plans et les réglementations d'intérêt stratégique, ainsi que sur toutes les questions relatives au développement régional.

Cette concertation prépare l'élaboration par le Gouvernement d'un programme d'action économique et sociale, ainsi que des projets d'ordonnance et d'arrêté relatifs à ce programme.

§ 2. La concertation entre les interlocuteurs sociaux bruxellois et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est organisée au sein du Comité bruxellois de concertation économique et sociale.

§ 3. Le Comité peut se concerter et délibérer sur toutes les questions de politique ayant une dimension socio-économique et qui, soit relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale, soit requièrent l'accord, l'avis ou l'engagement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 4. Le Comité élargi aux pouvoirs communautaires peut se concerter et délibérer sur toutes les questions qui relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale, de la Communauté flamande, de la Commission communautaire flamande, de la Communauté française, de la Commission communautaire française ou de la Commission communautaire commune et ayant une incidence sur la vie économique et sociale de Région de Bruxelles-Capitale.

§ 5. Le Comité ou le Comité élargi aux pouvoirs communautaires organise au moins une fois par an et au moment de la rentrée parlementaire une réunion, dénommée « Sommet social », afin d'identifier les priorités

**Afdeling 5 – Over de gedeelde prioriteiten****Artikel 22**

§ 1. Brupartners wordt stroomopwaarts van de opstelling van de wetgevende voorontwerpen, de reglementaire ontwerpen en de programma-instrumenten geraadpleegd voor de beleidswerven en projecten die als gedeelde prioriteiten worden bepaald.

§ 2. De projecten en beleidswerven, die gedeelde prioriteiten vormen, worden in gemeenschappelijk akkoord door Brupartners en de Regering bepaald. Dat gebeurt tijdens een jaarlijkse Sociale Top die aan het begin van het parlementair jaar in het kader van het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité en/of het met de gemeenschapsbevoegdheden uitgebreide Economisch en Sociaal Overlegcomité wordt georganiseerd.

§ 3. Brupartners brengt in het kader van de raadpleging over gedeelde prioriteiten bijdragen voor de betrokken minister of staatssecretaris uit.

§ 4. Indien de Regering de bijdrage niet in aanmerking neemt, dan motiveert zij haar beslissing in het kader van de in artikel 16, § 1 voorziene aanhangmaking.

**HOOFDSTUK 2**  
**Overlegbevoegdheid**

**Afdeling 1 – Organisatie van het overleg****Artikel 23**

§ 1. Het overleg tussen de Brusselse sociale gesprekspartners en de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreft de strategische beleidskeuzes, de plannen en de reglementeringen van strategisch belang, evenals alle vraagstukken inzake gewestelijke ontwikkeling.

Dit overleg vormt de voorbereiding op de uitwerking door de Regering van een economisch en sociaal actieprogramma, evenals van de ontwerpen van ordonnanties en besluiten met betrekking tot dit programma.

§ 2. Het overleg tussen de Brusselse sociale gesprekspartners en de Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt georganiseerd binnen het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité.

§ 3. Het Comité kan overleggen en beraadslagen over alle beleidsvraagstukken met een sociaaleconomische dimensie waarvoor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevoegd is of die het akkoord, het advies of de verbintenis van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering vereisen.

§ 4. Het Comité dat is uitgebreid met de gemeenschapsbevoegdheden kan overleggen en beraadslagen over alle vraagstukken waarvoor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Vlaamse Gemeenschap, de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschap, de Franse Gemeenschapscommissie of de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bevoegd zijn en die een impact hebben op het economisch en sociaal leven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

§ 5. Het Comité of het met de gemeenschapsbevoegdheden uitgebreide Comité organiseert eenmaal per jaar en bij het begin van het parlementaire jaar een vergadering, « Sociale Top » genaamd, teneinde

socio-économiques de l'année à venir et d'assurer le suivi des réalisations socio-économiques de l'année écoulée.

§ 6. À l'issue d'un processus de délibération, un protocole d'accord entre les interlocuteurs sociaux bruxellois et le Gouvernement fixe les engagements réciproques.

**Section 2 – De la composition et du fonctionnement du Comité bruxellois de concertation économique et sociale**

*Article 24*

§ 1<sup>er</sup>. Le Comité bruxellois de concertation économique et sociale est présidé par le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et se compose :

- 1° des membres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et des trois secrétaires d'État régionaux ;
- 2° de huit représentants des organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes et des employeurs du non-marchand de la Région de Bruxelles-Capitale désignés par Brupartners ;
- 3° de huit représentants des organisations représentatives des travailleurs désignés par Brupartners.

Les représentants des organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes et des employeurs du non-marchand ainsi que les représentants des organisations représentatives des travailleurs, sont membres de l'Assemblée plénière de Brupartners.

§ 2. Le Comité peut s'élargir aux pouvoirs communautaires en y invitant les Gouvernements de la Communauté flamande, de la Communauté française, le Collège de la Commission communautaire flamande, le Collège de la Commission communautaire française et/ou le Collège réuni de la Commission communautaire commune.

*Article 25*

§ 1<sup>er</sup>. Le Comité bruxellois de concertation économique et sociale établit son règlement d'ordre intérieur qui fixe notamment :

- 1° les modalités de convocation du Comité ;
- 2° les modalités d'inscription des propositions à l'ordre du jour du Comité ;
- 3° la possibilité de faire appel à des experts externes ;
- 4° la publicité de la concertation ;
- 5° la composition et le fonctionnement des Groupes de travail internes ;
- 6° la mission et le rôle du Secrétariat.

§ 2. Le Secrétariat de Brupartners assure le Secrétariat du Comité.

de sociaaleconomische prioriteiten van het komende jaar te bepalen en de opvolging van de sociaaleconomische verwezenlijkingen van het afgelopen jaar te verzekeren.

§ 6. Na afloop van een beraadslagingsproces legt een protocolakkoord tussen de Brusselse sociale gesprekspartners en de Regering de wederzijdse verbintenissen vast.

**Afdeling 2 – Over de samenstelling en de werking van het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité**

*Artikel 24*

§ 1. Het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité wordt voorgezeten door de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en bestaat uit :

- 1° de leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en de drie gewestelijke staatssecretarissen ;
- 2° acht vertegenwoordigers van de representatieve organisaties van de werkgevers, de middenstand en de werkgevers van de social-profitsector van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aangesteld door Brupartners ;
- 3° acht vertegenwoordigers van de representatieve organisaties van de werknemers, aangesteld door Brupartners.

De vertegenwoordigers van de representatieve organisaties van de werkgevers, de middenstand en de werkgevers van de social-profitsector, evenals de vertegenwoordigers van de representatieve organisaties van de werknemers zijn lid van de Plenaire vergadering van Brupartners.

§ 2. Het Comité kan zich met de gemeenschapsoverheden uitbreiden door de regeringen van de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, het college van de Franse Gemeenschapscommissie en/of het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie uit te nodigen.

*Artikel 25*

§ 1. Het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité stelt zijn reglement van inwendige orde op dat met name bepaalt :

- 1° de modaliteiten voor de samenroeping van het Comité ;
- 2° de modaliteiten voor de inschrijving van voorstellen op de agenda van het Comité ;
- 3° de mogelijkheid om op externe deskundigen beroep te doen ;
- 4° de publiciteit van het overleg ;
- 5° de samenstelling en de werking van de interne werkgroepen ;
- 6° de opdracht en de rol van het Secretariaat.

§ 2. Het Secretariaat van Brupartners verzorgt het secretariaat van het Comité.

CHAPITRE 3  
**Mission de coordination**

*Article 26*

Des actes législatifs ou réglementaires peuvent confier au Secrétariat de Brupartners la mission d'assurer le secrétariat des organes, commissions, conseils ou assimilés, créés au sein ou auprès de Brupartners.

*Article 27*

§ 1<sup>er</sup>. Le Secrétariat de Brupartners assure, sans implication sur l'indépendance des différents organes d'avis, la coordination des différents organes consultatifs de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 2. Le Gouvernement détermine les organes consultatifs concernés et les modalités de cette coordination.

CHAPITRE 4  
**Mission sectorielle**

*Article 28*

Un Service de Facilitation sectorielle est établi au sein de Brupartners.

Le Service de Facilitation sectorielle a pour mission de mobiliser les interlocuteurs sociaux sectoriels aux politiques économiques, d'emploi et de formation, en lien avec les évolutions technologiques, en Région de Bruxelles-Capitale.

CHAPITRE 5  
**Observatoire des prix de référence  
dans les marchés publics**

*Article 29*

Il est institué, au sein de Brupartners, un Observatoire des prix de référence des marchés publics de travaux et de services en Région de Bruxelles-Capitale, dont les missions et le fonctionnement sont définis par l'ordonnance du 3 avril 2014 portant création d'un Observatoire des prix de référence dans les marchés publics au sein du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale.

TITRE 5  
**Brupartners – Entrepreneurs Indépendants**

*Article 30*

§ 1<sup>er</sup>. Brupartners comprend en son sein un organe en charge des questions spécifiques relatives aux indépendants, aux très petites entreprises, aux petites et moyennes entreprises et professions libérales dénommé « Brupartners – Entrepreneurs Indépendants », regroupant les représentants des organisations représentatives des classes moyennes conformément à l'article 9.

Brupartners – Entrepreneurs Indépendants est composé de douze membres effectifs et de douze membres suppléants comprenant :

HOOFDSTUK 3  
**Coördinatieopdracht**

*Artikel 26*

§ 1. Wet- en reglementaire teksten kunnen aan het Secretariaat van Brupartners de opdracht toevertrouwen om het secretariaat van de organen, commissies, raden of gelijkgestelden, die binnen of bij Brupartners worden opgericht, waar te nemen.

*Artikel 27*

Het Secretariaat van Brupartners verzekert de coördinatie van de verschillende adviesorganen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zonder dat dit gevolgen heeft voor de autonomie van de verschillende adviesorganen.

§ 2. De Regering bepaalt om welke adviesorganen het gaat, evenals de modaliteiten van deze coördinatie.

HOOFDSTUK 4  
**Sectorale opdracht**

*Artikel 28*

Bij Brupartners wordt een dienst voor Sectorale Facilitatie opgericht.

De dienst voor Sectorale Facilitatie heeft als opdracht om de sectorale sociale gesprekspartners te mobiliseren voor het beleid inzake economie, werkgelegenheid en opleiding in verband met de technologische evoluties in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

HOOFDSTUK 5  
**Observatorium van de referentieprijzen  
voor de overheidsopdrachten**

*Artikel 29*

Bij Brupartners wordt een Observatorium van de referentieprijzen voor de overheidsopdrachten voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest opgericht, waarvan de opdrachten en de werking door de ordonnantie van 3 april houdende oprichting van een Observatorium van de referentieprijzen voor de overheidsopdrachten binnen de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn bepaald.

TITEL 5  
**Brupartners – Zelfstandige Ondernemers**

*Artikel 30*

§ 1. Brupartners beschikt over een orgaan belast met de specifieke vraagstukken betreffende de zelfstandigen, de zeer kleine ondernemingen, de kleine en middelgrote ondernemingen en de vrije beroepen, « Brupartners – Zelfstandige Ondernemers » genaamd. Dit orgaan is overeenkomstig artikel 9 samengesteld uit de vertegenwoordigers van de representatieve middenstandsorganisaties.

Brupartners – Zelfstandige Ondernemers bestaat uit twaalf effectieve en twaalf plaatsvervangende leden die omvatten :

- 1° d'une part, les six représentants effectifs et les six représentants suppléants des organisations représentatives des classes moyennes siégeant à l'Assemblée plénière de Brupartners ;
- 2° d'autre part, six membres effectifs et six membres suppléants désignés par le Gouvernement sur proposition des organisations représentatives des classes moyennes siégeant à l'Assemblée plénière de Brupartners.

Le mandat des membres de Brupartners – Entrepreneurs Indépendants est de cinq ans et est renouvelable.

§ 2. Brupartners – Entrepreneurs Indépendants peut être saisi par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ou par un de ses membres, de toute demande d'avis concernant les thématiques générales relatives aux classes moyennes dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Les avis de Brupartners – Entrepreneurs Indépendants sont transmis directement au demandeur.

Brupartners – Entrepreneurs Indépendants peut également émettre des avis ou propositions d'initiative à l'attention du Gouvernement ou d'un de ses membres.

Dans ce cas, les avis ou propositions de Brupartners – Entrepreneurs Indépendants sont transmis au conseil d'administration pour un éventuel avis complémentaire de Brupartners.

§ 3. Brupartners – Entrepreneurs Indépendants peut faire appel à des experts et mettre en place des groupes de travail, et ce dans les conditions fixées dans le règlement d'ordre intérieur.

§ 4. Les membres de Brupartners – Entrepreneurs Indépendants élisent en leur sein un Président et un vice-président d'expressions linguistiques différents. Le Président et le vice-président de Brupartners – Entrepreneurs Indépendants sont élus pour deux ans et demi.

§ 5. Brupartners – Entrepreneurs Indépendants élit en son sein un Bureau de quatre membres dont le Président et le vice-président sont membres de plein droit. Deux des membres appartiennent au groupe linguistique francophone et deux des membres appartiennent au rôle linguistique néerlandophone.

§ 6. Brupartners – Entrepreneurs Indépendants établit un règlement d'ordre intérieur fixant les modalités de son fonctionnement.

## TITRE 6 Du Secrétariat de Brupartners

### Article 31

Brupartners dispose d'un Secrétariat chargé de l'appui administratif, logistique et propre au contenu de ses différentes missions.

### Article 32

Chaque année et au plus tard le 30 juin, Brupartners transmet au Gouvernement et au Parlement son rapport annuel d'activités. Ce rapport est publié sur le site Internet de Brupartners.

- 1° enerzijds de zes effectieve en zes plaatsvervangende vertegenwoordigers van de representatieve middenstandsorganisaties die zetelen in de Plenaire vergadering van Brupartners ;
- 2° anderzijds zes effectieve en zes plaatsvervangende leden die zijn aangesteld door de Regering, op voordracht van de representatieve organisaties van de middenstand die zetelen in de Plenaire vergadering van Brupartners.

Het mandaat van de leden van Brupartners – Zelfstandige Ondernemers heeft een duur van vijf jaar en is hernieuwbaar.

§ 2. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering of een van haar leden kan bij Brupartners – Zelfstandige Ondernemers om het even welke adviesaanvraag aanhangig maken met betrekking tot de algemene vraagstukken van de middenstand in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De adviezen van Brupartners – Zelfstandige Ondernemers worden rechtstreeks aan de aanvrager bezorgd.

Brupartners – Zelfstandige Ondernemers kan eveneens op eigen initiatief adviezen of voorstellen uitbrengen ter attentie van de Regering of een van haar leden.

In dit geval worden de adviezen of voorstellen van Brupartners – Zelfstandige Ondernemers bezorgd aan de Raad van bestuur met het oog op een eventueel aanvullend advies van Brupartners.

§ 3. Brupartners – Zelfstandige Ondernemers mag beroep doen op deskundigen en werkgroepen oprichten, binnen de voorwaarden van het reglement van inwendige orde.

§ 4. De leden van Brupartners – Zelfstandige Ondernemers verkiezen in hun midden een Voorzitter en een Vicevoorzitter die tot een verschillende taalgroep behoren. De Voorzitter en de Vicevoorzitter van Brupartners – Zelfstandige Ondernemers worden voor een duur van tweeënehalf jaar verkozen.

§ 5. Brupartners – Zelfstandige Ondernemers verkiest in zijn midden een Bureau van vier leden waarvan de Voorzitter en de Vicevoorzitter van rechtswege lid zijn. Twee leden behoren tot de Franse taalgroep en twee leden tot de Nederlandse taalgroep.

§ 6. Brupartners – Zelfstandige Ondernemers stelt een reglement van inwendige orde op dat de modaliteiten van zijn werking vastlegt.

## TITEL 6 Over het Secretariaat van Brupartners

### Artikel 31

Brupartners beschikt over een Secretariaat dat belast is met de administratieve en logistieke ondersteuning die eigen is aan de inhoud van zijn verschillende opdrachten.

### Artikel 32

Elk jaar en ten laatste op 30 juni bezorgt Brupartners zijn jaarlijks activiteitenverslag aan de Regering en het Parlement. Dit verslag wordt op de internetsite van Brupartners gepubliceerd.

*Article 33*

§ 1<sup>er</sup>. La gestion journalière de Brupartners est assumée par le fonctionnaire dirigeant assisté par le fonctionnaire dirigeant adjoint.

Ils sont de rôles linguistiques différents.

§ 2. Le fonctionnaire dirigeant dirige le personnel.

§ 3. Toutes les décisions de gestion et de direction doivent être actées et exigent la signature du fonctionnaire dirigeant et du fonctionnaire dirigeant adjoint.

§ 4. Le conseil d'administration peut autoriser chacun des fonctionnaires dirigeants à déléguer, à un membre du personnel d'expression linguistique correspondante, le pouvoir de signer certaines pièces et correspondances qu'il aura déterminées.

Le conseil d'administration peut, sous sa responsabilité, octroyer des délégations de compétences aux fonctionnaires dirigeants, dans les limites qu'il fixe.

Le conseil d'administration peut, sous sa responsabilité, octroyer des délégations de signature aux fonctionnaires dirigeants ou à d'autres membres du personnel qu'il désigne.

Dans les limites et conditions qu'il détermine pour faciliter l'expédition des affaires, le conseil d'administration peut, sous sa responsabilité, autoriser les fonctionnaires dirigeants à subdéléguer une partie des pouvoirs qui leur sont conférés à d'autres membres du personnel.

§ 5. Le fonctionnaire dirigeant et le fonctionnaire dirigeant adjoint représentent Brupartners dans les actes judiciaires et extrajudiciaires et agissent valablement au nom et pour le compte de ce dernier dans les limites de la gestion journalière, sans avoir à justifier d'une décision du conseil d'administration.

Toutefois, l'autorisation du conseil d'administration est requise pour les actions et demandes autres que les actions en référé et possessoires, et que les actes conservatoires ou interruptifs de la prescription et les déchéances.

*Article 34*

Brupartners, qui est un organisme administratif autonome de seconde catégorie au sens de l'article 85, 2°, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, est soumis en cette qualité aux dispositions de cette ordonnance organique.

*Article 35*

§ 1<sup>er</sup>. Les moyens financiers dont dispose Brupartners se composent :

- 1° d'une dotation de base annuelle inscrite au budget de la Région de Bruxelles-Capitale ;
- 2° d'éventuelles dotations et subventions spéciales ;
- 3° de recettes propres occasionnelles.

§ 2. Le Gouvernement, sur proposition du conseil d'administration, fixe les statuts administratif et pécuniaire du personnel de Brupartners.

*Artikel 33*

§ 1. Het dagelijks beheer van Brupartners wordt verzorgd door de leidende ambtenaar, bijgestaan door de adjunct-leidende ambtenaar.

Zij behoren tot een verschillende taalrol.

§ 2. De leidende ambtenaar leidt het personeel.

§ 3. Alle beslissingen inzake beheer en bestuur moeten worden geacteerd en vereisen de handtekening van de leidende ambtenaar en de adjunct-leidende ambtenaar.

§ 4. De Raad van bestuur kan elk van de leidende ambtenaren toestaan om aan een personeelslid van de overeenkomstige taalrol een delegatie te verlenen voor de ondertekening van bepaalde stukken en brieven die hij zal hebben bepaald.

De Raad van bestuur mag op eigen verantwoordelijkheid aan de leidende ambtenaren bevoegdheden delegeren, binnen de beperkingen die hij bepaalt.

De Raad van bestuur mag op eigen verantwoordelijkheid aan de leidende ambtenaren of andere personeelsleden, die hij aanduidt, handtekningsbevoegdheden delegeren.

Binnen de beperkingen en tegen de voorwaarden die hij bepaalt om de afhandeling van aangelegenheden te vergemakkelijken, mag de Raad van bestuur op eigen verantwoordelijkheid de leidende ambtenaren toestaan om een gedeelte van de bevoegdheden, die hen zijn verleend, aan andere personeelsleden te delegeren.

§ 5. De leidende ambtenaar en de adjunct-leidende ambtenaar vertegenwoordigen Brupartners voor de gerechtelijke en buitengerechtelijke handelingen en handelen op geldige wijze in naam en voor rekening van deze laatste binnen de limieten van het dagelijks beheer, zonder een beslissing van de Raad van bestuur te moeten aantonen.

De toelating van de Raad van bestuur is evenwel vereist voor andere vorderingen en eisen dan kortgedingen en bezitsvorderingen, en voor conservatoire gedingen en gedingen tot stuiting van de verjaring en verbeurdverklaringen.

*Artikel 34*

Brupartners, dat een autonome bestuursinstelling van tweede categorie is in de zin van artikel 85, 2°, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle is als dusdanig aan de bepalingen van deze organieke ordonnantie onderworpen.

*Artikel 35*

§ 1. De financiële middelen, waarvoor Brupartners beschikt, bestaan uit :

- 1° een jaarlijkse basisdotatie die in de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is ingeschreven ;
- 2° eventuele bijzondere dotaties en toelagen ;
- 3° occasionele eigen ontvangsten.

§ 2. De Regering stelt op voorstel van de Raad van bestuur het administratief en geldelijk statuut van het personeel van Brupartners vast.



## TITRE 7

## Dispositions modificatives, transitoires et abrogatoires

## Article 36

A dater de la publication au *Moniteur belge* de la présente ordonnance, l'ensemble des droits et obligations du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale sont transférés de plein droit, en ce compris l'ensemble des subsides et apports publics, à Brupartners.

De même, l'ensemble des droits et obligations sociales, dont de manière non exhaustive le transfert automatique des contrats de travail en cours d'exécution et le maintien des droits et avantages des travailleurs transférés, sont également repris à cette même date.

Le transfert des droits et obligations du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale à Brupartners est opposable aux tiers sans autre formalité à cette même date.

Les mandats en cours au moment de l'adoption de la présente ordonnance ont une durée de 4 ans et prennent fin au 1<sup>er</sup> juillet 2024.

## Article 37

Dans toutes les lois, ordonnances, arrêtés et règlements, les mots « Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale », ainsi que les mots « CES », « CESRBC » et « Conseil », (lorsqu'il est fait référence au Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale), sont remplacés par les mots « Brupartners ».

## Article 38

Le Gouvernement est habilité à adapter la terminologie et les renvois dans les dispositions législatives en vigueur aux dispositions introduites de la présente ordonnance.

## Article 39

L'ordonnance du 8 septembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale est abrogée.

## Article 40

L'arrêté du 16 janvier 1997 portant création d'un Comité bruxellois de concertation économique et sociale est abrogé.

Bruxelles, le

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président,

Rudi VERVOORT

Le Ministre de l'Économie,

Alain MARON

## TITEL 7

## Wijzigings-, overgangs- en opheffingsbepalingen

## Artikel 36

Te rekenen vanaf de bekendmaking van onderhavige ordonnantie in het *Belgisch Staatsblad* worden het geheel van de rechten en verplichtingen van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van rechtswege aan Brupartners overgedragen, met inbegrip van alle publieke toelagen en bijdragen.

Ook het geheel van de sociale rechten en verplichtingen, waaronder op niet-exhaustieve wijze de automatische overdracht van de arbeidscontracten in uitvoering en het behoud van de rechten en voordelen van de overgedragen werknemers worden op deze datum overgenomen.

De overdracht van de rechten en verplichtingen van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan Brupartners is vanaf deze datum en zonder andere formaliteit afdwingbaar tegenover derden.

De op het ogenblik van de aanneming van onderhavige ordonnantie lopende mandaten hebben een duur van 4 jaar en lopen op 1 juli 2024 af.

## Artikel 37

In alle wetten, ordonnanties, besluiten en reglementen worden de woorden « Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest », evenals de woorden « ESR », « ESRBHG » en Raad » (wanneer naar de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt verwezen) door de woorden « Brupartners » vervangen.

## Artikel 38

De Regering is gemachtigd om de terminologie en de verwijzingen naar de geldende wetgevende bepalingen aan de bepalingen, die door onderhavige ordonnantie worden ingevoerd, aan te passen.

## Artikel 39

De ordonnantie van 8 september 1994 houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt ingetrokken.

## Artikel 40

Het besluit van 16 januari 1997 houdende oprichting van een Brussels Economisch en Sociaal overlegcomité wordt ingetrokken.

Brussel,

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-president,

Rudi VERVOORT

De Minister van Economie,

Alain MARON

## AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le 18 novembre 2020, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative, à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance « relative à Brupartners ».

L'avant-projet a été examiné par la première chambre le 10 décembre 2020. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Wouter PAS, conseillers d'État, Michel TISON et Johan PUT, assesseurs, et Greet VERBERCKMOES, greffier.

Le rapport a été présenté par Arne CARTON, auditeur adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Marnix VAN DAMME, président de chambre.

L'avis (n° 68.322/1), dont le texte suit, a été donné le 22 décembre 2020.

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique<sup>(1)</sup> et l'accomplissement des formalités prescrites.

### PORTÉE DE L'AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

2. L'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis a pour objet d'élaborer une nouvelle réglementation organique relative à « Brupartners », qui est un organe de concertation socio-économique, appelé à succéder à l'actuelle personne morale de droit public qu'est le « Conseil économique et sociale de la Région de Bruxelles-Capitale ».

À cet effet, l'article 2 de l'avant-projet opère une modification de dénomination, en ce sens que la dénomination « Brupartners » se substitue à celle de « Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale » et l'ordonnance du 8 septembre 1994 « portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale » est abrogée (article 39 de l'avant-projet). Les références au Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale figurant dans des textes réglementaires sont remplacées par des références à « Brupartners » (article 37) et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est également habilité à adapter certaines références au Conseil précité (article 38). Le texte en projet prévoit en outre un transfert des droits et obligations du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale à Brupartners (article 36).

L'avant-projet définit les compétences de Brupartners (articles 15 à 29). Les deux compétences organiques de Brupartners sont, d'une part, une compétence consultative, qui est exercée par la voie de la remise d'études, d'avis, de contributions et de recommandations et, d'autre part, une compétence de concertation à l'égard du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, un rôle ayant été réservé, à cet égard, au Comité

(1) S'agissant d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par « fondement juridique » la conformité avec les normes supérieures.

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Op 18 november 2020 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met klimaattransitie, leefmilieu, energie en participatieve democratie, verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie « betreffende Brupartners ».

Het voorontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 10 december 2020. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamer voorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Wouter PAS, staatsraden, Michel TISON en Johan PUT, assessoren, en Greet VERBERCKMOES, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Arne CARTON, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter.

Het advies (nr. 68.322/1), waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 22 december 2020.

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond<sup>(1)</sup>, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

### STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

2. Het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie strekt ertoe om een nieuwe organieke regeling uit te werken met betrekking tot « Brupartners » dat een sociaal-economisch overlegorgaan is dat geconcipieerd wordt als de opvolger van de huidige publieke rechtspersoon « Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ».

Daartoe wordt in artikel 2 van het voorontwerp een naamswijziging doorgevoerd in die zin dat de naam « Brupartners » in de plaats komt van de naam « Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » en wordt de ordonnantie van 8 september 1994 « houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » « ingetrokken » (artikel 39 van het voorontwerp). Verwijzingen in regelgevende teksten naar de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden vervangen door verwijzingen naar « Brupartners » (artikel 37) en ook de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt gemachtigd om bepaalde verwijzingen naar de voornoemde Raad aan te passen (artikel 38). Er wordt eveneens voorzien in een overdracht van rechten en verplichtingen van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan Brupartners (artikel 36).

In het voorontwerp worden de bevoegdheden van Brupartners omschreven (artikelen 15 tot 29). De twee organieke bevoegdheden van Brupartners zijn, enerzijds, een raadplegingsbevoegdheid die wordt uitgeoefend door middel van het uitbrengen van studies, adviezen, bijdragen en aanbevelingen en, anderzijds, een overlegbevoegdheid ten aanzien van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, in welk verband een

(1) Aangezien het gaat om een voorontwerp van ordonnantie, wordt onder « rechtsgrond » de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

bruxellois de concertation économique et sociale. L'avant-projet précise les modalités relatives à ces deux compétences organiques. D'autres dispositions de l'avant-projet concernent notamment l'assemblée plénière (articles 3 à 12), le conseil d'administration (articles 13 et 14), l'organe « Brupartners - Entrepreneurs indépendants » (article 30), le secrétariat (article 31), le rapport annuel d'activités (article 32), la gestion journalière (article 33) et les moyens financiers de Brupartners (article 35). L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 janvier 1997 « portant création d'un Comité bruxellois de concertation économique et sociale » est abrogé (article 40).

## COMPÉTENCE

3. Ainsi que l'a confirmé le délégué, les études, avis et recommandations de Brupartners visés aux articles 16 à 22 de l'avant-projet n'ont pas de caractère contraignant et n'affectent dès lors pas la liberté d'action dont disposent les Commissions communautaires française, flamande et commune. Sauf à considérer la disposition de l'article 16, § 2, de l'avant-projet, qui prévoit une obligation de consultation de Brupartners par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, cette consultation a, à l'égard des Commissions communautaires précitées, un caractère purement facultatif, de sorte que celles-ci sont libres de solliciter ou pas une étude, un avis ou une recommandation de Brupartners.

Si la réglementation ainsi décrite ne soulève pas de questions au regard de la répartition des compétences, il en va autrement dans la mesure où le dispositif en projet prévoit également, en ce qui concerne sa compétence consultative, que Brupartners est tenu d'élaborer ou de formuler des études, avis et recommandations « à la demande » d'une des institutions communautaires précitées et de le faire dans un délai déterminé (voir l'article 21 de l'avant-projet). Les règles relatives à la répartition des compétences font obstacle à ce qu'une telle réglementation puisse se concrétiser, au motif qu'elle établit un mécanisme permettant aux institutions communautaires, par une décision unilatérale de leur part, d'associer un organe consultatif régional à la préparation de leur propre politique, et ce d'une manière contraignante à l'égard de cet organe.

Pour que le mécanisme puisse être réputé admissible au regard des règles répartitrices de compétences, il faudrait soit, laisser à Brupartners le soin de juger s'il convient ou non de donner suite à la demande des institutions communautaires visant à obtenir une étude, un avis ou une recommandation, soit envisager, en ce qui concerne la collaboration entre Brupartners et les institutions communautaires concernées, de conclure des accord plus spécifiques avec les autorités compétentes, qui pourraient, le cas échéant, prendre la forme d'un accord de coopération conclu en application de l'article 92*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980 « de réformes institutionnelles ».

## OBSERVATIONS GÉNÉRALES

4.1. L'avant-projet devrait préciser et exprimer d'une manière plus conséquente si Brupartners est un nouvel organisme institué et organisé par l'ordonnance en projet, ou si celle-ci se borne à adapter la dénomination d'un organisme préexistant, à savoir le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, et à le réformer. Le choix de l'une de ces deux options entraîne des conséquences pour la portée du dispositif en projet et pour l'élaboration de ce dernier, en ce sens qu'il doit logiquement s'opérer dans le respect de l'une ou de l'autre option, ce qui n'est actuellement pas le cas, dès lors que – comme il est indiqué au point 4.2 – certaines dispositions de l'avant-projet soumis pour avis semblent aller dans la direction de la première option, et que d'autres vont dans le sens de l'autre option. Cette dualité a pour effet que l'on peut douter de l'intention précise des auteurs de l'avant-projet et que le dispositif en projet est entaché d'imprécision et d'incohérence.

rol is weggelegd voor het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité. Het voorontwerp bevat nadere regels met betrekking tot deze twee organieke bevoegdheden. Andere bepalingen van het voorontwerp hebben onder meer betrekking op de plenaire vergadering (artikelen 3 tot 12), de raad van bestuur (artikelen 13 en 14), het orgaan « Brupartners – zelfstandige ondernemers » (artikel 30), het secretariaat (artikel 31), het jaarlijks activiteitenverslag (artikel 32), het dagelijks beheer (artikel 33), en de financiële middelen van Brupartners (artikel 35). Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 januari 1997 « houdende oprichting van een Brussels Economisch en Sociaal overlegcomité » wordt « ingetrokken » (artikel 40).

## BEVOEGDHEID

3. Zoals door de gemachtigde werd bevestigd, hebben de in de artikelen 16 tot 22 van het voorontwerp bedoelde studies, adviezen en aanbevelingen van Brupartners geen bindend karakter en wordt er derhalve geen afbreuk mee gedaan aan de beleidsvrijheid waarover de Vlaamse, de Franse en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissies beschikken. Op het bepaalde in artikel 16, § 2, van het voorontwerp na, waarin ten aanzien van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in een verplichting wordt voorzien om Brupartners te raadplegen, heeft die raadpleging ten aanzien van de voornoemde gemeenschapscommissies een louter facultatief karakter zodat het deze vrijstaat om al dan niet te verzoeken om een studie, een advies of een aanbeveling van Brupartners.

Doet de aldus beschreven regeling bevoegdheidsrechtelijk geen vragen rijzen, dan is dat wel het geval in zover de ontworpen regeling met betrekking tot de adviesbevoegdheid van Brupartners tevens inhoudt dat Brupartners ertoe gehouden is om studies, adviezen en aanbevelingen tot stand te brengen of te formuleren « op verzoek » van één van de voormelde gemeenschapsinstellingen en om dat binnen een welbepaalde termijn te doen (zie artikel 21 van het voorontwerp). Een dergelijke regeling kan vanuit bevoegdheidsrechtelijk oogpunt geen doorgang vinden omdat ermee een mechanisme wordt ingesteld waarbij aan gemeenschapsinstellingen de mogelijkheid wordt geboden om, op basis van een eenzijdige beslissing van hun kant, een gewestelijk adviesorgaan op een voor dat orgaan verplichte wijze te betrekken bij de eigen beleidsvoorbereiding.

Om toelaatbaar te kunnen worden geacht vanuit bevoegdheidsrechtelijk oogpunt zou het ofwel aan Brupartners moeten worden overgelaten om erover te oordelen of al dan niet wordt ingegaan op het verzoek van de gemeenschapsinstellingen tot het krijgen van een studie, een advies of een aanbeveling, ofwel zou kunnen worden overwogen om met betrekking tot de samenwerking tussen Brupartners en de desbetreffende gemeenschapsinstellingen nadere afspraken te maken tussen de bevoegde overheden, welke afspraken in voorkomend geval de vorm zouden kunnen aannemen van een met toepassing van artikel 92*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 « tot hervorming der instellingen » gesloten samenwerkingsakkoord.

## ALGEMENE OPMERKINGEN

4.1. In het voorontwerp zou duidelijker en op een meer consequente wijze moeten worden tot uitdrukking gebracht of Brupartners een nieuwe instelling betreft die met de ontworpen ordonnantie wordt op- en ingericht, dan wel of het in de ontworpen ordonnantie enkel gaat om het aanpassen van de benaming en het hervormen van een al bestaande instelling, zijnde de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De keuze voor één van deze twee opties heeft gevolgen voor de draagwijdte van de ontworpen regeling en voor de opmaak van deze laatste in die zin dat deze logischerwijze dient te gebeuren met inachtneming van de ene, dan wel de andere optie, wat nu niet het geval is aangezien – zoals sub 4.2 wordt weergegeven – sommige bepalingen van het om advies voorgelegde voorontwerp lijken te wijzen in de richting van de ene optie, en andere bepalingen ervan in de richting van de andere optie. Het gevolg van deze tweeslachtigheid is dat kan worden getwijfeld

4.2. L'article 2 de l'avant-projet dispose ainsi que le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale est « renommé » (hernoemd) Brupartners. Dans le même ordre d'idées, l'exposé des motifs de l'avant-projet, précise que celui-ci se borne à modifier la dénomination de l'institution, pas son statut, et qu'elle reste un établissement public régional doté de la personnalité juridique.

Par contre, la rédaction de certaines dispositions de l'avant-projet suggère clairement une autre approche, à savoir que Brupartners est une institution totalement nouvelle. C'est ainsi que l'article 36 de l'avant-projet prévoit un transfert des droits et obligations du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale à la nouvelle entité qu'est apparemment Brupartners, mais d'autres dispositions de l'avant-projet également, par exemple celles de l'article 29, paraissent considérer que Brupartners est une personne morale totalement nouvelle. À cet égard, le délégué a déclaré ce qui suit :

« Il s'agit bien de la même entité juridique, et il n'y a pas d'intention de créer de nouvelle entité juridique.

L'article 2 mentionne le nom de l'entité juridique. L'article 36 :

Dans la mesure où l'ordonnance de 1994 créant le Conseil économique et social (CESRBC) est abrogée (abrogation : suppression, par une nouvelle disposition, d'une règle qui cesse ainsi d'être applicable pour l'avenir), des questions se sont posées sur le devenir des articles 14 (Mise à disposition des agents du Conseil économique régional pour le Brabant) et 14bis (Droit et obligations de l'ASBL du CESRBC) de l'ancienne ordonnance de 1994.

Ces questions ont fait l'objet d'une consultation juridique externe spécifique.

Concernant l'article 14 de l'ordonnance de 1994 : notre question portait sur les conséquences pour les personnes qui auraient été, à l'époque, mises à la disposition du Conseil, en vertu de l'ordonnance, mais dont la situation de mise à disposition n'a pas été réglée par un contrat ultérieur en raison de leur départ (pension...).

L'avis juridique a conclu que s'il y a actuellement encore des personnes qui n'ont pas de lien juridique direct avec le CESRBC, c'est-à-dire sur une base statutaire ou par le biais d'un contrat, l'abrogation de l'article 14, § 1<sup>er</sup> a pour effet que ces personnes ne sont plus mises à disposition du CESRBC. La disposition doit être maintenue s'il y a actuellement encore des personnes, mises à disposition en 1994, qui n'ont pas de lien juridique direct avec le CESRBC.

Concernant l'article 14bis de l'ordonnance de 1994 : l'avis juridique a conclu que cette disposition doit uniquement être insérée dans la nouvelle ordonnance si le CESRBC n'a pas conclu de nouveaux contrats de travail avec certaines personnes qui ont été reprises de l'ASBL. Autrement dit, s'il y a encore du personnel dont les droits et obligations sont encore gouvernés par des contrats de travail de l'ancienne ASBL, il faut soit remplacer ces contrats immédiatement par des contrats signés par le CESRBC, soit encore maintenir la disposition dans l'ordonnance.

La disposition générale proposée par l'article 36 permet de couvrir les transferts nécessaires ».

4.3. Les précisions fournies par le délégué sont impuissantes à énerver la constatation mentionnée au point 4.1 selon laquelle, en tout état de cause, l'avant-projet devra s'appuyer d'une manière plus précise et plus conséquente sur l'une des deux options déjà mentionnées, et selon laquelle la rédaction du texte de l'avant-projet devra être adaptée en conséquence. Les auteurs de l'avant-projet seront dès lors bien avisés de soumettre l'ensemble du texte de l'avant-projet à un nouvel examen dans cette optique, bien que certaines dispositions de l'avant-projet paraissent déjà de prime abord devoir être adaptées, dès lors qu'elles manquent de cohérence. Ainsi, si on considérait que la portée du dispositif en

aan de precieze bedoeling van de stellers van het voorontwerp en dat de ontworpen regeling inboet aan duidelijkheid en coherentie.

4.2. In artikel 2 van het voorontwerp wordt bepaald dat de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt « hernoemd » (renommé) tot Brupartners. In de memorie van toelichting bij het voorontwerp wordt, in lijn hiermee, verduidelijkt dat enkel de benaming van de instelling wordt gewijzigd, dat niet aan het statuut van deze laatste wordt geraakt en dat deze een gewestelijke overheidsinstelling met rechtspersoonlijkheid blijft.

Daarentegen lijkt aan de redactie van sommige bepalingen van het voorontwerp duidelijk een ander uitgangspunt ten grondslag te liggen, namelijk dat met Brupartners een geheel nieuwe instelling wordt opgericht. Zo wordt in artikel 36 van het voorontwerp voorzien in een overdracht van rechten en plichten van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest naar de nieuwe entiteit die Brupartners blijktbaar is, maar ook met betrekking tot andere bepalingen van het voorontwerp, zoals bijvoorbeeld artikel 29 ervan, lijkt ervan te worden uitgegaan dat met Brupartners een geheel nieuwe rechtspersoon wordt opgericht. De gemachtigde deelde in dat verband het volgende mee :

« Il s'agit bien de la même entité juridique, et il n'y a pas d'intention de créer de nouvelle entité juridique.

L'article 2 mentionne le nom de l'entité juridique. L'article 36 :

Dans la mesure où l'ordonnance de 1994 créant le Conseil économique et social (CESRBC) est abrogée (abrogation : suppression, par une nouvelle disposition, d'une règle qui cesse ainsi d'être applicable pour l'avenir), des questions se sont posées sur le devenir des articles 14 (Mise à disposition des agents du Conseil économique régional pour le Brabant) et 14bis (Droit et obligations de l'ASBL du CESRBC) de l'ancienne ordonnance de 1994.

Ces questions ont fait l'objet d'une consultation juridique externe spécifique.

Concernant l'article 14 de l'ordonnance de 1994 : notre question portait sur les conséquences pour les personnes qui auraient été, à l'époque, mises à la disposition du Conseil, en vertu de l'ordonnance, mais dont la situation de mise à disposition n'a pas été réglée par un contrat ultérieur en raison de leur départ (pension...).

L'avis juridique a conclu que s'il y a actuellement encore des personnes qui n'ont pas de lien juridique direct avec le CESRBC, c'est-à-dire sur une base statutaire ou par le biais d'un contrat, l'abrogation de l'article 14, § 1 a pour effet que ces personnes ne sont plus mises à disposition du CESRBC. La disposition doit être maintenue s'il y a actuellement encore des personnes, mises à disposition en 1994, qui n'ont pas de lien juridique direct avec le CESRBC.

Concernant l'article 14bis de l'ordonnance de 1994 : l'avis juridique a conclu que cette disposition doit uniquement être insérée dans la nouvelle ordonnance si le CESRBC n'a pas conclu de nouveaux contrats de travail avec certaines personnes qui ont été reprises de l'ASBL. Autrement dit, s'il y a encore du personnel dont les droits et obligations sont encore gouvernés par des contrats de travail de l'ancienne ASBL, il faut soit remplacer ces contrats immédiatement par des contrats signés par le CESRBC, soit encore maintenir la disposition dans l'ordonnance.

La disposition générale proposée par l'article 36 permet de couvrir les transferts nécessaires ».

4.3. De door de gemachtigde verstrekte toelichting kan niet de sub 4.1 gedane vaststelling ongedaan maken dat in het voorontwerp hoe dan ook op een meer duidelijke en op een meer consequente wijze zal moeten worden uitgegaan van één van de twee reeds vermelde opties en dat de redactie van de tekst van het voorontwerp in functie daarvan zal moeten worden aangepast. De stellers van het voorontwerp doen er daarom goed aan om de gehele tekst van het voorontwerp vanuit die optiek aan een bijkomend onderzoek te onderwerpen, al lijken sommige bepalingen van het voorontwerp reeds *prima facie* te moeten worden aangepast gelet op het gebrek aan onderlinge samenhang. Zo zou, indien ervan zou worden

projet reste limitée au changement de dénomination visé à l'article 2 de l'avant-projet, une disposition générale de transfert au sens de l'article 36 ne serait pas nécessaire, mais il pourrait par exemple suffire de prévoir des règles spécifiques basées sur les articles 14 et 14bis de l'ordonnance du 8 septembre 1994 auxquels le délégué fait référence dans son commentaire.

5. L'avant-projet d'ordonnance fait usage de différentes notions dont le contenu précis ou la portée ne peuvent pas être simplement déduits d'un usage juridique approprié. À titre d'exemple, on peut citer les notions de « non-marchand », d'« outils programmatiques », de « très petites entreprises », d'« interlocuteurs sociaux intersectoriels bruxellois » et d'« interlocuteurs sociaux sectoriels ». Afin d'assurer une bonne compréhension du dispositif en projet, il conviendrait de préciser la signification que les auteurs de l'avant-projet entendent donner à ces notions. À cet effet, mieux vaudrait compléter l'avant-projet par un article qui pourrait être inséré dans son titre 1<sup>er</sup> (« Dispositions générales ») et dans lequel on pourrait inscrire un certain nombre de définitions de notions qui méritent d'être précisées. À cet égard, il faudra cependant veiller à ce que, dans la mesure où certaines notions ont une même portée, il soit toujours fait usage avec cohérence d'une terminologie uniforme, dans tout le texte en projet<sup>(2)</sup>.

## EXAMEN DU TEXTE

### Article 3

6. L'article 3, § 1<sup>er</sup>, de l'avant-projet fait mention d'« organisations représentatives des employeurs » et d'« organisations représentatives [...] des employeurs du non-marchand de la Région de Bruxelles-Capitale ». D'autres dispositions de l'avant-projet font notamment référence aux « organisations représentatives des employeurs », aux « organisations représentatives des travailleurs et des employeurs », à « l'organisation interprofessionnelle d'employeurs du non-marchand la plus représentative, constituée sur le plan régional et active en Région de Bruxelles-Capitale ».

En ce qui concerne cette terminologie passablement différenciée, le délégué a précisé que l'intention est de trouver un ancrage dans la législation fédérale, notamment dans la loi du 5 décembre 1968 « sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires » et dans la loi « organique du Conseil national du travail » du 29 mai 1952. Le délégué a ajouté :

« Les termes « l'organisation la plus représentative des employeurs [...] et qui représente les employeurs de la majorité absolue des secteurs » sont issus des textes fédéraux organisant la concertation sociale belge et la représentativité légale des organisations concernées (voir la loi organique du 29 mai 1952 du Conseil National du travail).

L'organisation interprofessionnelle représentative des employeurs, qui représente les employeurs de la majorité absolue des secteurs signifie que l'organisation représente la majorité des secteurs d'activités économiques (un secteur d'activité est un regroupement d'entreprises exerçant une activité principale similaire (classement selon une nomenclature européenne), (ex : industrie, automobile, construction...)).

Si elles ont une signification substantielle identique, il est recommandé d'utiliser systématiquement les mêmes notions dans l'ensemble du texte. Si l'intention est effectivement de s'aligner ainsi sur l'ensemble conceptuel utilisé par le législateur fédéral, il faut le faire d'une manière cohérente, en n'utilisant que les notions qui sont également utilisées dans la législation fédérale.

(2) Voir également à ce sujet, l'observation 6.

uitgegaan dat de draagwijdte van de ontworpen regeling beperkt blijft tot de in artikel 2 van het voorontwerp bedoelde naamsverandering, geen algemene overdrachtsbepaling in de zin van artikel 36 noodzakelijk zijn, maar zou bijvoorbeeld kunnen worden volstaan met een specifieke regeling die gebaseerd is op de inhoud van de artikelen 14 en 14bis van de ordonnantie van 8 september 1994 waaraan door de gemachtigde in zijn toelichting wordt gerefereerd.

5. In het voorontwerp van ordonnantie wordt gebruik gemaakt van diverse begrippen waarvan de precieze inhoud of de draagwijdte niet zonder meer valt af te leiden uit het juridisch geëigende taalgebruik. Zo kan bij wijze van voorbeeld worden gewezen op de begrippen « social profitsector », « programma-instrumenten », « zeer kleine ondernemingen », « Brusselse sociale gesprekspartners » en « sectorale sociale gesprekspartners ». Ter wille van een goed begrip van de ontworpen regeling zou de betekenis die de stellers van het voorontwerp aan dergelijke begrippen willen toekennen, nader moeten worden omschreven. Het voorontwerp zou daartoe het best worden aangevuld met een artikel dat in titel 1 ervan (« Algemene bepalingen ») zou kunnen worden ingevoegd en waarin een aantal definities zouden kunnen worden opgenomen van begrippen die een nadere omschrijving behoeven. Daarbij zal er wel op moeten worden toegezien dat, in zover bepaalde begrippen eenzelfde draagwijdte hebben, doorheen de ontworpen tekst, consequent steeds eenzelfde terminologie wordt gebruikt<sup>(2)</sup>.

## ONDERZOEK VAN DE TEKST

### Artikel 3

6. In artikel 3, § 1, van het voorontwerp wordt melding gemaakt van « representatieve organisaties van werkgevers », « representatieve werkgeversorganisaties » en « representatieve organisaties van werkgevers van de social-profitsector van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ». In andere bepalingen van het voorontwerp wordt onder meer verwezen naar « representatieve organisaties van werkgevers », « representatieve werknemers- en werkgeversorganisaties », « de meest representatieve interprofessionele werkgeversorganisatie van de social-profitsector, opgericht op gewestelijk vlak en actief in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ».

De gemachtigde verduidelijkt in verband met deze vrij gedifferentieerde terminologie dat het de bedoeling is om aansluiting te vinden bij de federale wetgeving, waaronder de wet van 5 december 1968 « betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités » en de wet van 29 mei 1952 « tot inrichting van de Nationale Arbeidsraad ». De gemachtigde voegde daaraan toe :

« Les termes « l'organisation la plus représentative des employeurs [...] et qui représente les employeurs de la majorité absolue des secteurs » sont issus des textes fédéraux organisant la concertation sociale belge et la représentativité légale des organisations concernées (voir la loi organique du 29 mai 1952 du Conseil National du travail).

L'organisation interprofessionnelle représentative des employeurs, qui représente les employeurs de la majorité absolue des secteurs signifie que l'organisation représente la majorité des secteurs d'activités économiques (un secteur d'activité est un regroupement d'entreprises exerçant une activité principale similaire (classement selon une nomenclature européenne), (ex : industrie, automobile, construction...)).

Het verdient aanbeveling om doorheen de tekst telkens dezelfde begrippen te hanteren indien deze inhoudelijk een identieke betekenis hebben. Indien het effectief de bedoeling is om daarbij aan te sluiten bij het door de federale wetgever gehanteerde begrippenapparaat dient dit op een consequente wijze te gebeuren door enkel begrippen te gebruiken die ook in de federale wetgeving worden gebruikt.

(2) Zie ook wat dat betreft opmerking 6.

Dans un souci de clarté, mieux vaut en outre préciser les notions concernées. Il est vrai que tel est le cas dans les articles 8 et 10 de l'avant-projet, mais des dispositions de l'avant-projet qui les précèdent font déjà référence aux notions concernées ou à des notions analogues. Ces définitions ne brillent en outre pas par leur clarté et ne constituent, pour partie, qu'une énumération de conditions auxquelles les organisations doivent satisfaire pour pouvoir introduire une candidature. Il serait préférable de compléter la disposition comportant des définitions, suggérée au point 5, par une définition des organisations représentatives visées, en faisant alors éventuellement référence aux notions correspondantes inscrites dans la loi fédérale ou dans les lois apparemment visées par les auteurs de l'avant-projet. Les conditions proprement dites auxquelles les organisations représentatives doivent satisfaire pour pouvoir introduire leur candidature en tant que membre de l'assemblée plénière de Brupartners pourraient alors être mentionnées dans la suite de l'avant-projet.

7. L'article 3, § 2, alinéa 2, de l'avant-projet prescrit que « [l]a moitié au moins des membres » doit être domiciliée sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, « avec l'objectif de tendre vers trois quarts des membres » domiciliés en Région de Bruxelles-Capitale. Il a été demandé au délégué ce qu'il y avait lieu de comprendre par les mots « avec l'objectif de tendre vers ». Le délégué a répondu à cette question en ces termes :

« La condition du nombre minimal de membres de Brupartners devant être domiciliés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale est la moitié des membres. La moitié des membres de Brupartners domiciliés en Région de Bruxelles-Capitale est donc suffisante.

L'ajout de cet objectif de « tendre vers trois quarts des membres » qui sont domiciliés en Région Bruxellois s'entend par la volonté d'œuvrer pour qu'effectivement les trois quarts de membres soient domiciliés en Région bruxelloise mais que cet objectif ne soit pas une obligation qui empêche ou mette à mal la désignation des membres de Brupartners.

Afin de mieux correspondre aux réalités socio-économiques bruxelloises et de rendre la pratique de cette condition réalisable, l'obligation d'un minimum de trois quarts des membres domiciliés en Région bruxelloise, telle que prévue dans l'ordonnance de 1994, a été assouplie ».

Dans un texte normatif, des dispositions dépourvues de portée réglementaire n'ont pas leur place, et seules peuvent y figurer des dispositions obligatoires qui modifient l'ordre juridique existant<sup>(3)</sup>. Mieux vaut dès lors ne pas inscrire d'objectifs non contraignants dans un texte normatif. Certes, l'exposé des motifs de l'avant-projet peut faire référence à l'objectif relatif à la proportion de membres de l'assemblée plénière domiciliés dans la Région de Bruxelles-Capitale, mais une telle référence doit être omise du texte de l'article 3, § 2, alinéa 2, de l'avant-projet.

Une observation analogue peut être formulée relativement à l'article 3, § 2, alinéa 4, de l'avant-projet, qui mentionne que minimum un tiers des membres appartient au même sexe « avec l'objectif de tendre vers la parité ».

#### Article 4

8. Le président et le vice-président de l'assemblée plénière doivent, selon l'article 4, alinéa 3, de l'avant-projet, être « d'expressions linguistiques différentes ». Outre la constatation que l'exigence linguistique concernée est exprimée différemment dans le texte français et dans le texte néerlandais et qu'il y aurait lieu d'y remédier, la question se pose de savoir

(3) Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, Conseil d'État, 2008, recommandation n° 83, à consulter sur le site Internet du Conseil d'État ([www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be)), dénommé ci-après Guide de légistique.

De betrokken begrippen worden ter wille van de duidelijkheid daarenboven ook het best nader omschreven. Dit gebeurt weliswaar in de artikelen 8 en 10 van het voorontwerp, maar reeds in daaraan voorafgaande bepalingen van het voorontwerp wordt naar de betrokken of gelijkaardige begrippen verwezen. De desbetreffende omschrijvingen blinken daarenboven niet uit door duidelijkheid en komen deels neer op een oplijsting van voorwaarden waaraan de organisaties moeten voldoen om een kandidatuur te kunnen indienen. Beter ware het om de sub 5 gesuggereerde bepaling met definities te vervolledigen met een omschrijving van de representatieve organisaties die worden bedoeld waarbij dan eventueel kan worden verwezen naar de overeenstemmende begrippen in de federale wet of wetten die de stellers van het voorontwerp blijkbaar op het oog hebben. De eigenlijke voorwaarden waaraan de representatieve organisaties moeten voldoen om hun kandidatuur voor het lidmaatschap van de plenaire vergadering van Brupartners te kunnen indienen, kunnen dan verder in het voorontwerp worden opgenomen.

7. In artikel 3, § 2, tweede lid, van het voorontwerp wordt voorgeschreven dat « [t]enminste de helft van de leden » in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest woonachtig moet zijn, « om te neigen naar drie vierden van de leden » die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest woonachtig moeten zijn. Aan de gemachtigde werd gevraagd in welke zin de woorden « om te neigen naar » moeten worden begrepen. De gemachtigde beantwoordde deze vraag als volgt :

« La condition du nombre minimal de membres de Brupartners devant être domiciliés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale est la moitié des membres. La moitié des membres de Brupartners domiciliés en Région de Bruxelles-Capitale est donc suffisante.

L'ajout de cet objectif de « tendre vers trois quarts des membres » qui sont domiciliés en Région Bruxellois s'entend par la volonté d'œuvrer pour qu'effectivement les trois quarts de membres soient domiciliés en Région bruxelloise mais que cet objectif ne soit pas une obligation qui empêche ou mette à mal la désignation des membres de Brupartners.

Afin de mieux correspondre aux réalités socio-économiques bruxelloises et de rendre la pratique de cette condition réalisable, l'obligation d'un minimum de trois quarts des membres domiciliés en Région bruxelloise, telle que prévue dans l'ordonnance de 1994, a été assouplie ».

In een normatieve tekst horen geen bepalingen thuis zonder regelgevende strekking, doch uitsluitend bindende bepalingen die de bestaande rechtsorde wijzigen<sup>(3)</sup>. Niet-bindende streefdoelen worden derhalve het best niet in een normatieve tekst opgenomen. Weliswaar kan er in de memorie van toelichting bij het voorontwerp verwezen worden naar het streefdoel inzake het deel van de leden van de plenaire vergadering dat woont in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, maar dergelijke verwijzing dient te worden weggelaten in de tekst van artikel 3, § 2, tweede lid, van het voorontwerp.

Een gelijkaardige opmerking kan gemaakt worden bij artikel 3, § 2, vierde lid, van het voorontwerp, waarin wordt vermeld dat tenminste een derde van de leden behoren tot hetzelfde geslacht, « waarbij naar pariteit wordt gestreefd ».

#### Artikel 4

8. De voorzitter en de vice-voorzitter van de plenaire vergadering moeten luidens artikel 4, derde lid, van het voorontwerp tot « een verschillende taalrol behoren » (« sont d'expressions linguistiques différentes »). Afgezien van de vaststelling dat het betrokken taalvereiste op een verschillende wijze is verwoord in de Nederlandse en de Franse tekst, wat

(3) Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, Raad van State, 2008, aanbeveling 83, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State ([www.raadvst-consetat.be](http://www.raadvst-consetat.be)), hierna Handleiding Wetgevingstechniek genoemd.

s'il sera toujours bien possible de déterminer avec une sécurité juridique suffisante quelle est l'appartenance linguistique des membres concernés de l'assemblée plénière.

Pour certaines autres dispositions de l'avant-projet également, la question se pose de savoir s'il ne faut pas prévoir des critères pour déterminer si une personne appartient à tel ou tel « rôle linguistique » ou « groupe linguistique », d'autant que les personnes concernées n'ont pas toutes la qualité de fonctionnaire. Cette question est d'ailleurs d'autant plus pertinente au regard de la constatation que la terminologie utilisée dans l'avant-projet manque à cet égard également d'uniformité tant dans le texte français que dans le texte néerlandais. Ainsi, il est fait mention dans le texte néerlandais de l'article 30, §§ 4 et 5, de l'avant-projet de la notion de « taalgroep » qui correspond cependant dans le texte français tantôt à la paraphrase « expression linguistique » (article 30, § 4) tantôt aux notions de « groupe linguistique » ou de « rôle linguistique » (article 30, § 5). Dans le texte néerlandais de l'article 33, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, et § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, la notion de « taalrol » est par ailleurs utilisée alors que le texte français vise respectivement les notions de « rôles linguistiques » et « expression linguistique ».

Compte tenu des observations précédentes, la terminologie des dispositions concernées de l'avant-projet devra être uniformisée tant dans le texte français que dans le texte néerlandais et il conviendra de veiller à ce que la concordance entre les deux versions linguistiques soit suffisante. Le cas échéant, il faudra préciser sur la base de quels critères l'appartenance linguistique sera déterminée.

#### *Article 6*

9. Le délai visé à l'article 6, § 4, alinéa 2, de l'avant-projet « prend cours le lendemain du jour de la communication, par le Ministre de l'Économie, de la liste des organisations qui peuvent être représentées à Brupartners ». Il se déduit de l'article 6, § 3, alinéas 2 et 3, de l'avant-projet que la liste concernée est communiquée à Brupartners par le Ministre de l'Économie et que Brupartners communique ensuite cette liste aux organisations représentatives qui figurent dans cette liste. La communication visée à l'article 6, § 4, alinéa 2, de l'avant-projet paraît dès lors être la communication faite à Brupartners conformément à l'article 6, § 3, alinéa 2, de l'avant-projet, et non la communication aux organisations représentatives figurant dans la liste, laquelle est en effet effectuée, conformément à l'article 6, § 3, alinéa 3, de l'avant-projet, par Brupartners et non par le Ministre de l'Économie. Si telle n'est pas l'intention, la formulation de l'article 6, § 4, alinéa 2, devra être adaptée sur ce point.

#### *Articles 8 à 11*

10. En ce qui concerne les notions définies aux articles 8 à 11 de l'avant-projet, on se reportera à l'observation 6 déjà formulée dans le présent avis.

11. Selon les déclarations du délégué, l'intention est de faire référence dans l'article 9, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de l'avant-projet aux « organisations interprofessionnelles » au sens de la loi du 24 avril 2014 mentionnée dans cette disposition. En conséquence, la formulation de l'article 9, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, devra être adaptée en ce sens. La rédaction de l'article 9, § 3, de l'avant-projet sera elle aussi adaptée en ce sens.

12. L'article 9, §§ 2 et 3, de l'avant-projet se réfère aux organisations telles qu'elles sont définies à l'article 9, § 1<sup>er</sup>, et qui doivent remplir les conditions mentionnées aux paragraphes 2 et 3 de l'article 9. Sous réserve de l'observation formulée au point 6, il serait dès lors recommandé dans un souci de clarté de commencer l'article 9, § 2, par les mots « Les organisations visées au paragraphe 1<sup>er</sup> » et d'écrire à l'article 9, § 3, « Une organisation, telle qu'elle est visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, ne peut... ».

zou moeten worden verholpen, rijst de vraag of het steeds goed mogelijk zal zijn om op een voldoende rechtszekere wijze uit te maken welke de taalaanhorigheid is van de betrokken leden van de plenaire vergadering.

Ook met betrekking tot sommige andere bepalingen van het voorontwerp rijst de vraag of niet in criteria moet worden voorzien om uit te maken of een persoon tot deze of gene « taalrol » of « taalgroep » behoort, temeer daar niet alle betrokken personen de hoedanigheid van ambtenaar zullen hebben. Deze vraag wint trouwens aan relevantie in het licht van de vaststelling dat de in het voorontwerp gebruikte terminologie ook op dit punt te weinig eenvormig is in zowel de Nederlandse als de Franse tekst. Zo wordt in de Nederlandse tekst van artikel 30, §§ 4 en 5, van het voorontwerp melding gemaakt van het begrip « taalgroep », waarmee echter in de Franse tekst nu eens de omschrijving « expression linguistique » (artikel 30, § 4), dan weer de begrippen « groupe linguistique » of « rôle linguistique » (artikel 30, § 5), overeenstemmen. In de Nederlandse tekst van artikel 33, § 1, tweede lid, en § 4, eerste lid, wordt dan weer het begrip « taalrol » gebruikt, terwijl in de Franse tekst melding wordt gemaakt van respectievelijk « rôles linguistiques » en « expression linguistique ».

In het licht van wat voorafgaat, zal de terminologie van de desbetreffende bepalingen van het voorontwerp eenvormig moeten worden gemaakt in zowel de Nederlandse als de Franse tekst ervan en zal erop moeten worden toegezien dat er een voldoende overeenstemming is tussen beide taalversies. In voorkomend geval zal moeten worden verduidelijkt op grond van welke criteria de taalaanhorigheid zal worden bepaald.

#### *Artikel 6*

9. De in artikel 6, § 4, tweede lid, van het voorontwerp bedoelde termijn « gaat in op de dag die volgt op de dag van de communicatie, door de Minister van Economie, van de lijst van de organisaties die bij Brupartners mogen vertegenwoordigd worden ». Uit artikel 6, § 3, tweede en derde lid, van het voorontwerp valt af te leiden dat de betrokken lijst door de Minister van Economie aan Brupartners wordt meedeeld en dat Brupartners die lijst vervolgens meedeelt aan de representatieve organisaties die op die lijst voorkomen. De in artikel 6, § 4, tweede lid, van het voorontwerp bedoelde communicatie lijkt derhalve de communicatie te zijn aan Brupartners overeenkomstig artikel 6, § 3, tweede lid, van het voorontwerp, en niet de communicatie aan de op de lijst voorkomende representatieve organisaties die overeenkomstig artikel 6, § 3, derde lid, van het voorontwerp immers door Brupartners gebeurt en niet door de Minister van Economie. Indien dat niet de bedoeling is, zal de redactie van artikel 6, § 4, tweede lid, op dat punt moeten worden aangepast.

#### *Artikelen 8 tot 11*

10. In verband met de begrippen die worden omschreven in de artikelen 8 tot 11 van het voorontwerp kan worden verwezen naar de reeds in dit advies gemaakte opmerking 6.

11. Naar het zeggen van de gemachtigde is het de bedoeling om in artikel 9, § 1, 1<sup>o</sup>, van het voorontwerp te verwijzen naar de « interprofessionele organisaties » in de zin van de in die bepaling vermelde wet van 24 april 2014. Rekening houdend hiermee zal de redactie van artikel 9, § 1, 1<sup>o</sup>, dienovereenkomstig moeten worden aangepast. Ook de redactie van artikel 9, § 3, van het voorontwerp zal dan in die zin moeten worden aangepast.

12. In artikel 9, §§ 2 en 3, van het voorontwerp wordt verwezen naar de organisaties zoals die in artikel 9, § 1, worden omschreven en die aan de in de paragrafen 2 en 3 van artikel 9 beschreven voorwaarden moeten voldoen. Onder voorbehoud van hetgeen sub 6 is opgemerkt, zou het ter wille van de duidelijkheid dan ook aanbeveling verdienen om artikel 9, § 2, te laten aanvangen met de woorden « De in paragraaf 1 bedoelde organisaties » en om in artikel 9, § 3, te schrijven « Een organisatie zoals bedoeld in paragraaf 1 mag... ».

13. À la fin du texte néerlandais de l'article 9, § 4, de l'avant-projet, il convient d'écrire « overeenkomstig de criteria bedoeld in paragraaf 1, 1° en 2° » au lieu de « overeenkomstig de in 1° en 2° van onderhavig artikel hernomen criteria ». À la fin du texte français, il suffit d'écrire « conformément aux critères repris aux 1° et 2° du § 1<sup>er</sup> ».

#### Article 13

14. L'article 13, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'avant-projet dispose que le conseil d'administration peut octroyer des jetons de présence aux « membres et experts visés à l'article 14, § 2 ». Si l'article 13, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, vise bel et bien exclusivement les personnes visées à l'article 14, § 2, de l'avant-projet, il y a lieu de remplacer le segment de phrase « membres et experts visés à l'article 14, § 2, » à l'article 13, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, par le segment de phrase « experts et membres des commissions et groupes de travail visés à l'article 14, § 2, ».

#### Article 15

15.1. L'article 15, 1°, de l'avant-projet, fait mention « d'études, d'avis, de contributions et de recommandations ». Dans plusieurs des articles subséquents de l'avant-projet, il n'est toutefois question que d'« études, avis et recommandations », de telle sorte que la question se pose de savoir si la mention des « contributions » n'est pas omise à dessein dans les articles concernés<sup>(4)</sup>. Consécutivement à cette question, le délégué a fourni l'explication complémentaire suivante pour définir les notions d'« études, avis, contributions et recommandations » les unes par rapport aux autres :

« Ces trois notions sont sensiblement différentes au niveau de leur contenu :

- Les études : Élaboration d'analyses et de mise en évidence de certains points suite à des travaux de recherches et de documentations sur une thématique particulière.
  - Les avis : Élaboration d'une position de Brupartners sur un texte législatif ou réglementaire.
  - Les recommandations : Élaboration d'une série de pistes d'actions concrètes par Brupartners sur une thématique particulière.
- [...] Le terme « contribution » doit s'entendre dans le cadre de l'article 22 (priorités partagées) du projet d'ordonnance. En effet, la remise de contribution intervient dans le cadre de la consultation de Brupartners, par un ministre, pour des priorités partagées. Ces contributions sont transmises au ministre ou secrétaire d'État concerné qui a sollicité Brupartners, en amont de la rédaction des avant-projets législatifs, des projets réglementaires et des outils programmatiques pour les chantiers et projets identifiés comme priorités partagées. Brupartners se prononce, dans le cadre de cette procédure spécifique, par voie de « contribution », et non d'avis. La terminologie différenciée permet d'identifier le stade dans la procédure de consultation de Brupartners ».

Pour autant que de besoin, l'explication fournie par le délégué confirme qu'il est également préférable de définir les notions précitées dans l'avant-projet.

15.2. Il convient de souligner que les études, avis, contributions et recommandations sont conçus à l'article 15, 1°, de l'avant-projet comme des applications de la compétence élargie de consulter Brupartners. L'intitulé néerlandais du chapitre 1<sup>er</sup> « Adviesbevoegdheid » du titre 4, qui suit immédiatement l'article 15, apparaît dès lors - contrairement au texte français - comme étant trop restrictif et devrait se lire « Hoofdstuk 1. Raadplegingsbevoegdheid ».

(4) Voir notamment les articles 16, § 1<sup>er</sup>, 17, § 1<sup>er</sup>, et 18, § 1<sup>er</sup>, de l'avant-projet.

13. Aan het einde van de Nederlandse tekst van artikel 9, § 4, van het voorontwerp dient te worden geschreven « overeenkomstig de criteria bedoeld in paragraaf 1, 1° en 2° » in plaats van « overeenkomstig de in 1° en 2° van onderhavig artikel hernomen criteria ». Aan het einde van de Franse tekst volstaat het te schrijven « conformément aux critères repris aux 1° et 2° du § 1<sup>er</sup> ».

#### Artikel 13

14. In artikel 13, § 3, eerste lid, van het voorontwerp wordt bepaald dat de raad van bestuur zitpenningen mag toekennen « aan de in artikel 14, § 2, bedoelde leden en deskundigen ». Indien in artikel 13, § 3, eerste lid, effectief uitsluitend personen worden beoogd die in artikel 14, § 2, van het voorontwerp worden bedoeld, dient de zinsnede « de in artikel 14, § 2 bedoelde leden en deskundigen », in artikel 13, § 3, eerste lid, te worden vervangen door de zinsnede « de in artikel 14, § 2, bedoelde deskundigen en leden van commissies en werkgroepen ».

#### Artikel 15

15.1. In artikel 15, 1°, van het voorontwerp wordt melding gemaakt van « studies, adviezen, bijdragen en aanbevelingen ». In diverse van de daaropvolgende artikelen van het voorontwerp wordt evenwel uitsluitend van « studies, adviezen en aanbevelingen » melding gemaakt, zodat de vraag rijst of de « bijdragen » doelbewust niet worden beoogd in de betrokken artikelen<sup>(4)</sup>. Naar aanleiding van deze vraag verstrekte de gemachtigde de volgende bijkomende toelichting in verband met de onderlinge situering van de begrippen « studies, adviezen, bijdragen en aanbevelingen » :

« Ces trois notions sont sensiblement différentes au niveau de leur contenu :

- Les études : Elaboration d'analyses et de mise en évidence de certains points suite à des travaux de recherches et de documentations sur une thématique particulière.
- Les avis : Elaboration d'une position de Brupartners sur un texte législatif ou réglementaire.
- Les recommandations : Elaboration d'une série de pistes d'actions concrètes par Brupartners sur une thématique particulière.

[...] Le terme « contribution » doit s'entendre dans le cadre de l'article 22 (priorités partagées) du projet d'ordonnance. En effet, la remise de contribution intervient dans le cadre de la consultation de Brupartners, par un ministre, pour des priorités partagées. Ces contributions sont transmises au ministre ou secrétaire d'État concerné qui a sollicité Brupartners, en amont de la rédaction des avant-projets législatifs, des projets réglementaires et des outils programmatiques pour les chantiers et projets identifiés comme priorités partagées. Brupartners se prononce, dans le cadre de cette procédure spécifique, par voie de « contribution », et non d'avis. La terminologie différenciée permet d'identifier le stade dans la procédure de consultation de Brupartners ».

Voor zoveel als nodig bevestigt de toelichting door de gemachtigde dat ook de voornoemde begrippen het best zouden worden gedefinieerd in het voorontwerp.

15.2. Er moet worden opgemerkt dat de studies, adviezen, bijdragen en aanbevelingen in artikel 15, 1°, van het voorontwerp worden geconcipeerd als toepassingen van de ruimere bevoegdheid tot raadpleging van Brupartners. Het opschrift van hoofdstuk 1, « Adviesbevoegdheid » van titel 4, dat onmiddellijk volgt op artikel 15, valt derhalve – in tegenstelling tot wat in de Franse tekst het geval is – te beperkt uit in de Nederlandse tekst en zou beter luiden « Hoofdstuk 1. Raadplegingsbevoegdheid ».

(4) Zie onder meer de artikelen 16, § 1, 17, § 1, en 18, § 1, van het voorontwerp.



## Article 16

16. À la fin de l'article 16, § 2, de l'avant-projet, il est fait mention d'avant-projets d'ordonnances et de projets d'arrêtés « qui sont d'intérêt stratégique »<sup>(5)</sup>.

Concernant la notion « d'intérêt stratégique », l'exposé des motifs de l'avant-projet mentionne ce qui suit :

« La notion d'intérêt stratégique s'apprécie par la portée des dispositions contenues dans les projets d'arrêtés, tant en termes de contenu, de publics cibles, d'objectifs poursuivis, d'impacts pour les différents publics cibles, d'impacts budgétaires... ».

Le délégué a encore ajouté ce qui suit :

« Oui, il s'agit d'une exigence formelle, à l'instar des avant-projets d'ordonnances.

Seul le Gouvernement est en mesure, au moment où il adopte son projet d'arrêté en 1<sup>re</sup> lecture, d'évaluer son caractère d'importance stratégique et, le cas échéant, de décider de saisir Brupartners.

[...] Le Gouvernement a la responsabilité d'évaluer l'importance stratégique des arrêtés du Gouvernement en matière de développement économique et social de la région (domaines de compétences de Brupartners), en prenant en considération les critères mentionnés (contenu des dispositions, les publics cibles, les objectifs poursuivis, les impacts pour les différents publics cibles, les impacts budgétaires...).

Les effets des dispositions fixées par arrêtés du Gouvernement sur le développement socio-économique de la Région, sur les entreprises bruxelloises, les travailleurs, les citoyens... peuvent être majeurs et justifient une consultation des organes consultatifs compétents, tels que Brupartners. *A contrario*, des arrêtés purement techniques, sans impact sur la situation socio-économique régionale et sur les acteurs économiques (entreprises, travailleurs...), ne sont pas considérés comme d'importance stratégique ».

Le dispositif en projet devrait indiquer plus clairement comment la notion d'« intérêt stratégique » s'articule avec l'« incidence sur la vie économique et sociale » de la Région, dont il est question à l'article 16, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, et dans certaines autres dispositions de l'avant-projet. Dans la mesure où les deux conditions se confondraient, la question se pose de savoir s'il faut bel et bien prévoir la condition relative à l'« intérêt stratégique » qui ne figure pas dans l'article 6 existant de l'ordonnance du 8 septembre 1994.

## Article 20

17. Les dispositions de l'article 20 de l'avant-projet découlent déjà d'une autre ordonnance, de sorte qu'il paraît inutile de rappeler dans l'avant-projet la possibilité visée de consultation par Brugel. À cet égard, le délégué a communiqué ce qui suit :

« Dans une volonté de lisibilité et de compréhension globale des missions confiées à Brupartners, le projet d'ordonnance mentionne toutes les grandes missions de Brupartners, en ce compris l'Observatoire des prix de référence dans les marchés publics, dont les compétences font en effet l'objet de l'ordonnance du 3 avril 2014.

Un des objectifs politiques du Gouvernement, dans sa Déclaration de politique régionale de juillet 2019 (page 107) est de rendre les différents organes consultatifs bruxellois plus lisibles et plus

(5) D'autres dispositions de l'avant-projet également, tels que les articles 17, § 1<sup>er</sup>, 18, § 1<sup>er</sup>, et 19, § 1<sup>er</sup>, se réfèrent à la notion d'« intérêt stratégique »

## Artikel 16

16. Aan het einde van artikel 16, § 2, van het voorontwerp wordt melding gemaakt van voorontwerpen van ordonnanties en ontwerpen van besluiten « die van strategisch belang zijn »<sup>(5)</sup>.

In verband met de omschrijving « van strategisch belang zijn » wordt in de memorie van toelichting bij het voorontwerp het volgende vermeld :

« Het begrip van strategisch belang wordt beoordeeld door de reikwijdte van de bepalingen in de ontwerpbesluiten, zowel inzake inhoud als wat betreft doelgroepen, nagestreefde doelstellingen, impact voor de verschillende doelgroepen, budgettaire impact... ».

De gemachtigde voegde daaraan het volgende toe :

« Oui, il s'agit d'une exigence formelle, à l'instar des avant-projets d'ordonnances.

Seul le Gouvernement est en mesure, au moment où il adopte son projet d'arrêté en 1<sup>re</sup> lecture, d'évaluer son caractère d'importance stratégique et, le cas échéant, de décider de saisir Brupartners.

[...] Le Gouvernement a la responsabilité d'évaluer l'importance stratégique des arrêtés du Gouvernement en matière de développement économique et social de la région (domaines de compétences de Brupartners), en prenant en considération les critères mentionnés (contenu des dispositions, les publics cibles, les objectifs poursuivis, les impacts pour les différents publics cibles, les impacts budgétaires...).

Les effets des dispositions fixées par arrêtés du Gouvernement sur le développement socio-économique de la Région, sur les entreprises bruxelloises, les travailleurs, les citoyens... peuvent être majeurs et justifient une consultation des organes consultatifs compétents, tels que Brupartners. *A contrario*, des arrêtés purement techniques, sans impact sur la situation socio-économique régionale et sur les acteurs économiques (entreprises, travailleurs...), ne sont pas considérés comme d'importance stratégique ».

Er zou duidelijker uit de ontworpen regeling moeten blijken hoe het begrip « strategisch belang » zich verhoudt tot de « impact op het economische en sociale leven in het Gewest », waarvan melding wordt gemaakt in artikel 16, § 1, 1<sup>o</sup>, en in sommige andere bepalingen van het voorontwerp. In de mate dat beide voorwaarden zouden samenvallen, rijst de vraag of wel degelijk moet worden voorzien in de voorwaarde betreffende het « strategisch belang » die niet voorkomt in het bestaande artikel 6 van de ordonnantie van 8 september 1994.

## Artikel 20

17. Hetgeen in artikel 20 van het voorontwerp wordt bepaald, vloeit al voort uit een andere ordonnantie zodat het onnodig lijkt om de desbetreffende mogelijkheid van consultatie door BRUGEL in herinnering te brengen in het voorontwerp. Wat dat betreft, deelde de gemachtigde het volgende mee :

« Dans une volonté de lisibilité et de compréhension globale des missions confiées à Brupartners, le projet d'ordonnance mentionne toutes les grandes missions de Brupartners, en ce compris l'Observatoire des prix de référence dans les marchés publics, dont les compétences font en effet l'objet de l'ordonnance du 3 avril 2014.

Un des objectifs politiques du Gouvernement, dans sa Déclaration de politique régionale de juillet 2019 (page 107) est de rendre les différents organes consultatifs bruxellois plus lisibles et plus

(5) Ook in nog andere bepalingen van het voorontwerp, zoals in de artikelen 17, § 1, 18, § 1, en 19, § 1, wordt aan de notie « strategisch belang » gerefereerd.

accessibles pour le citoyen. L'intégration, dans un nouveau texte fondateur, de l'ensemble de missions de Brupartners, répond à cet objectif de lisibilité et d'accessibilité ».

Il faut en principe éviter de rappeler les dispositions d'une norme de même rang hiérarchique en les reproduisant ou en les paraphrasant, lorsque cette norme est de toute façon applicable en raison de son champ d'application propre. Ainsi, lorsque la disposition reproduite est modifiée et non la disposition qui la reproduit, il pourra y avoir entre les deux dispositions une contradiction non voulue et susceptible de porter atteinte aux intérêts des sujets de droit concernés<sup>(6)</sup>. Il appartient aux auteurs de l'avant-projet de mettre en balance l'objectif de lisibilité et d'accessibilité de la réglementation en projet qu'ils poursuivent et les inconvénients liés à la méthode concernée et, sur cette base, de décider de maintenir ou non l'article 20 dans l'avant-projet.

#### Article 21

18. À la fin du texte néerlandais de l'article 21, alinéa 4, de l'avant-projet, mieux vaudrait remplacer le segment de phrase «, dan kan dit worden genegeerd » par le segment de phrase «, dan kan hieraan worden voorbijgegaan ».

#### Article 22

19.1. L'article 22, § 1<sup>er</sup>, de l'avant-projet prévoit que Brupartners est consulté « en amont » (« stroomopwaarts ») de la rédaction des (avant-)projets législatifs et réglementaires et des outils programmatiques. On aperçoit mal à quel stade exactement de la préparation desdits (avant-)projets et outils Brupartners doit être consulté. Le délégué a déclaré à ce sujet :

« Le terme « en amont » signifie « avant que le membre du Gouvernement ne dépose son projet législatif ou réglementaire en 1<sup>re</sup> lecture au Gouvernement ». Oui théoriquement Brupartners pourrait n'être impliqué que quelques jours avant le dépôt du texte au Gouvernement ».

Il se déduit de l'explication fournie par le délégué que l'intention est que Brupartners soit consulté à un moment bien précis de la procédure de préparation des (avant-)projets et outils concernés. Cette intention ne ressort pas suffisamment de l'utilisation des mots « en amont » (« stroomopwaarts ») à l'article 22, § 1<sup>er</sup>, de l'avant-projet. Mieux vaudrait dès lors adapter la rédaction du paragraphe concerné.

19.2. Il a encore été demandé au délégué ce qu'il faut entendre par les « outils programmatiques », également mentionnés à l'article 22, § 1<sup>er</sup>, de l'avant-projet. Le délégué a répondu à cette question en ces termes :

« Les termes visent les plans et programmes qui contiennent un ensemble de mesures ou d'actions qui répondent à un objectif ou projet global. Ces outils programmatiques sont des intentions politiques qui n'ont pas de caractère réglementaire ou législatif mais qui présentent une politique thématique d'ensemble, déclinée par une série d'actions et de mesures spécifiques planifiées qui, pour certaines, seront organisées via des ordonnances et des arrêtés de Gouvernement. (Ex : plan/programme pour l'emploi des jeunes, plan/programme de politique industrielle à Bruxelles...) ».

Il est recommandé d'également inscrire dans l'avant-projet une définition des outils programmatiques visés.

accessibles pour le citoyen. L'intégration, dans un nouveau texte fondateur, de l'ensemble de missions de Brupartners, répond à cet objectif de lisibilité et d'accessibilité ».

In beginsel moet voorkomen worden dat bepalingen van een regeling van dezelfde rangorde in herinnering worden gebracht door ze over te nemen of te parafraseren als die regeling hoe dan ook toepasselijk is op grond van de eigen werkingssfeer ervan. Als de overgenomen bepaling gewijzigd wordt, maar niet de bepaling die haar overneemt, dreigt tussen beide bepalingen immers een ongewilde tegenspraak te ontstaan die de belangen van de betrokken rechtsonderhorigen kan schaden<sup>(6)</sup>. Het staat aan de stellers van het voorontwerp om het oogmerk van leesbaarheid en toegankelijkheid van de ontworpen regeling dat zij nastreven af te wegen tegen de nadelen die aan de desbetreffende werkwijze zijn verbonden en om in functie daarvan te beslissen of artikel 20 in het voorontwerp wordt behouden.

#### Artikel 21

18. Aan het einde van de Nederlandse tekst van artikel 21, vierde lid, van het voorontwerp, wordt de zinsnede «, dan kan dit worden genegeerd » beter vervangen door de zinsnede «, dan kan hieraan worden voorbijgegaan ».

#### Artikel 22

19.1. In artikel 22, § 1, van het voorontwerp wordt bepaald dat Brupartners « stroomopwaarts » (« en amont ») van de redactie van de beoogde wetgevende en reglementaire (voor)ontwerpen en programma-instrumenten wordt geraadpleegd. Het is niet duidelijk in welk stadium van de voorbereiding van de desbetreffende (voor)ontwerpen en instrumenten Brupartners nu precies moet worden geraadpleegd. De gemachtigde verklaarde in dat verband :

« Le terme « en amont » signifie « avant que le membre du Gouvernement ne dépose son projet législatif ou réglementaire en 1<sup>re</sup> lecture au Gouvernement ». Oui théoriquement Brupartners pourrait n'être impliqué que quelques jours avant le dépôt du texte au Gouvernement ».

Uit de door de gemachtigde verstrekte toelichting valt af te leiden dat het de bedoeling is dat Brupartners zou worden geraadpleegd op een welbepaald ogenblik in de procedure van voorbereiding van de desbetreffende (voor)ontwerpen en instrumenten. Die bedoeling blijkt onvoldoende duidelijk uit het gebruik van het woord « stroomopwaarts » (« en amont ») in artikel 22, § 1, van het voorontwerp. De redactie van de betrokken paragraaf wordt om die reden het best aangepast.

19.2. Aan de gemachtigde werd ook nog gevraagd wat dient te worden begrepen onder de « programma-instrumenten », waarvan eveneens melding wordt gemaakt in artikel 22, § 1, van het voorontwerp. De gemachtigde beantwoordde deze vraag als volgt :

« Les termes visent les plans et programmes qui contiennent un ensemble de mesures ou d'actions qui répondent à un objectif ou projet global. Ces outils programmatiques sont des intentions politiques qui n'ont pas de caractère réglementaire ou législatif mais qui présentent une politique thématique d'ensemble, déclinée par une série d'actions et de mesures spécifiques planifiées qui, pour certaines, seront organisées via des ordonnances et des arrêtés de Gouvernement. (Ex : plan/programme pour l'emploi des jeunes, plan/programme de politique industrielle à Bruxelles...) ».

Het verdient aanbeveling om in het voorontwerp ook een definitie op te nemen van de beoogde programma-instrumenten.

(6) Guide de légistique, recommandation 81.

(6) Handleiding Wetgevingstechniek, aanbeveling 81.

## Article 23

20. Le délégué a précisé que la notion visant les « interlocuteurs sociaux bruxellois » à l'article 23 de l'avant-projet, implique ce qui suit :

« Les interlocuteurs sociaux (aussi qualifiés de « partenaires sociaux ») sont : les organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes et du secteur non marchand (banc patronal) et les organisations représentatives des travailleurs (banc syndical) ».

Il est recommandé d'inscrire dans l'avant-projet une définition de la notion ainsi décrite par le délégué et d'utiliser cette notion de manière cohérente dans l'ensemble du texte.

Une observation analogue peut être formulée à l'égard de la notion visant les « interlocuteurs sociaux sectoriels », qui apparaît à l'article 28 de l'avant-projet.

21. L'article 23, § 4, de l'avant-projet fait mention du « Comité élargi aux pouvoirs communautaires » ; l'article 23, § 5, mentionne « [l]e Comité ou le Comité élargi aux pouvoirs communautaires »<sup>(7)</sup>. Il serait plus clair et plus cohérent d'écrire à l'article 23, § 4, « [l]e Comité élargi conformément à l'article 24, § 2 » et de commencer l'article 23, § 5, par les mots « Le Comité ou le Comité élargi conformément à l'article 24, § 2 ».

Il est également suggéré d'écrire à la fin de l'article 23, § 2, de l'avant-projet « est organisée au sein du Comité bruxellois de concertation économique et sociale, ci-après dénommé le Comité ». Il suffira alors, dans les dispositions suivantes, de chaque fois mentionner uniquement et de manière cohérente « le Comité ». Actuellement, en effet, il est aussi bien fait mention du « Comité bruxellois de concertation économique et sociale » que du « Comité ». S'il est donné suite à la suggestion, formulée à l'observation 5, d'ajouter à l'avant-projet un article contenant un certain nombre de définitions, il suffirait toutefois d'y définir la notion de « Comité ».

## Article 26

22. Conformément à l'article 26 de l'avant-projet<sup>(8)</sup>, « [d]es actes législatifs ou réglementaires peuvent confier au Secrétariat de Brupartners la mission d'assurer le secrétariat des organes, commissions, conseils ou assimilés, créés au sein ou auprès de Brupartners ».

Dès lors que, comme le délégué l'a confirmé, l'intention est d'habiliter le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale à confier au secrétariat de Brupartners la mission définie à l'article 26, mieux vaudrait préciser la rédaction de cette disposition en ce sens.

(7) À l'article 23, §§ 4 et 5, de l'avant-projet, on ne peut assimiler automatiquement la notion de « pouvoirs communautaires » dans le texte français à la notion de « gemeenschapsbevoegdheden » dans le texte néerlandais. Cette dernière notion dans le texte néerlandais ne vise manifestement pas les « gemeenschapsbevoegdheden », mais bien les « gemeenschapsoverheden ».

(8) Au début du texte néerlandais de l'article 26 de l'avant-projet, il convient de supprimer la mention du « § 1<sup>er</sup> ». Par contre, le texte néerlandais de l'article 27 de l'avant-projet doit commencer par un « § 1<sup>er</sup> ».

## Artikel 23

20. De gemachtigde verduidelijkte dat onder het begrip « Brusselse sociale gesprekspartners », in artikel 23 van het voorontwerp het volgende dient te worden verstaan :

« Les interlocuteurs sociaux (aussi qualifiés de « partenaires sociaux ») sont : les organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes et du secteur non marchand (banc patronal) et les organisations représentatives des travailleurs (banc syndical) ».

Het verdient aanbeveling om van het aldus door de gemachtigde omschreven begrip een definitie op te nemen in het voorontwerp en om dat begrip dan consequent te gebruiken doorheen de gehele tekst ervan.

Eenzelfde opmerking geldt ten aanzien van het begrip « sectorale sociale gesprekspartners » dat in artikel 28 van het voorontwerp voorkomt.

21. In artikel 23, § 4, van het voorontwerp wordt melding gemaakt van « [h]et Comité dat is uitgebreid met de gemeenschapsbevoegdheden » ; artikel 23, § 5, heeft het over « [h]et Comité of het met de gemeenschapsbevoegdheden uitgebreide Comité »<sup>(7)</sup>. Het ware duidelijker en meer coherent indien in artikel 23, § 4, zou worden geschreven « [h]et Comité dat is uitgebreid overeenkomstig artikel 24, § 2, » en indien artikel 23, § 5, zou aanvangen met de woorden « Het Comité of het overeenkomstig artikel 24, § 2, uitgebreide Comité ».

Tevens wordt ter overweging gegeven om aan het einde van artikel 23, § 2, van het voorontwerp te schrijven « wordt georganiseerd binnen het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité, hierna het Comité genoemd ». In de daarop volgende bepalingen volstaat het dan om uitsluitend en op een consequente manier telkens melding te maken van « het Comité ». Nu wordt immers melding gemaakt van zowel het « Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité » als van het « Comité ». Indien wordt ingegaan op de sub 5 gedane suggestie om aan het voorontwerp een artikel toe te voegen met daarin een aantal definities, zou het evenwel volstaan om erin het begrip « Comité » te omschrijven.

## Artikel 26

22. Overeenkomstig artikel 26 van het voorontwerp<sup>(8)</sup> kunnen « [w] et- en reglementaire teksten [...] aan het Secretariaat van Brupartners de opdracht toevertrouwen om het secretariaat van de organen, commissies, raden of gelijkgestelden, die binnen of bij Brupartners worden opgericht, waar te nemen ».

Aangezien het, zoals de gemachtigde heeft bevestigd, de bedoeling is om de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te machtigen om het secretariaat van Brupartners met de in artikel 26 beschreven taak te belasten, wordt de redactie van deze bepaling het best in die zin geëxpliciteerd.

(7) In artikel 23, §§ 4 en 5, van het voorontwerp valt het begrip « pouvoirs communautaires », in de Franse tekst, niet zonder meer gelijk te stellen met het begrip « gemeenschapsbevoegdheden », in de Nederlandse tekst. Met dit laatste begrip wordt in de Nederlandse tekst klaarblijkelijk niet bedoeld op « gemeenschapsbevoegdheden », doch wel op « gemeenschapsoverheden ».

(8) Bij de aanvang van de Nederlandse tekst van artikel 26 van het voorontwerp moet de vermelding « § 1. » vervallen. Daarentegen moet artikel 27 van het voorontwerp in de Nederlandse tekst aanvangen met de vermelding van « § 1. ».

*Article 29*

23. La portée de l'article 29 de l'avant-projet n'est pas claire et il conviendrait d'y remédier. Soit l'objectif de l'article 29 est simplement de renvoyer à un organe déjà existant, à savoir l'Observatoire des prix de référence dans les marchés publics en Région de Bruxelles-Capitale, créé et réglé par l'ordonnance du 3 avril 2014<sup>(9)</sup> visée à l'article 29, auquel cas on rappellera l'observation formulée au point 17. Soit les auteurs de l'avant-projet considèrent qu'avec l'Observatoire précité, un nouvel organe est créé au sein de l'organisme nouvellement créé qu'est Brupartners. L'incertitude concernant la portée exacte de l'article 29 de l'avant-projet va de pair avec l'ambivalence qui caractérise la réglementation en projet et qui a donné lieu aux observations générales formulées aux points 4.1 à 4.3.

*Article 36*

24. S'agissant de l'article 36 de l'avant-projet, on renverra aux observations générales formulées aux points 4.1 à 4.3.

*Articles 37 et 38*

25. L'article 37 de l'avant-projet dispose que dans « les lois, ordonnances, arrêtés et règlements », les mots « Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale » sont remplacés par les mots « Brupartners », et une adaptation similaire est prévue dans le cas où le Conseil précité est défini d'une autre manière ou en abrégé dans les textes normatifs concernés.

L'article 37 compromet la clarté, la transparence et l'accessibilité de la réglementation ainsi que la sécurité juridique, et est en outre superflu. En effet, l'article 38 de l'avant-projet prévoit déjà une habilitation permettant au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale d'appliquer, par le biais de dispositions modificatives concrètes, les adaptations souhaitées en matière de terminologie et de références. Mieux vaudrait toutefois prévoir expressément à l'article 38 que le Gouvernement peut à cet égard adapter des textes tant législatifs que réglementaires.

*Article 39*

26. Si l'on considère que la réglementation en projet reste essentiellement limitée à l'adaptation de la dénomination et à la réforme d'un organisme déjà existant, à savoir le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale<sup>(10)</sup>, la question se pose de savoir si l'ordonnance du 8 septembre 1994 doit effectivement être abrogée dans son ensemble ou s'il ne vaudrait pas mieux que certains de ses éléments, comme l'article 2, qui a créé le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, soient maintenus.

27. On peut estimer que l'intention n'est pas de mettre un terme à l'ordonnance du 8 septembre 1994 avec effet rétroactif au moment de son adoption, mais que l'article 39 de l'avant-projet vise uniquement à mettre un terme à l'existence de cette ordonnance pour le futur. Dans le texte néerlandais de l'article 39 de l'avant-projet, on remplacera dès lors le terme « ingetrokken » par le terme « opgeheven », lequel est, juridiquement parlant, correct. Par ailleurs, cette disposition devra aussi mentionner les textes encore en vigueur ayant modifié par le passé l'ordonnance à abroger.

(9) Le texte néerlandais de l'article 29 de l'avant-projet doit naturellement lui aussi mentionner le millésime de l'ordonnance concernée.

(10) Voir les observations générales formulées aux points 4.1 à 4.3.

*Artikel 29*

23. De draagwijdte van artikel 29 van het voorontwerp is niet duidelijk, hetgeen zou moeten worden verholpen. Ofwel ligt aan artikel 29 de bedoeling ten grondslag om erin louter te verwijzen naar een al bestaand orgaan, zijnde het Observatorium van de referentieprijzen voor de overheidsopdrachten voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals dit is opgericht bij en wordt geregeld in de in artikel 29 genoemde wet van 3 april 2014<sup>(9)</sup>, in welk geval de opmerking sub 17 kan in herinnering worden gebracht. Ofwel gaan de stellers van het voorontwerp ervan uit dat met het voornoemde Observatorium een nieuw orgaan wordt opgericht bij de nieuw opgerichte instelling die Brupartners is. De onduidelijkheid betreffende de precieze draagwijdte van artikel 29 van het voorontwerp hangt samen met de tweeslachtigheid waardoor de ontworpen regeling wordt gekenmerkt en die aanleiding heeft gegeven tot de algemene opmerkingen sub 4.1 tot 4.3.

*Artikel 36*

24. In verband met artikel 36 van het voorontwerp kan worden volstaan met een verwijzing naar de algemene opmerkingen sub 4.1 tot 4.3.

*Artikelen 37 en 38*

25. In artikel 37 van het voorontwerp wordt bepaald dat in « alle wetten, ordonnanties, besluiten en reglementen » de woorden « Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » worden vervangen door « Brupartners », en wordt voorzien in een gelijkaardige aanpassing in geval de voornoemde Raad op een andere of verkorte wijze wordt omschreven in de betrokken normatieve teksten.

Artikel 37 brengt de duidelijkheid, de transparantie en de toegankelijkheid van de regelgeving en de rechtszekerheid in het gedrang en is bovendien overbodig. In artikel 38 van het voorontwerp is immers al een machtiging opgenomen op grond waarvan de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aan de hand van concrete wijzigingsbepalingen, de gewenste aanpassingen inzake terminologie en verwijzingen kan doorvoeren. Wel wordt in artikel 38 het best uitdrukkelijk bepaald dat de Regering daarbij zowel wetskrachtige als verordenende teksten kan aanpassen.

*Artikel 39*

26. Indien er in de ontworpen regeling van zou worden uitgegaan dat deze in essentie beperkt blijft tot het aanpassen van de benaming en het hervormen van een al bestaande instelling, zijnde de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest<sup>(10)</sup>, rijst de vraag of de ordonnantie van 8 september 1994 wel degelijk in haar geheel moet worden « ingetrokken » en of bepaalde onderdelen ervan, zoals artikel 2 dat de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft opgericht, niet het best blijven bestaan.

27. Er mag van worden uitgegaan dat het niet de bedoeling is om met terugwerkende kracht, tot op het ogenblik van haar totstandkoming, een einde te maken aan het bestaan van de ordonnantie van 8 september 1994, maar dat artikel 39 van het voorontwerp enkel beoogt voor de toekomst aan het bestaan van die ordonnantie een einde te stellen. In de Nederlandse tekst van artikel 39 van het voorontwerp dient derhalve de term « ingetrokken » te worden vervangen door de juridisch-correcte term « opgeheven ». Voorts dient in die bepaling ook nog melding te worden gemaakt van de nog van kracht zijnde teksten die in het verleden wijzigingen hebben aangebracht in de op te heffen ordonnantie.

(9) Ook in de Nederlandse tekst van artikel 29 van het voorontwerp dient uiteraard melding te worden gemaakt van het jaartal van de betrokken wet.

(10) Zie de algemene opmerkingen sub 4.1 tot 4.3.

Les mêmes observations s'appliquent à la disposition abrogatoire de l'article 40 de l'avant-projet.

### OBSERVATION FINALE

28. Le texte de l'avant-projet doit être soumis à un examen supplémentaire sur le plan rédactionnel. La version néerlandaise, surtout, comporte un grand nombre de lacunes rédactionnelles qu'il conviendrait d'encore éliminer<sup>(11)</sup>.

*Le Greffier,*

Greet VERBERCKMOES

*Le Président,*

Marnix VAN DAMME

Dezelfde opmerkingen gelden ten aanzien van de opheffingsbepaling van artikel 40 van het voorontwerp.

### SLOTOPMERKING

28. De tekst van het voorontwerp dient op redactioneel vlak aan een bijkomend onderzoek te worden onderworpen. Vooral de Nederlandse versie vertoont een groot aantal redactionele onvolkomenheden die nog zouden moeten worden weggewerkt<sup>(11)</sup>.

*De Griffier,*

Greet VERBERCKMOES

*De Voorzitter,*

Marnix VAN DAMME

(11) Ainsi, par exemple, le texte de l'arrêté de présentation est incomplet dans le texte néerlandais, à l'article 16, § 1<sup>er</sup>, il y a lieu d'écrire « worden aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bezorgd » et il s'agit évidemment de faire état, à l'article 16, § 2, de « het advies van Brupartners », etc.

(11) Zo is bijvoorbeeld de tekst van het indieningsbesluit onvolledig in de Nederlandse tekst, dient in artikel 16, § 1, te worden geschreven « worden aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bezorgd » en betreft het in artikel 16, § 2, uiteraard « het advies van Brupartners » ...

**PROJET D'ORDONNANCE**  
**relative à Brupartners**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre-Président et du Ministre de l'Économie,

Après délibération,

ARRÊTE :

Le Ministre-Président et le Ministre de l'Économie sont chargés de présenter au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

TITRE 1<sup>ER</sup>  
**Dispositions générales**

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

Le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, établissement public doté de la personnalité juridique, créé par l'ordonnance du 8 septembre 1994, est renommé « Brupartners ».

TITRE 2  
**De l'Assemblée plénière**

CHAPITRE 1<sup>ER</sup>  
**De la composition et des membres**

*Article 3*

§ 1<sup>er</sup>. L'Assemblée plénière se compose :

1° de quinze membres effectifs et quinze membres suppléants présentés par les organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes et des employeurs du non-marchand de la Région de Bruxelles-Capitale.

Sept membres effectifs et sept membres suppléants sont présentés par les organisations représentatives

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**  
**betreffende Brupartners**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voordracht van de Minister-President en de Minister van Economie,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister-President en de Minister van Economie zijn ermee belast bij het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

TITEL 1  
**Algemene bepalingen**

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

De Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, publieke instelling met rechtspersoonlijkheid die werd opgericht door de ordonnantie van 8 september 1994, wordt hernoemd tot « Brupartners ».

TITEL 2  
**Over de Plenaire vergadering**

HOOFDSTUK 1  
**Over de samenstelling en de leden**

*Artikel 3*

§ 1. De Plenaire vergadering is samengesteld uit :

1° vijftien effectieve en vijftien plaatsvervangende leden voorgedragen door de representatieve organisaties van werkgevers, middenstand en werkgevers van de social-profitsector van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Zeven effectieve en zeven plaatsvervangende leden worden voorgedragen door de representatieve

des employeurs, six membres effectifs et six membres suppléants sont présentés par les organisations représentatives des classes moyennes et deux membres effectifs et deux membres suppléants sont présentés par les organisations représentatives des employeurs du non-marchand de la Région de Bruxelles-Capitale ;

2° de quinze membres effectifs et quinze membres suppléants présentés par les organisations représentatives des travailleurs de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 2. Les membres de l'Assemblée plénière exercent leur activité professionnelle dans la Région de Bruxelles-Capitale.

La moitié au moins des membres doit être domiciliée sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale avec l'objectif de tendre vers trois quarts des membres domiciliés en Région de Bruxelles-Capitale.

Les membres doivent en outre jouir de leurs droits civils et politiques et ne peuvent avoir atteint, au jour de leur désignation, l'âge légal de départ à la pension.

Un tiers au moins des membres appartient à chaque sexe, avec l'objectif de tendre vers la parité.

#### *Article 4*

L'Assemblée plénière élit en son sein un président et un vice-président, choisis respectivement et alternativement parmi les membres effectifs visés à l'article 3, § 1, 1° et 2°.

Le président et le vice-président sont élus pour deux ans et demi.

Le président et le vice-président sont d'expressions linguistiques différentes.

## CHAPITRE 2

### **De la désignation, du renouvellement et du remplacement des membres**

#### *Article 5*

Les membres de l'Assemblée plénière sont désignés par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le mandat des membres est de cinq ans et est renouvelable.

werkgeversorganisaties, zes effectieve en zes plaatsvervangende leden door de representatieve middenstandsorganisaties, en twee effectieve en twee plaatsvervangende leden worden voorgedragen door de representatieve organisaties van werkgevers van de social-profitsector van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

2° vijftien effectieve en vijftien plaatsvervangende leden worden voorgedragen door de representatieve werknemersorganisaties van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

§ 2. De leden van de Plenaire vergadering oefenen hun beroepsactiviteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uit.

Tenminste de helft van de leden moet op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest woonachtig zijn, om te streven naar drie vierden van de leden die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest woonachtig zijn.

De leden moeten bovendien hun burgerlijke en politieke rechten genieten en mogen op het ogenblik van hun aanstelling niet de wettelijke pensioengerechtigde leeftijd hebben bereikt.

Tenminste een derde van de leden behoort tot elk geslacht, waarbij naar pariteit wordt gestreefd.

#### *Artikel 4*

De Plenaire vergadering verkiest in zijn midden een voorzitter en een vicevoorzitter die respectievelijk en afwisselend onder de in artikel 3, § 1, 1° en 2° bedoelde leden worden gekozen.

De voorzitter en de vicevoorzitter worden verkozen voor een duur van tweeënehalf jaar.

De voorzitter en de vicevoorzitter behoren tot een verschillende taalgroep.

## HOOFDSTUK 2

### **Over de aanstelling, de hernieuwing en de vervanging van de leden**

#### *Artikel 5*

De leden van de Plenaire vergadering worden door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aangesteld.

Het mandaat van de leden heeft een duur van vijf jaar en is hernieuwbaar.

*Article 6*

§ 1<sup>er</sup>. Au plus tard 7 mois avant l'expiration des mandats, le Gouvernement lance un appel aux candidatures des organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes, des employeurs du non-marchand et des organisations représentatives des travailleurs.

L'appel aux candidatures des organisations représentatives est publié au *Moniteur belge*.

§ 2. Les organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes, des employeurs du non-marchand et les organisations représentatives des travailleurs disposent d'un délai d'un mois pour introduire leur candidature auprès du ministre qui a l'Économie dans ses attributions.

Ce délai prend cours le lendemain du jour de la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté portant appel aux candidatures des organisations représentatives.

§ 3. Le ministre qui a l'Économie dans ses attributions examine les candidatures et fixe la liste des organisations répondant aux conditions de représentativité.

Cette liste est communiquée à Brupartners.

Brupartners communique la liste aux organisations représentatives y figurant.

§ 4. Les organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes, des employeurs du non-marchand d'une part, et les organisations représentatives des travailleurs d'autre part, disposent d'un délai de deux mois pour dégager et communiquer au Gouvernement un consensus sur les organisations qui seront représentées à Brupartners et sur le nombre de membres attribué à chacune des organisations.

Ce délai prend cours le lendemain du jour de la communication à Brupartners, par le ministre qui a l'Économie dans ses attributions, de la liste des organisations qui peuvent être représentées à Brupartners.

§ 5. Le Gouvernement arrête la liste des organisations représentées à Brupartners et le nombre de membres attribué à chacune des organisations dans le respect de ce consensus.

Si au terme du délai visé au paragraphe 4, aucun consensus n'a pu être dégagé entre les organisations représentatives, le Gouvernement détermine d'autorité les

*Artikel 6*

§ 1. Ten laatste 7 maanden voor het verstrijken van de mandaten verricht de Regering een oproep tot kandidaturen van de representatieve organisaties van werkgevers, middenstand, de werkgevers van de social-profitsector en de representatieve werknemersorganisaties.

De oproep tot kandidaturen van de representatieve organisaties wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

§ 2. De representatieve organisaties van werkgevers, middenstand, de werkgevers van de social-profitsector en de representatieve werknemersorganisaties beschikken over een termijn van een maand om hun kandidatuur bij de minister bevoegd voor Economie in te dienen.

Deze termijn gaat in op de dag die volgt op de dag van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van het besluit met de oproep tot kandidaturen van de representatieve organisaties.

§ 3. De minister bevoegd voor Economie onderzoekt de kandidaturen en maakt de lijst op van de organisaties die aan de representativiteitsvoorwaarden voldoen.

Deze lijst wordt aan Brupartners medegedeeld.

Brupartners deelt de lijst mee aan de representatieve organisaties die erop voorkomen.

§ 4. De representatieve organisaties van werkgevers, profitsector, enerzijds, middenstand, de werkgevers van de social-profitsector en werknemersorganisaties, anderzijds, beschikken over een termijn van twee maanden om over de organisaties, die bij Brupartners zullen vertegenwoordigd zijn, en over het aantal leden dat aan elk van de organisaties wordt toegewezen, een consensus te bereiken en deze aan de Regering mede te delen.

Deze termijn gaat in op de dag die volgt op de dag van de communicatie aan Brupartners, door de minister bevoegd voor Economie, van de lijst van de organisaties die bij Brupartners mogen vertegenwoordigd worden.

§ 5. De Regering stelt de lijst op van de organisaties die bij Brupartners vertegenwoordigd zijn, en stelt het aantal leden vast dat aan elk van de organisaties wordt toegewezen, met eerbied voor deze consensus.

Indien er aan het einde van de in paragraaf 4 bedoelde termijn tussen de representatieve organisaties geen consensus kan worden bereikt, dan bepaalt de Regering



organisations représentées à Brupartners et le nombre de membres attribué à chacune des organisations.

§ 6. Les organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes, des employeurs du non-marchand et les organisations représentatives des travailleurs disposent d'un délai d'un mois pour transmettre au Gouvernement la liste de leurs représentants.

La présentation des candidatures se fait au moyen d'une liste double proposant un homme et une femme pour chaque mandat à pourvoir.

Ce délai prend cours le lendemain du jour de la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté fixant la liste des organisations représentées à Brupartners et le nombre de membres attribué à chacune des organisations.

Le Gouvernement arrête la liste des membres effectifs et des membres suppléants de Brupartners.

#### *Article 7*

Lorsqu'un membre de l'Assemblée plénière doit être remplacé en cours de mandat, l'organisation concernée propose une candidature au moyen d'une liste double proposant un homme et une femme pour le mandat à pourvoir.

Le Gouvernement procède à la désignation du nouveau membre.

Le membre nouvellement désigné reprend le mandat en cours.

### CHAPITRE 3 Représentativité des organisations

#### *Article 8*

Sont considérées comme organisations représentatives des employeurs : l'organisation interprofessionnelle d'employeurs la plus représentative, constituée sur le plan régional et active en Région de Bruxelles-Capitale.

#### *Article 9*

§ 1<sup>er</sup>. Sont représentatives des classes moyennes :

1° les organisations de classes moyennes agréées en vertu de la loi du 24 avril 2014 relative à l'organisation de la

eigenmachtig de bij Brupartners vertegenwoordigde organisaties, evenals het aantal leden dat aan elk van deze organisaties wordt toegewezen.

§ 6. De representatieve organisaties van werkgevers, middenstand, de werkgevers van de social-profitsector en de representatieve werknemersorganisaties beschikken over een termijn van een maand om de lijst van hun vertegenwoordigers aan de Regering over te maken.

De voordracht van de kandidaturen gebeurt door middel van een dubbele lijst, waarbij een man en een vrouw wordt voorgedragen voor elk in te vullen mandaat.

Deze termijn gaat in op de dag die volgt op deze van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van het besluit tot vaststelling van de lijst van de binnen Brupartners vertegenwoordigde organisaties en van het aantal leden dat aan elk van de organisaties wordt toegewezen.

De Regering stelt de lijst van de effectieve en de plaatsvervangende leden van Brupartners vast.

#### *Artikel 7*

Indien een lid van de Plenaire vergadering in de loop van een mandaat moet worden vervangen, dan draagt de betrokken organisatie een kandidatuur voor met behulp van een dubbele lijst, waarbij een man en een vrouw worden voorgedragen voor het in te vullen mandaat.

De Regering gaat over tot de aanstelling van het nieuwe lid.

Het nieuw aangesteld lid neemt het lopend mandaat over.

### HOOFDSTUK 3 Representativiteit van de organisaties

#### *Artikel 8*

Worden beschouwd als representatieve werkgeversorganisaties : de meest representatieve interprofessionele organisatie van de werkgevers, opgericht op gewestelijk vlak en actief in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

#### *Artikel 9*

§ 1. Zijn representatief voor de middenstand :

1° de overeenkomstig de wet van 24 april 2014 betreffende de organisatie van de vertegenwoordiging van de

représentation des indépendants et des PME et de ses arrêtés d'exécution, qui possèdent au moins un siège dans la Région de Bruxelles-Capitale ;

- 2° les autres organisations interprofessionnelles régionales, particulièrement représentatives des classes moyennes bruxelloises, possédant leur siège social à Bruxelles et qui organisent depuis au moins 5 ans des services destinés à aider leurs membres dans l'exercice de leurs activités et regroupant au moins 1 000 membres affiliés directement, payant une cotisation annuelle minimale de 50 euros, exerçant leur activité professionnelle dans la Région de Bruxelles-Capitale et appartenant au milieu des petites entreprises et des classes moyennes.

§ 2. Les organisations visées au paragraphe 1<sup>er</sup> démontrent qu'elles participent effectivement à la représentation et à la défense des indépendants et des petites entreprises.

§ 3. Une organisation, telle qu'elle est visée au paragraphe 1<sup>er</sup>, ne peut introduire qu'une seule candidature pour la reconnaissance comme organisation représentative des classes moyennes soit en qualité d'organisation agréée en vertu de la loi du 24 avril 2014 relative à l'organisation de la représentation des indépendants et des PME, soit en qualité d'organisation interprofessionnelle régionale particulièrement représentative des indépendants et des petites entreprises bruxelloises.

§ 4. En cas de fusion d'organisations de classes moyennes, seule l'organisation issue de la fusion est habilitée à introduire une candidature, sauf si chacune des organisations fusionnées décide de présenter séparément sa candidature en étant en mesure de fournir des fichiers d'affiliés distincts conformément aux critères repris aux 1° et 2° du paragraphe 1<sup>er</sup>.

#### *Article 10*

Sont considérées comme organisations représentatives des employeurs du non-marchand : l'organisation interprofessionnelle d'employeurs du non-marchand la plus représentative, constituée sur le plan régional et active en Région de Bruxelles-Capitale.

#### *Article 11*

Sont considérées comme organisations représentatives des travailleurs : les organisations interprofessionnelles de travailleurs représentées au Conseil central de l'économie et au Conseil national du travail et actives en Région de Bruxelles-Capitale.

zelfstandigen en de KMO's en zijn uitvoeringsbesluiten erkende middenstandsorganisaties die tenminste een zetel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bezitten ;

- 2° de andere gewestelijke interprofessionele organisaties, meer bepaald deze die de Brusselse middenstand vertegenwoordigen, hun zetel te Brussel hebben, tenminste sedert 5 jaar diensten organiseren die hun leden moeten helpen bij de uitoefening van hun activiteiten en tenminste 1 000 rechtstreeks aangesloten leden vertegenwoordigen. Deze leden moeten tenminste een jaarlijkse bijdrage van 50 euro betalen, hun beroepsactiviteiten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitoefenen en behoren tot het milieu van de kleine ondernemingen en de middenstand.

§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde organisaties tonen aan dat zij effectief aan de vertegenwoordiging en de verdediging van de zelfstandigen en kleine ondernemingen deelnemen.

§ 3. Een organisatie zoals bedoeld in paragraaf 1 mag slechts één kandidatuur indienen om als representatieve middenstandsorganisatie te worden erkend als een overeenkomstig de wet van 24 april 2014 betreffende de organisatie van de vertegenwoordiging van de zelfstandigen en de KMO's erkende organisatie of als gewestelijke interprofessionele organisatie die bijzonder representatief is voor de Brusselse zelfstandigen en kleine ondernemingen.

§ 4. In geval van een fusie van middenstandsorganisaties is enkel de organisatie, die het resultaat is van de fusie, gemachtigd om een kandidatuur in te dienen, behalve indien elk van de gefuseerde organisaties beslissen om een afzonderlijke kandidatuur in te dienen mits zij in de mogelijkheid verkeren om afzonderlijke ledenlijsten voor te leggen, overeenkomstig de criteria bedoeld in paragraaf 1, 1° en 2°.

#### *Artikel 10*

Worden beschouwd als representatieve werkgeversorganisaties van de social-profitsector : de meest representatieve interprofessionele werkgeversorganisatie van de social-profitsector, opgericht op gewestelijk vlak en actief in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

#### *Artikel 11*

Worden beschouwd als representatieve werknemersorganisaties : de interprofessionele werknemersorganisaties vertegenwoordigd in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en de Nationale Arbeidsraad en die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest actief zijn.

**CHAPITRE 4**  
**Incompatibilités**

*Article 12*

§ 1<sup>er</sup>. La qualité de membre de l'Assemblée plénière est incompatible avec :

- 1° la qualité de membre du Parlement européen, de la Chambre des représentants, du Sénat, ou d'un Parlement régional ou communautaire ;
- 2° les fonctions de ministre, de secrétaire d'État ou avec la qualité de membre du personnel de leur cabinet ;
- 3° les fonctions de bourgmestre, d'échevin ou de président de CPAS ;
- 4° la qualité de membre du personnel de l'administration bruxelloise ou d'un organisme public bruxellois ou avec la qualité de membre du personnel du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale ;
- 5° la qualité de membre du Conseil économique, social et environnemental de Wallonie ou du « Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen ».

**TITRE 3**  
**Du conseil d'administration**

*Article 13*

§ 1<sup>er</sup>. L'Assemblée plénière élit en son sein un conseil d'administration composé de 6 membres.

Un membre représente les organisations représentatives des employeurs, un membre représente les organisations représentatives des classes moyennes, un membre représente les organisations représentatives des employeurs du non-marchand et 3 membres représentent les organisations représentatives des travailleurs.

Le président et le vice-président de l'Assemblée plénière ainsi que le Président de Brupartners - Entrepreneurs Indépendants sont membres de droit.

Le Président de l'Assemblée plénière assume la présidence du conseil d'administration.

§ 2. Le conseil d'administration exerce deux compétences distinctes :

- 1° l'organisation et la préparation des travaux de l'Assemblée plénière ;
- 2° l'administration et la gestion de Brupartners.

**HOOFDSTUK 4**  
**Onverenigbaarheden**

*Artikel 12*

§ 1. De hoedanigheid van lid van de Plenaire vergadering is onverenigbaar met :

- 1° de hoedanigheid van lid van het Europees Parlement, de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de Senaat of van een Parlement van een Gewest of Gemeenschap ;
- 2° de functie van minister, staatssecretaris of de hoedanigheid van personeelslid van hun kabinet ;
- 3° de functie van burgemeester, schepen of voorzitter van een OCMW ;
- 4° de hoedanigheid van personeelslid van het Brussels Bestuur of van een Brusselse publieke instelling, of met de hoedanigheid van personeelslid van het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
- 5° de hoedanigheid van lid van de « Conseil économique, social et environnemental de Wallonie » of van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen.

**TITEL 3**  
**Over de Raad van bestuur**

*Artikel 13*

§ 1. De Plenaire vergadering verkiest in haar midden een Raad van bestuur bestaande uit 6 leden.

Een lid vertegenwoordigt de representatieve werkgeversorganisaties, een lid vertegenwoordigt de representatieve middenstandsorganisaties, een lid vertegenwoordigt de representatieve werkgeversorganisaties van de social-profitsector en 3 leden vertegenwoordigen de representatieve werknemersorganisaties.

De voorzitter en de vicevoorzitter van de Plenaire vergadering, evenals de Voorzitter van Brupartners - Zelfstandige Ondernemers zijn van rechtswege lid.

De Voorzitter van de Plenaire vergadering neemt het voorzitterschap van de Raad van bestuur waar.

§ 2. De Raad van bestuur oefent twee verschillende bevoegdheden uit :

- 1° de organisatie en de voorbereiding van de werkzaamheden van de Plenaire vergadering ;
- 2° het bestuur en het beheer van Brupartners.

§ 3. Le conseil d'administration peut octroyer des jetons de présence aux experts et membres des commissions et groupes de travail visés à l'article 14, § 2, pour les réunions d'une durée d'au moins une heure.

Il fixe le montant et les modalités dans les limites du budget de Brupartners.

#### *Article 14*

§ 1<sup>er</sup>. Brupartners établit un règlement d'ordre intérieur qui doit obligatoirement prévoir :

- 1° le mode de fonctionnement de l'Assemblée plénière ;
- 2° le mode de fonctionnement du conseil d'administration ;
- 3° la création de commissions et groupes de travail, ainsi que leur rôle, leur champ d'activité et leur mode de fonctionnement ;
- 4° l'organisation du secrétariat de Brupartners ;
- 5° la publicité des actes ;
- 6° la périodicité des réunions.

§ 2. En vue d'étudier des problèmes particuliers, Brupartners peut faire appel à des experts et mettre en place des commissions permanentes ou des groupes de travail temporaires, et ce dans les conditions fixées dans le règlement d'ordre intérieur.

### **TITRE 4 Des compétences**

#### *Article 15*

Brupartners exerce deux compétences organiques distinctes :

- 1° une compétence consultative, par la remise d'études, d'avis et de contributions ;
- 2° une compétence de concertation avec le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

### **CHAPITRE 1<sup>ER</sup> Compétence consultative**

#### *Section 1<sup>re</sup> – Des compétences régionales*

#### *Article 16*

§ 1<sup>er</sup>. Les études et avis de Brupartners sont transmis au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, soit à la demande de celui-ci, soit d'initiative, dans les matières :

§ 3. De Raad van bestuur mag zitpenningen toekennen aan de in artikel 14, § 2 bedoelde deskundigen en leden van commissies en werkgroepen, voor de vergaderingen die tenminste één uur duren.

Hij stelt het bedrag en de modaliteiten vast binnen de begrotingslimieten van Brupartners.

#### *Artikel 14*

§ 1. Brupartners stelt een reglement van inwendige orde vast dat verplicht moet voorzien in :

- 1° de werkwijze van de Plenaire vergadering ;
- 2° de werkwijze van de Raad van bestuur ;
- 3° de oprichting van commissies en werkgroepen, evenals hun opdracht, activiteitsveld en werkwijze ;
- 4° de organisatie van het secretariaat van Brupartners ;
- 5° de publiciteit van de akten ;
- 6° de periodiciteit van de vergaderingen.

§ 2. Met het oog op de studie van specifieke vraagstukken mag Brupartners op deskundigen beroep doen en vaste commissies en tijdelijke werkgroepen oprichten, en dit binnen de in het reglement van inwendige orde gestelde voorwaarden.

### **TITEL 4 Over de bevoegdheden**

#### *Artikel 15*

Brupartners oefent twee verschillende organieke bevoegdheden uit :

- 1° een bevoegdheid van raadgeving, door het uitbrengen van studies, adviezen en bijdragen ;
- 2° een bevoegdheid van overleg met de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

### **HOOFDSTUK 1 Raadgevingsbevoegdheid**

#### *Afdeling 1 – Over de gewestelijke bevoegdheden*

#### *Artikel 16*

§ 1. De studies en adviezen van Brupartners worden aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bezorgd, op verzoek van deze laatste of op eigen initiatief, en wat betreft de materies :

1° relevant de la compétence de la Région et ayant une incidence sur sa vie économique et sociale ;

2° relevant de la compétence de l'État et pour lesquelles une procédure d'association, de concertation ou d'avis est prévue avec la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 2. Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale doit solliciter l'avis de Brupartners sur les avant-projets d'ordonnance relatifs aux matières visées au § 1<sup>er</sup>, 1° et 2°, et sur les projets d'arrêtés qui sont d'intérêt stratégique.

## *Section 2 – Des compétences communautaires*

### *Article 17*

§ 1<sup>er</sup>. Les études et avis de Brupartners sont transmis au Collège de la Commission communautaire française, soit à la demande de celui-ci, soit d'initiative, dans les matières relevant de la compétence de la Commission communautaire française, d'intérêt stratégique et ayant une incidence sur la vie économique et sociale de la Région.

§ 2. Les ministres, membres du Collège de la Commission communautaire française, peuvent solliciter des avis de Brupartners sur les politiques relevant de leurs champs de compétences.

§ 3. Brupartners peut décider de donner suite ou non à la saisine prévue aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2.

### *Article 18*

§ 1<sup>er</sup>. Les études et avis de Brupartners sont transmis au Collège de la Vlaamse Gemeenschapcommissie, soit à la demande de celui-ci, soit d'initiative, dans les matières relevant de la compétence de la Vlaamse Gemeenschapcommissie, d'intérêt stratégique et ayant une incidence sur la vie économique et sociale de la Région.

§ 2. Les ministres, membres du Collège de la Vlaamse Gemeenschapcommissie, peuvent solliciter des avis de Brupartners sur les politiques relevant de leurs champs de compétences.

§ 3. Brupartners peut décider de donner suite ou non à la saisine prévue aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2.

1° die onder de bevoegdheid van het Gewest ressorteren en met een impact op het economische en sociale leven in het Gewest ;

2° die onder de bevoegdheid van de Staat ressorteren en waarvoor een procedure van samenwerking, overleg of advies met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is voorzien.

§ 2. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering moet het advies van Brupartners inwinnen voor voorontwerpen van ordonnanties betreffende de in § 1, 1° en 2° bedoelde materies en voor de ontwerpen van besluiten die van strategisch belang zijn.

## *Afdeling 2 – Over de gemeenschapsbevoegdheden*

### *Artikel 17*

§ 1. De studies en adviezen van Brupartners worden aan het College van de Franse Gemeenschapscommissie bezorgd, op verzoek van deze laatste of op eigen initiatief, wat betreft de materies waarvoor de Franse Gemeenschapscommissie bevoegd is, die van strategisch belang zijn en met een impact op het economische en sociale leven in het Gewest.

§ 2. De ministers, leden van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, kunnen om het advies van Brupartners vragen wat betreft het beleid dat tot hun bevoegdheidsvelden behoort.

§ 3. Brupartners kan beslissen om al dan niet gevolg te geven aan de in paragrafen 1 en 2 voorziene raadpleging.

### *Artikel 18*

§ 1. De studies en adviezen van Brupartners worden aan het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie bezorgd, op verzoek van deze laatste of op eigen initiatief, wat betreft de materies waarvoor de Vlaamse Gemeenschapscommissie bevoegd is, die van strategisch belang zijn en met een impact op het economische en sociale leven in het Gewest.

§ 2. De ministers, leden van het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, kunnen om het advies van Brupartners vragen voor het beleid dat tot hun bevoegdheidsvelden behoort.

§ 3. Brupartners kan beslissen om al dan niet gevolg te geven aan de in paragrafen 1 en 2 voorziene raadpleging.

*Article 19*

§ 1<sup>er</sup>. Les études et avis de Brupartners sont transmis au Collège de la Commission communautaire commune, soit à la demande de celui-ci, soit d'initiative, dans les matières relevant de la compétence de la Commission communautaire commune, d'intérêt stratégique et ayant une incidence sur la vie économique et sociale de la Région.

§ 2. Les ministres, membres du Collège de la Commission communautaire commune, peuvent solliciter des avis de Brupartners sur les politiques relevant de leurs champs de compétences.

§ 3. Brupartners peut décider de donner suite ou non à la saisine prévue aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2.

***Section 3 – Compétences régionales  
spécifiques : du contrôle du prix de l'eau***

*Article 20*

Dans le cadre de sa compétence de contrôle du prix de l'eau, Brugel sollicite l'avis de Brupartners lors de l'établissement des méthodologies tarifaires et lorsqu'elle est amenée à statuer sur les propositions tarifaires soumises par les opérateurs de l'eau, conformément à l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau.

***Section 4 – Des délais****Article 21*

Les avis sont communiqués au plus tard 30 jours ouvrés après la demande. En cas d'urgence motivée, le Gouvernement peut réduire ce délai sans que celui-ci ne puisse être inférieur à 7 jours ouvrés.

Le délai est suspendu pendant les périodes de vacances scolaires, sauf en cas d'urgence motivée par le Gouvernement.

À la demande de Brupartners, le Gouvernement peut prolonger le délai.

Si l'avis n'est pas communiqué dans les délais précités, il peut être passé outre.

*Artikel 19*

§ 1. De studies en adviezen van Brupartners worden aan het College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bezorgd, op verzoek van deze laatste of op eigen initiatief, wat betreft de materies waarvoor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bevoegd is, die van strategisch belang zijn en met een impact op het economische en sociale leven in het Gewest.

§ 2. De ministers, leden van het College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, kunnen om het advies van Brupartners vragen voor het beleid dat tot hun bevoegdheidsvelden behoort.

§ 3. Brupartners kan beslissen om al dan niet gevolg te geven aan de in paragrafen 1 en 2 voorziene raadpleging.

***Afdeling 3 – Specifieke gewestelijke bevoegdheden :  
over de controle van de waterprijs***

*Artikel 20*

In het kader van zijn bevoegdheid wat betreft de controle van de waterprijs vraagt Brugel om het advies van Brupartners bij de opstelling van de tariefmethodologieën en wanneer het moet beslissen over tariefvoorstellen die door de wateroperatoren worden voorgelegd, overeenkomstig de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid.

***Afdeling 4 – Over de termijnen****Artikel 21*

De adviezen worden ten laatste 30 werkdagen na de aanvraag medegedeeld. Bij gemotiveerde dringendheid kan de Regering deze termijn beperken, zonder dat deze evenwel minder dan 7 werkdagen mag bedragen.

De termijn wordt opgeschort tijdens de periodes van de schoolvakanties, behalve in geval van dringendheid gemotiveerd door de Regering.

De Regering kan de termijn verlengen op verzoek van Brupartners.

Indien het advies niet binnen voornoemde termijnen wordt medegedeeld, dan kan hieraan worden voorbijgegaan.

## **Section 5 – Des priorités partagées**

### *Article 22*

§ 1<sup>er</sup>. Brupartners est consulté avant l'adoption en première lecture par le Gouvernement des avant-projets législatifs, des projets réglementaires et des outils programmatiques pour les chantiers et projets identifiés comme priorités partagées.

§ 2. Les projets et chantiers en priorités partagées sont déterminés d'un commun accord par Brupartners et le Gouvernement, lors d'un Sommet social annuel organisé en Comité bruxellois de concertation économique et sociale, tel que visé à l'article 23, au début de l'année parlementaire.

§ 3. Brupartners remet, dans le cadre de la consultation pour des priorités partagées, des contributions au ministre ou secrétaire d'État concerné.

§ 4. Lorsque le Gouvernement ne prend pas en considération la contribution, il motive sa décision lors de la saisine prévue à l'article 16, § 1<sup>er</sup>.

## **CHAPITRE 2 Compétence de concertation**

### **Section 1<sup>re</sup> – Organisation de la concertation**

#### *Article 23*

§ 1<sup>er</sup>. La concertation entre les interlocuteurs sociaux bruxellois et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale porte sur les orientations politiques stratégiques, les plans et les réglementations d'intérêt stratégique, ainsi que sur toutes les questions relatives au développement régional.

Cette concertation prépare l'élaboration par le Gouvernement d'un programme d'action économique et sociale, ainsi que des projets d'ordonnance et d'arrêté relatifs à ce programme.

§ 2. La concertation entre les interlocuteurs sociaux bruxellois et le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est organisée au sein du Comité bruxellois de concertation économique et sociale, ci après dénommé le Comité.

§ 3. Le Comité peut se concerter et délibérer sur toutes les questions de politique ayant une dimension socio-économique et qui, soit relèvent de la compétence de

## **Afdeling 5 – Over de gedeelde prioriteiten**

### *Artikel 22*

§ 1. Brupartners wordt voor de aanneming in eerste lezing door de Regering over de wetgevende voorontwerpen, de reglementaire ontwerpen en de programma-instrumenten geraadpleegd voor de beleidswerpen en projecten die als gedeelde prioriteiten worden bepaald.

§ 2. De projecten en beleidswerpen, die gedeelde prioriteiten vormen, worden in gemeenschappelijk akkoord door Brupartners en de Regering bepaald. Dat gebeurt tijdens een jaarlijkse Sociale Top die aan het begin van het parlementair jaar in het kader van het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité wordt georganiseerd, zoals bedoeld in artikel 23.

§ 3. Brupartners brengt in het kader van de raadpleging over gedeelde prioriteiten bijdragen voor de betrokken minister of staatssecretaris uit.

§ 4. Indien de Regering de bijdrage niet in aanmerking neemt, dan motiveert zij haar beslissing in het kader van de in artikel 16, § 1 voorziene raadpleging.

## **HOOFDSTUK 2 Overlegbevoegdheid**

### **Afdeling 1 – Organisatie van het overleg**

#### *Artikel 23*

§ 1. Het overleg tussen de Brusselse sociale gesprekspartners en de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreft de strategische beleidskeuzes, de plannen en de reglementeringen van strategisch belang, evenals alle vraagstukken inzake gewestelijke ontwikkeling.

Dit overleg vormt de voorbereiding op de uitwerking door de Regering van een economisch en sociaal actieprogramma, evenals van de ontwerpen van ordonnanties en besluiten met betrekking tot dit programma.

§ 2. Het overleg tussen de Brusselse sociale gesprekspartners en de Brusselse Hoofdstedelijke Regering wordt georganiseerd binnen het Brussels Economisch en Sociaal Overlegcomité, hierna het Comité genoemd.

§ 3. Het Comité kan overleggen en beraadslagen over alle beleidsvraagstukken met een sociaaleconomische dimensie waarvoor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

la Région de Bruxellois-Capitale, soit requièrent l'accord, l'avis ou l'engagement du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 4. Le Comité élargi, conformément à l'article 24, § 2, peut se concerter et délibérer sur toutes les questions qui relèvent de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale, de la Communauté flamande, de la Commission communautaire flamande, de la Communauté française, de la Commission communautaire française ou de la Commission communautaire commune et ayant une incidence sur la vie économique et sociale de la Région de Bruxellois-Capitale.

§ 5. Le Comité organise au moins une fois par an et au moment de la rentrée parlementaire une réunion, dénommée « Sommet social », afin d'identifier les priorités socio-économiques de l'année à venir et d'assurer le suivi des réalisations socio-économiques de l'année écoulée.

§ 6. À l'issue d'un processus de délibération, un protocole d'accord entre les interlocuteurs sociaux bruxellois et le Gouvernement fixe les engagements réciproques.

## *Section 2 – De la composition et du fonctionnement du Comité*

### *Article 24*

§ 1<sup>er</sup>. Le Comité est présidé par le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et se compose :

- 1° des membres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et des trois secrétaires d'État régionaux ;
- 2° de huit représentants des organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes et des employeurs du non-marchand de la Région de Bruxelles-Capitale désignés par Brupartners ;
- 3° de huit représentants des organisations représentatives des travailleurs désignés par Brupartners.

Les représentants des organisations représentatives des employeurs, des classes moyennes et des employeurs du non-marchand ainsi que les représentants des organisations représentatives des travailleurs, sont membres de l'Assemblée plénière de Brupartners.

§ 2. Le Comité peut s'élargir aux pouvoirs communautaires en y invitant les Gouvernements de la Communauté flamande, de la Communauté française, le Collège de la Commission communautaire flamande, le Collège de la

bevoegd is of die het akkoord, het advies of de verbintenissen van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering vereisen.

§ 4. Het Comité, dat is uitgebreid overeenkomstig artikel 24, § 2, kan overleggen en beraadslagen over alle vraagstukken waarvoor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Vlaamse Gemeenschap, de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschap, de Franse Gemeenschapscommissie of de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bevoegd zijn en die een impact hebben op het economische en sociale leven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

§ 5. Het Comité organiseert tenminste eenmaal per jaar en bij het begin van het parlementaire jaar een vergadering, « Sociale Top » genoemd, teneinde de sociaaleconomische prioriteiten van het komende jaar te bepalen en de opvolging van de sociaaleconomische verwezenlijkingen van het afgelopen jaar te verzekeren.

§ 6. Na afloop van een beraadslagingsproces legt een protocolakkoord tussen de Brusselse sociale gesprekspartners en de Regering de wederzijdse verbintenissen vast.

## *Afdeling 2 – Over de samenstelling en de werking van het Comité*

### *Artikel 24*

§ 1. Het Comité wordt voorgezeten door de Minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en bestaat uit :

- 1° de leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en de drie gewestelijke staatssecretarissen ;
- 2° acht vertegenwoordigers van de representatieve organisaties van de werkgevers, de middenstand en de werkgevers van de social-profitsector van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aangesteld door Brupartners ;
- 3° acht vertegenwoordigers van de representatieve organisaties van de werknemers, aangesteld door Brupartners.

De vertegenwoordigers van de representatieve organisaties van de werkgevers, de middenstand en de werkgevers van de social-profitsector, evenals de vertegenwoordigers van de representatieve organisaties van de werknemers zijn lid van de Plenaire vergadering van Brupartners.

§ 2. Het Comité kan zich met de gemeenschapsoverheden uitbreiden door de regeringen van de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie, het College van de



Commission communautaire française et/ou le Collège réuni de la Commission communautaire commune.

*Article 25*

§ 1<sup>er</sup>. Le Comité établit son règlement d'ordre intérieur qui fixe notamment :

- 1° les modalités de convocation du Comité ;
- 2° les modalités d'inscription des propositions à l'ordre du jour du Comité ;
- 3° la possibilité de faire appel à des experts externes ;
- 4° la publicité de la concertation ;
- 5° la composition et le fonctionnement des groupes de travail internes ;
- 6° la mission et le rôle du secrétariat.

§ 2. Le secrétariat de Brupartners assure le secrétariat du Comité.

**CHAPITRE 3**  
**Mission de coordination**

*Article 26*

Le Gouvernement est habilité à confier au secrétariat de Brupartners la mission d'assurer le secrétariat des organes, commissions, conseils ou assimilés, créés au sein ou auprès de Brupartners.

*Article 27*

§ 1<sup>er</sup>. Le secrétariat de Brupartners assure, sans implication sur l'indépendance des différents organes d'avis, la coordination des différents organes consultatifs de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 2. Le Gouvernement détermine les organes consultatifs concernés et les modalités de cette coordination.

**CHAPITRE 4**  
**Mission sectorielle**

*Article 28*

Un Service de Facilitation sectorielle est établi au sein de Brupartners.

Frans Gemeenschapscommissie en/of het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie uit te nodigen.

*Artikel 25*

§ 1. Het Comité stelt zijn reglement van inwendige orde op dat met name bepaalt :

- 1° de modaliteiten voor de samenroeping van het Comité ;
- 2° de modaliteiten voor de inschrijving van voorstellen op de agenda van het Comité ;
- 3° de mogelijkheid om op externe deskundigen beroep te doen ;
- 4° de publiciteit van het overleg ;
- 5° de samenstelling en de werking van de interne werkgroepen ;
- 6° de opdracht en de rol van het secretariaat.

§ 2. Het secretariaat van Brupartners verzorgt het secretariaat van het Comité.

**HOOFDSTUK 3**  
**Coördinatieopdracht**

*Artikel 26*

De Regering is gemachtigd om aan het secretariaat van Brupartners de opdracht toe te vertrouwen om het secretariaat van de organen, commissies, raden of gelijkgestelden, die binnen of bij Brupartners worden opgericht, waar te nemen.

*Artikel 27*

§ 1<sup>er</sup>. Het secretariaat van Brupartners verzekert de coördinatie van de verschillende adviesorganen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zonder dat dit gevolgen heeft voor de autonomie van de verschillende adviesorganen.

§ 2. De Regering bepaalt om welke adviesorganen het gaat, evenals de modaliteiten van deze coördinatie.

**HOOFDSTUK 4**  
**Sectorale opdracht**

*Artikel 28*

Bij Brupartners wordt een dienst voor Sectorale Facilitatie opgericht.

Le Service de Facilitation sectorielle a pour mission de mobiliser les interlocuteurs sociaux sectoriels aux politiques économiques, d'emploi et de formation, en lien avec les évolutions technologiques, en Région de Bruxelles-Capitale.

**CHAPITRE 5**  
**Observatoire des prix de référence**  
**dans les marchés publics**

*Article 29*

Brupartners comprend en son sein l'Observatoire des prix de référence dans les marchés publics en Région de Bruxelles-Capitale, dont les missions et le fonctionnement sont définis par l'ordonnance du 3 avril 2014 portant création d'un Observatoire des prix de référence dans les marchés publics au sein du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale.

**TITRE 5**  
**Brupartners - Entrepreneurs Indépendants**

*Article 30*

§ 1<sup>er</sup>. Brupartners comprend en son sein un organe en charge des questions spécifiques relatives aux indépendants, aux très petites entreprises, aux petites et moyennes entreprises et professions libérales dénommé « Brupartners - Entrepreneurs Indépendants », regroupant les représentants des organisations représentatives des classes moyennes conformément à l'article 9.

Brupartners - Entrepreneurs Indépendants est composé de douze membres effectifs et de douze membres suppléants comprenant :

- 1° d'une part, les six représentants effectifs et les six représentants suppléants des organisations représentatives des classes moyennes siégeant à l'Assemblée plénière de Brupartners ;
- 2° d'autre part, six membres effectifs et six membres suppléants désignés par le Gouvernement sur proposition des organisations représentatives des classes moyennes siégeant à l'Assemblée plénière de Brupartners.

Le mandat des membres de Brupartners - Entrepreneurs Indépendants est de cinq ans et est renouvelable.

§ 2. Brupartners - Entrepreneurs Indépendants peut être saisi par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

De dienst voor Sectorale Facilitatie heeft als opdracht, de sectorale sociale gesprekspartners te mobiliseren voor het beleid inzake economie, werkgelegenheid en opleiding in verband met de technologische evoluties in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

**HOOFDSTUK 5**  
**Observatorium van de referentieprijzen**  
**voor de overheidsopdrachten**

*Artikel 29*

Brupartners omvat het Observatorium van de referentieprijzen voor de overheidsopdrachten voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, waarvan de opdrachten en de werking door de ordonnantie van 3 april 2014 houdende oprichting van een Observatorium van de referentieprijzen voor de overheidsopdrachten binnen de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn bepaald.

**TITEL 5**  
**Brupartners - Zelfstandige Ondernemers**

*Artikel 30*

§ 1. Brupartners beschikt over een orgaan belast met de specifieke vraagstukken betreffende de zelfstandigen, de zeer kleine ondernemingen, de kleine en middelgrote ondernemingen en de vrije beroepen, « Brupartners - Zelfstandige Ondernemers » genoemd. Dit orgaan is overeenkomstig artikel 9 samengesteld uit de vertegenwoordigers van de representatieve middenstandsorganisaties.

Brupartners - Zelfstandige Ondernemers bestaat uit twaalf effectieve en twaalf plaatsvervangende leden die omvatten :

- 1° enerzijds, de zes effectieve en zes plaatsvervangende vertegenwoordigers van de representatieve middenstandsorganisaties die zetelen in de Plenaire vergadering van Brupartners ;
- 2° anderzijds, zes effectieve en zes plaatsvervangende leden die zijn aangesteld door de Regering, op voordracht van de representatieve organisaties van de middenstand die zetelen in de Plenaire vergadering van Brupartners.

Het mandaat van de leden van Brupartners - Zelfstandige Ondernemers heeft een duur van vijf jaar en is hernieuwbaar.

§ 2. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering of een van haar leden kan bij Brupartners - Zelfstandige Ondernemers

ou par un de ses membres, de toute demande d'avis concernant les thématiques générales relatives aux classes moyennes dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Les avis de Brupartners - Entrepreneurs Indépendants sont transmis directement au demandeur.

Brupartners - Entrepreneurs Indépendants peut également émettre des avis ou propositions d'initiative à l'attention du Gouvernement ou d'un de ses membres.

Dans ce cas, les avis ou propositions de Brupartners - Entrepreneurs Indépendants sont transmis au conseil d'administration pour un éventuel avis complémentaire de Brupartners.

§ 3. Brupartners - Entrepreneurs Indépendants peut faire appel à des experts et mettre en place des groupes de travail, et ce dans les conditions fixées dans le règlement d'ordre intérieur.

§ 4. Les membres de Brupartners - Entrepreneurs Indépendants élisent en leur sein un président et un vice-président d'expressions linguistiques différentes. Le président et le vice-président de Brupartners - Entrepreneurs Indépendants sont élus pour deux ans et demi.

§ 5. Brupartners - Entrepreneurs Indépendants élit en son sein un Bureau de quatre membres dont le président et le vice-président sont membres de plein droit. Deux des membres appartiennent au rôle linguistique francophone et deux des membres appartiennent au rôle linguistique néerlandophone.

§ 6. Brupartners - Entrepreneurs Indépendants établit un règlement d'ordre intérieur fixant les modalités de son fonctionnement.

## TITRE 6 Du secrétariat de Brupartners

### *Article 31*

Brupartners dispose d'un secrétariat chargé de l'appui administratif, logistique et propre au contenu de ses différentes missions.

om het even welke adviesaanvraag aanhangig maken met betrekking tot de algemene vraagstukken van de middenstand in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De adviezen van Brupartners - Zelfstandige Ondernemers worden rechtstreeks aan de aanvrager bezorgd.

Brupartners - Zelfstandige Ondernemers kan eveneens op eigen initiatief adviezen of voorstellen uitbrengen ter attentie van de Regering of een van haar leden.

In dit geval worden de adviezen of voorstellen van Brupartners - Zelfstandige Ondernemers bezorgd aan de Raad van bestuur, met het oog op een eventueel aanvullend advies van Brupartners.

§ 3. Brupartners - Zelfstandige Ondernemers mag beroep doen op deskundigen en werkgroepen oprichten, binnen de voorwaarden van het reglement van inwendige orde.

§ 4. De leden van Brupartners - Zelfstandige Ondernemers verkiezen in hun midden een voorzitter en een vicevoorzitter die tot een verschillende taalgroep behoren. De voorzitter en de vicevoorzitter van Brupartners - Zelfstandige Ondernemers worden voor een duur van tweeënehalf jaar verkozen.

§ 5. Brupartners - Zelfstandige Ondernemers verkiest in zijn midden een Bureau van vier leden waarvan de voorzitter en de vicevoorzitter van rechtswege lid zijn. Twee leden behoren tot de Franse taalrol en twee leden tot de Nederlandse taalrol.

§ 6. Brupartners - Zelfstandige Ondernemers stelt een reglement van inwendige orde op dat de modaliteiten van zijn werking vastlegt.

## TITEL 6 Over het secretariaat van Brupartners

### *Artikel 31*

Brupartners beschikt over een secretariaat dat belast is met de administratieve en logistieke ondersteuning die eigen is aan de inhoud van zijn verschillende opdrachten.

*Article 32*

Chaque année et au plus tard le 30 juin, Brupartners transmet au Gouvernement et au Parlement son rapport annuel d'activités. Ce rapport est publié sur le site Internet de Brupartners.

*Article 33*

§ 1<sup>er</sup>. La gestion journalière de Brupartners est assumée par le fonctionnaire dirigeant assisté par le fonctionnaire dirigeant adjoint.

Ils relèvent de rôles linguistiques différents.

§ 2. Le fonctionnaire dirigeant dirige le personnel.

§ 3. Toutes les décisions de gestion et de direction doivent être actées et exigent la signature du fonctionnaire dirigeant et du fonctionnaire dirigeant adjoint.

§ 4. Le conseil d'administration peut autoriser chacun des fonctionnaires dirigeants à déléguer, à un membre du personnel d'expression linguistique correspondante, le pouvoir de signer certaines pièces et correspondances qu'il aura déterminées.

Le conseil d'administration peut, sous sa responsabilité, octroyer des délégations de compétences aux fonctionnaires dirigeants, dans les limites qu'il fixe.

Le conseil d'administration peut, sous sa responsabilité, octroyer des délégations de signature aux fonctionnaires dirigeants ou à d'autres membres du personnel qu'il désigne.

Dans les limites et conditions qu'il détermine pour faciliter l'expédition des affaires, le conseil d'administration peut, sous sa responsabilité, autoriser les fonctionnaires dirigeants à subdéléguer une partie des pouvoirs qui leur sont conférés à d'autres membres du personnel.

§ 5. Le fonctionnaire dirigeant et le fonctionnaire dirigeant adjoint représentent Brupartners dans les actes judiciaires et extrajudiciaires et agissent valablement au nom et pour le compte de ce dernier dans les limites de la gestion journalière, sans avoir à justifier d'une décision du conseil d'administration.

Toutefois, l'autorisation du conseil d'administration est requise pour les actions et demandes autres que les actions en référé et possessoires et que les actes conservatoires ou interruptifs de la prescription et les déchéances.

*Artikel 32*

Elk jaar en ten laatste op 30 juni bezorgt Brupartners zijn jaarlijks activiteitenverslag aan de Regering en het Parlement. Dit verslag wordt op de internetsite van Brupartners gepubliceerd.

*Artikel 33*

§ 1. Het dagelijks beheer van Brupartners wordt verzorgd door de leidende ambtenaar, bijgestaan door de adjunct-leidende ambtenaar.

Zij behoren tot een verschillende taalrol.

§ 2. De leidende ambtenaar leidt het personeel.

§ 3. Alle beslissingen inzake beheer en bestuur moeten worden geacteerd en vereisen de handtekening van de leidende ambtenaar en de adjunct-leidende ambtenaar.

§ 4. De Raad van bestuur kan elk van de leidende ambtenaren toestaan om aan een personeelslid van de overeenkomstige taalgroep een delegatie te verlenen voor de ondertekening van bepaalde stukken en brieven die hij zal hebben bepaald.

De Raad van bestuur mag op eigen verantwoordelijkheid aan de leidende ambtenaren bevoegdheden delegeren, binnen de beperkingen die hij bepaalt.

De Raad van bestuur mag op eigen verantwoordelijkheid aan de leidende ambtenaren of andere personeelsleden, die hij aanduidt, handtekeningsbevoegdheden delegeren.

Binnen de beperkingen en tegen de voorwaarden die hij bepaalt om de afhandeling van aangelegenheden te vergemakkelijken, mag de Raad van bestuur, op eigen verantwoordelijkheid, de leidende ambtenaren toestaan om een gedeelte van de bevoegdheden, die hen zijn verleend, aan andere personeelsleden te delegeren.

§ 5. De leidende ambtenaar en de adjunct-leidende ambtenaar vertegenwoordigen Brupartners voor de gerechtelijke en buitengerechtelijke handelingen en handelen op geldige wijze in naam en voor rekening van deze laatste binnen de limieten van het dagelijks beheer, zonder een beslissing van de Raad van bestuur te moeten aantonen.

De toelating van de Raad van bestuur is evenwel vereist voor andere vorderingen en eisen dan kortgedingen en bezitsvorderingen, en conservatoire gedingen en gedingen tot stuiting van de verjaring en verbeurdverklaringen.

*Article 34*

Brupartners, qui est un organisme administratif autonome de seconde catégorie au sens de l'article 85, 2°, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, est soumis en cette qualité aux dispositions de cette ordonnance organique.

*Article 35*

§ 1<sup>er</sup>. Les moyens financiers dont dispose Brupartners se composent :

- 1° d'une dotation de base annuelle inscrite au budget de la Région de Bruxelles-Capitale ;
- 2° d'éventuelles dotations et subventions spéciales ;
- 3° de recettes propres occasionnelles.

§ 2. Le Gouvernement, sur proposition du conseil d'administration, fixe les statuts administratif et pécuniaire du personnel de Brupartners.

## TITRE 7

**Dispositions modificatives, transitoires et abrogatoires***Article 36*

Les mandats en cours au moment de l'adoption de la présente ordonnance ont une durée de 4 ans et prennent fin au 1<sup>er</sup> juillet 2024.

*Article 37*

Dans toutes les lois, ordonnances, arrêtés et règlements, les mots « Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale », ainsi que les mots « CES », « CESRBC » et « Conseil », lorsqu'il est fait référence au Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, doivent être compris comme se référant à Brupartners.

*Article 38*

Le Gouvernement est habilité à adapter la terminologie et les renvois dans les dispositions législatives en vigueur aux dispositions introduites par la présente ordonnance.

*Article 39*

L'ordonnance du 8 septembre 1994 portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, telle que modifiée par les ordonnances des

*Artikel 34*

Brupartners, dat een autonome bestuursinstelling van tweede categorie is in de zin van artikel 85, 2°, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, is als dusdanig aan de bepalingen van deze organieke ordonnantie onderworpen.

*Artikel 35*

§ 1. De financiële middelen, waarover Brupartners beschikt, bestaan uit :

- 1° een jaarlijkse basisdotatie die in de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is ingeschreven ;
- 2° eventuele bijzondere dotaties en toelagen ;
- 3° occasionele eigen ontvangsten.

§ 2. De Regering stelt op voorstel van de Raad van bestuur het administratief en geldelijk statuut van het personeel van Brupartners vast.

## TITEL 7

**Wijzigings-, overgangs- en opheffingsbepalingen***Artikel 36*

De op het ogenblik van de aanneming van onderhavige ordonnantie lopende mandaten hebben een duur van 4 jaar en lopen op 1 juli 2024 af.

*Artikel 37*

In alle wetten, ordonnanties, besluiten en reglementen moeten de woorden « Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest », evenals de woorden « ESR », « ESRBHG » en « Raad », wanneer naar de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt verwezen, als « Brupartners » worden opgevat.

*Artikel 38*

De Regering is gemachtigd om de terminologie en de verwijzingen naar de geldende wetgevende bepalingen aan de bepalingen die door onderhavige ordonnantie worden ingevoerd, aan te passen.

*Artikel 39*

De ordonnantie van 8 september 1994 houdende oprichting van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals gewijzigd door de

16 juillet 1998, 19 février 2004, 29 avril 2004, 8 décembre 2005 et 15 décembre 2017, est abrogée, à l'exception des articles 2, 14 et 14*bis*.

*Article 40*

L'arrêté du 16 janvier 1997 portant création d'un Comité bruxellois de concertation économique et sociale, tel que modifié par les arrêtés des 24 janvier 2008 et 28 mai 2015, est abrogé.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> juillet 2021.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'intérêt régional,

Rudi VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative,

Alain MARON

ordonnanties van 16 juli 1998, 19 februari 2004, 29 april 2004, 8 december 2005 en 15 december 2017, wordt opgeheven, met uitzondering van artikelen 2, 14 en 14*bis*.

*Artikel 40*

Het besluit van 16 januari 1997 houdende oprichting van een Brussels Economisch en Sociaal overlegcomité, zoals gewijzigd door de besluiten van 24 januari 2008 en 28 mei 2015, wordt opgeheven.

Brussel, 1 juli 2021.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

Rudi VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

Alain MARON